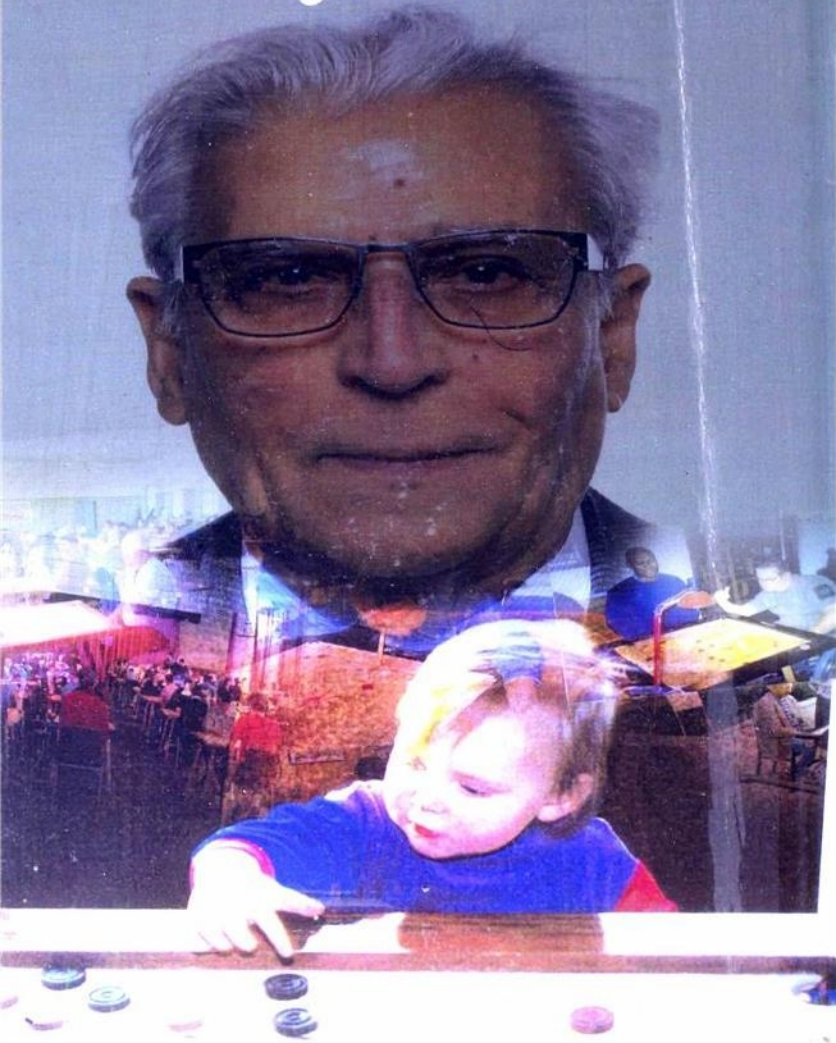


# کیرم سے رشتہ

عارف نقوی







## عرض مصنف

کیرم کے کھیل کے آغاز کے بارے میں طرح طرح کی قیاس آرائیاں کی جاتی ہیں۔ کوئی اس کا رشتہ چین سے جوڑتا ہے۔ کوئی مصر اور دوسرے عرب ممالک سے۔ کوئی کہیں سے۔ بد قسمتی سے آج تک کسی نے سنجیدگی سے اس پر ریسرچ نہیں کی۔ ناہی کسی یونیورسٹی کو یہ خیال آیا کہ کیرم کا کوئی اسکالر پیدا کر سکے۔ کچھ ہو میں تو اپنے ذہن کو یہ سوچ کر تسکین دے لیتا ہوں کہ کیرم کا پس منظر ہمارے برصغیر کے قدیم بورڈ کے کھیل رہے ہیں۔ اور اس پس منظر میں جب بلیرڈ کا کھیل یہاں آیا اور وہ صرف جیم خانوں کی زینت بن کر رہ گیا اور راجاؤں، نوابوں اور بڑے بڑے افسروں کی دلجوئی کا سامان بنا رہا، تو اس وقت عام انسانی دماغ نے پرانے پس منظر اور جدید بلیرڈ کے ملاپ سے کیرم کو ایجاد کیا۔ ایک عرصے تک یہ کھیل صرف غریبوں کی جھونپڑیوں میں یا گلی کوچوں میں پروان چڑھتا رہا، جہاں نہ کسی خاص ٹریننگ کا بندوبست تھا، نہ کسی ٹورنامنٹ کا سوال۔ کلبوں کی دیواروں پر پان کی پکیوں سے نقش و نگار بنے رہتے تھے۔ بہت سے امیر گھرانوں میں لوگ کیرم بورڈ اپنے بچوں کے لئے کھلونے کے طور پر رکھ لیتے تھے۔

مگر یہ تاکید بھی رہتی تھی کہ زیادہ دیر نہ کھیلیں۔ تاکہ پڑھائی میں ہرج نہ ہو۔ یوں سمجھئے کہ اپنے ہی ملک میں کیرم کی حیثیت ایک اچھوت کی سی تھی۔ اسی طرح جیسے اور بہت سے دوسرے عوامی کھیل اور فنون جن کی قسمت آزادی آنے کے بعد کھلی۔

پچھلے ساٹھ ستر برسوں میں کیرم کا کھیل نہ صرف اپنی حیثیت کو تسلیم کرانے میں کچھ حد تک کامیاب ہوا ہے بلکہ اس کی افادیت کا احساس بھی اب زیادہ سے زیادہ حلقوں میں ہوتا جا رہا ہے۔ ہندوستان، سری لنکا، مالدیپ اور کچھ حد تک ملیشیا اور بنگلہ دیش میں اسے سرکاری

## تیسری عالمی کیرم چیمپین شپ

یہ عالمی کیرم چیمپین شپ ۶ سے ۹ نومبر ۲۰۰۰ء تک نئی دہلی کے تالکھورا گارڈن کے ہال میں ہوئی۔ ہماری ٹیم میں میرے ساتھ بریمن سے ڈرک پولچو، کولون سے رومان شنائیڈر اور برلن سے انگو اسپون ہولز اور سیباستیان ہولٹ مان تھے۔ آل انڈیا کیرم فیڈریشن نے چیمپین شپ کا بہت اچھا بندوبست کیا تھا۔ پریس نے بھی اسے کافی اہمیت دی تھی اور نہ جانے کتنے وزیروں اور دیگر اہم لوگوں نے اس میں مہمان کی حیثیت سے شرکت کی۔ جن میں سے کچھ کے نام جو مجھے یاد ہیں اس طرح ہیں: اسپورٹس اور نوجوانوں کے لیے یونین منسٹر ایس ایس دھندسا، مدن لال کھرانا ایم پی، عمر عبداللہ یونین منسٹر برائے کامرس، مادھو راؤ سندیا ایم پی اور جے پی اگر وال ایم پی۔

تیسری عالمی چیمپین شپ میں ہندوستان، سری لنکا، بنگلادیش، مالدیپ، جرمنی، برطانیہ، امریکہ، سوئٹزرلینڈ، فرانس، بلیشیا، اٹلی، روس، کوریا کے کھلاڑیوں نے حصہ لیا۔ خواتین کے سنگلز میں ہندوستان کی رشی کماری نے فائنل میں اپنی ہی ٹیم کی پی۔ نرملاکوہرا کو نائٹل حاصل کیا۔ آر۔ شرمیلا تیسرے مقام پر آئی۔ جبکہ ڈبلز میں ہندوستان کی آر۔ شرمیلا اور اے۔ پونا راسی پہلے مقام پر اور پی۔ نرملہ اور رشی کماری کی جوڑی دوسرے مقام پر آئیں۔ سری لنکا کی پردیپا پریرا اور نادیشانی اتاپو کی جوڑی تیسرے مقام پر رہی۔

مردوں کے سنگلز میں نائٹل ہندوستان کے آر۔ ایم۔ شکرانے جیتا۔ اس نے فائنل میں اپنی ہی ٹیم کے یوگیش پردیشی کو دو سیٹ میں ۲۳:۲۵ اور ۱۶:۲۵ سے ہرایا۔ تیسرے مقام



پر ہندوستان کانٹ راج آیا۔ ڈبلس کے مقابلوں میں ہندوستان کے آرایم شنکرا اور یوگیش پردیشی کی جوڑی نے ٹائٹل جیتا۔ نٹ راج اور رادھا کرشن کی جوڑی دوسرے اور سری لنکا کے فرناندو اور صدر الدین کی جوڑی تیسرے مقام پر رہیں۔

عالمی چیمپین شپ کے بعد ہی کوالا پور میں ملیشیا اوپن کا انٹرنیشنل ٹورنامنٹ کیا گیا۔ میں اس میں شرکت نہیں کر سکا۔ بعد میں معلوم ہوا کہ وہاں بھی ہندوستان کی ٹیم جیتی۔ دوسرے مقام پر سری لنکا اور مالدیپ کی ٹیمیں آئیں۔ مردوں کے سنگلس میں پہلے تینوں مقام ہندوستان کے آر۔ ایم۔ شنکرا، کے۔ رادھا کرشنن اور ایم۔ نٹ راج نے حاصل کئے اور ڈبلس میں آرایم شنکرا اور یوگیش پردیشی کی جوڑی اور اس کے پیچھے مالدیپ کے ایم۔ فریم اور سری لنکا کے ٹی ایم ہلمی اور نانا یک کا را کی جوڑی رہیں۔ خواتین میں ہندوستان کی آر۔ شرمیلا نے سنگلس کا ٹائٹل جیتا۔ اس کی ساتھی پونا راسی دوسرے اور مالدیپ کی اے شازنا دوسرے اور تیسرے مقام پر رہیں۔ ٹیموں کے مقابلے میں ہندوستان نے مردوں اور عورتوں دونوں کے ٹائٹل جیتے جبکہ مردوں میں سری لنکا دوسرے اور مالدیپ تیسرے مقام پر اور عورتوں میں مالدیپ دوسرے اور سری لنکا کی ٹیمیں تیسرے مقام پر آئیں۔

## جرمن کیرم فیڈریشن میں نیا خون

اگلے سال جب جنوری میں جرمن کیرم فیڈریشن کی سالانہ میٹنگ ہوئی تو میں نے شروع ہی میں یہ اعلان کر دیا کہ میں اب جرمن کیرم فیڈریشن کے صدر کے عہدے سے ریٹائر ہونا چاہتا ہوں، کیونکہ میرے پاس آئی سی ایف کے نائب صدر اور یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے صدر کی حیثیت سے کافی کام ہے اور پڑھانے کی بھی ذمہ داریاں ہیں۔ میں چاہتا ہوں young blood سامنے آئے اور جی سی ایف کی رہنمائی کو اپنے ہاتھوں میں لے۔ سوال یہ تھا کہ کون یہ ذمہ داری لے۔؟ سب خاموش رہے آخر میں مانگے وانگل تیار ہو گئی اور مسئلہ حل ہوا۔

دوسرے مہینے مجھے پاکستان جانے کا موقع ملا۔ ہماری برلن کی ایسوسی ایشن کی سکرٹری کشور مصطفیٰ، جن کا تعلق کراچی سے تھا۔ ان دنوں وہاں گئی ہوئی تھیں۔ ان کے والد شمیم مصطفیٰ اور سہیلی رومانا بھی کیرم کے شوقین تھے۔ چنانچہ جب آغا منظور احمد اور محترمہ عطیہ لطیف نے جو وہاں اسپورٹس کی ٹیچر تھیں کراچی کی ٹکنیکل یونیورسٹی میں مجھ سے ملانے کے لیے اپنے اراکین کی ایک میٹنگ رکھی اور ایک کیرم ڈیمانسٹریشن کا بندوبست کیا تو اس میں میرے ساتھ شمیم مصطفیٰ، کشور مصطفیٰ، رومانا اور اس کا بھائی وغیرہ بھی شریک تھے۔

اسی سال گرمیوں میں فرانس کے شہر میلاؤ میں ۳۱ اگست سے پہلی ستمبر تک پانچواں یوروپین کپ اور برطانیہ کے لیوٹن میں ۲۰ سے ۲۳ اکتوبر تک چوتھے آئی سی ایف کپ اور پہلے عالمی کپ کا انعقاد کیا گیا۔



## کیرم ڈرامہ

مجھے یاد ہے کہ ایک دن میرے پاس لیوٹن، برطانیہ سے فون آیا۔ کرشن شرما بول رہے تھے: ”عارف تم ورلڈ کپ کے لیے کیرم پر ایک ڈرامہ لکھ ڈالو“ میں سوچ رہا تھا کہ لیوٹن میں کیرم کا پہلا عالمی کپ ٹورنامنٹ ہونے جا رہا ہے۔ کرشن جرمن کھلاڑیوں کی شرکت یا دوسرے کسی مسئلے پر گفتگو کریں گے۔ مگر وہ بات ڈرامے کی کر رہے تھے۔ وہ بھی کیرم کے موضوع پر۔

”بھئی میں نہیں لکھ پاؤں گا۔ میرے پاس کوئی مواد نہیں ہے۔ میرے دماغ میں کوئی پوائنٹ ہے ہی نہیں۔“ لیکن کرشن پیچھا چھوڑنے والے آدمی نہیں تھے: ”مجھے یقین ہے تم ضرور لکھ لو گے۔“

بہت سوچتا رہا۔ ایک لائن بھی سمجھ میں نہیں آرہی تھی۔ لیوٹن میں انگریزی پبلک کے سامنے کھیلنا تھا۔ وہ بھی انگریزی میں جو میری مادری زبان نہیں ہے۔ پھر لکھنے کے بعد اسے تیار کرنے کا مسئلہ تھا۔

”ہم لوگ سب مدد کریں گے۔ جتنے کھلاڑی دوسرے ملکوں سے آرہے ہیں ان میں سے تم کچھ کوچین لینا۔ میں ریہرسل کا بندوبست کر دوں گا۔“ میں سمجھتا تھا کہ وہ برطانیہ کی کسی ڈرامے کی ٹیم سے اسے تیار کرنے کے لیے کہیں گے۔ مگر وہ بات کیرم کے کھلاڑیوں کی کر رہے تھے وہ بھی بھولے پن سے جیسے یہ بچوں کا کھیل ہے۔

خیر میں نے ڈیڑھ گھنٹے کا ڈرامہ لکھ ہی لیا جو دہلی میں ہوئی پہلی عالمی کیرم چیمپین شپ

کے تجربوں پر مبنی تھا۔ اس کے ایکٹروں میں سری لنکا کی ٹیم کا مینیجر لینگلی ماتھیا، ہندوستان کے چوٹی کے کیرم کے کھلاڑی راجو بیساریہ، نرملہ، رشی کماری، جرمن ٹیم کا کپتان فرانک کونش، کرشن شرما کی اہلیہ آشا اور بہت سے دوسرے کھلاڑی، جن میں کئی برٹش تھے، شریک تھے۔ میں خود اس کا اصلی کردار تھا اور ایک امپائر کا رول کر رہا تھا۔ ڈرامے میں کھلاڑیوں اور امپائرز کی مشکلات کو دکھایا گیا تھا۔ کیرم کے قوانین نئے نئے بنے تھے۔ نہ ان سے کھلاڑی مانوس تھے نہ امپائر۔ دونوں قلابازیاں کھا رہے تھے۔ جس کے نتیجے میں ایک میچ تو جرمنی اور ہالینڈ کے کھلاڑی کے بیچ رات کے ۲ بجے تک چلتا رہا۔ ختم ہونے کا نام نہیں لے رہا تھا۔ یہ ڈرامہ ”امپائر“ ورلڈ کپ کے اختتام پر انعامات تقسیم کرنے کے لیے جو تقریب رکھی گئی تھی اس میں پیش کیا گیا۔ لیون کے میئر اور پارلیمنٹ کے کئی اراکین نیز پریس کے نمائندے اور دیگر بہت سے اہم مہمان موجود تھے۔ حالانکہ ہمیں ریہرسل کے لیے صرف چار دن ملے تھے اور اس کے ایکٹر ناڈی تھے مگر اس ڈرامے کو اتنی زبردست کامیابی حاصل ہوئی کہ مجھے آج تک حیرت ہوتی ہے۔ لگتا تھا کہ سبھی ایکٹر پروفیشنل ہیں۔ بعد میں ۱۴ مارچ ۲۰۰۳ء کو جب فرانس کے شہر کین میں آئی سی ایف کے بورڈ آف مینجمنٹ کی میٹنگ ہوئی تو اس میں کرشن شرما نے اپنے صدارتی خطاب میں اس واقعہ کا ذکر ان الفاظ سے کیا تھا:

”عارف نے جو ڈرامہ پیش کیا اس کی زوردار تالیوں سے تعریف کی گئی۔“

۲۰۰۲ء میں ہماری سرگرمیاں خاص طور سے چھٹے یوروپین کپ پر مرکوز تھیں، جو ۱۵ اور ۱۶ جولائی کو بون میں کھیلا گیا۔ اس میں امریکہ سے بھی کئی کھلاڑی آئے تھے جن کے کھیل کو کافی پسند کیا گیا۔ چھٹے یوروپین کپ میں نائٹل جرمنی کے پیٹر بوکر نے جیتا۔ دوسرے مقام پر سوئٹزر لینڈ کا کارلینو بولن آیا۔ پیٹر نے کارلینو کو فائنل میں 25:06 سے ہرایا۔ ڈبلز کے مقابلوں میں امریکہ کی جوڑی سری نیواس اور ٹیل نے جرمنی کے رابرٹ ہاؤ کے اور سپانیان ہولٹ مان کو ہرا کر ٹرافی جیتی۔ ٹیمس کے مقابلوں میں برطانیہ ۳۶ پوائنٹس سے



پہلے نمبر پر جرمنی ۳۲ پوائنٹس سے دوسرے نمبر پر اور سوئٹزرلینڈ ۱۸ پوائنٹس سے تیسرے نمبر پر آئے۔ اٹلی پانچویں اور فرانس چھٹے نمبر پر رہے۔

یورو کپ کے انعامات کی تقسیم کے لیے جو فنکشن رکھا گیا اس میں مجھے ایک خوبصورت سر پرانز دیا گیا اور وہ تھا ایک کیرم بورڈ جس پر یوروپین کپ میں حصہ لینے والے سب لوگوں نے دستخط کر کے اپنی محبت کا اظہار کیا تھا۔ یہ بورڈ آج تک میرے پاس احتیاط سے رکھا ہے۔ اور ان کی یاد دلاتا ہے، خصوصاً ان کھلاڑیوں کی جواب کیرم کے کھیل میں سرگرم نہیں ہیں۔

□□□

## فلم فیسٹیول کے ڈانس پر کیرم

۱۳ سے ۱۶ مارچ ۲۰۰۳ تک فرانس کے خوبصورت شہر کنیس میں، جو اپنے عالمی فلم فیسٹیول کے لیے مشہور ہے، چوتھا آئی سی ایف کپ اور فرنچ اوپن کپ کے ٹورنامنٹ کئے گئے۔ فرنچ اوپن میں ڈبلز کے مقابلے میں میں پانچویں نمبر پر آیا۔ حالانکہ میں عام طور سے میچوں میں نہیں کھیلتا ہوں اور کوئی اچھا کھلاڑی بھی نہیں ہوں۔

وہیں پر آئی سی ایف کی مجلس عملہ کا جلسہ بھی ہوا جس میں میں نے انٹرنیشنل کیرم کی پندرہ سالہ سرگرمیوں پر کتاب کا مسودہ بھی پیش کیا، جو میں نے میڈیا کمیشن کی طرف سے تیار کیا تھا، جسے کافی پسند کیا گیا اور طے کیا گیا کہ بعد میں یہ کتاب کی صورت میں شائع کیا جائے گا۔

جولائی میں لیون، برطانیہ میں یورو کپ کا ٹورنامنٹ ہونا تھا۔ کرشن اس کے منتظم تھے۔ ان کا فون ایک بار پھر میرے پاس آیا:

”عارف تم ایک اور ڈرامہ کیرم پر لکھ ڈالو۔ تمہارا پہلا ڈرامہ بہت کامیاب رہا تھا۔ لوگوں کی خواہش ہے کہ ایک بار پھر کیرم کے موضوع پر یہاں ڈرامہ کھیلا جائے۔“

”میرے دماغ میں تو کچھ ہے نہیں۔ بیکار ہنسی اڑے گی۔“ بات ختم ہو گئی۔

مارچ میں جیسا کہ میں نے بتایا فرانس کے خوبصورت شہر کنیس میں جو عالمی فلم فیسٹیول کے لیے مشہور ہے، فرنچ اوپن کا ٹورنامنٹ تھا۔ وہاں کی سرگرمیوں میں نائک کا کسے دھیان رہتا ہے۔ واپسی میں میں پیرس تک ٹرین سے آیا۔ وہاں سے مجھے بس سے برلن آنا تھا اور



تقریباً آٹھ گھنٹے بس اسٹیشن پر انتظار کرنا تھا۔ وہ آٹھ گھنٹے اتنے بورنگ تھے کہ کیرم کے بارے میں ایک چھوٹا سا ڈرامہ وہیں پر مکمل ہو گیا۔ اور میں نے برلن پہنچ کر پہلا کام یہ کیا کہ کرشن کو فون کر کے خوشخبری سنا دی۔

”یار تمہاری فرمائش پوری ہو گئی ہے۔“

در اصل کرشن میں ایک بڑی خوبی یہ تھی کہ جب کسی کام کا ارادہ کر لیتے تھے یا کسی سے کروانا ہوتا تھا تو تب تک پیچھا نہیں چھوڑتے تھے جب تک وہ کام ہونہ جائے۔

بعد میں یوروکپ کے دوران ہی ہم نے برطانیہ اور دیگر ملکوں کے کچھ کھلاڑیوں کو لے کر ریرہسل کی اور پھر آخری دن انعامات کی تقسیم کے موقع پر مہمانوں کے سامنے وہ ڈرامہ، جس کا عنوان تھا ”اسٹراکٹر“ اسٹیج پر انگریزی میں کھیلا جسے لوگوں نے بہت پسند کیا۔ اس کو دیکھنے والوں میں کیرم کے کھلاڑی ہی نہیں بلکہ برٹش پارلیمنٹ کے کئی اراکین اور لیوٹن کے میئر اور پولیس کے نمائندے بھی تھے۔

## کیرم امریکہ میں

اسی سال اکتوبر میں امریکہ کے 'اٹلانٹک سٹی' میں ۱۵ سے ۱۹ اکتوبر تک انٹرنیشنل یو ایس اوپن کے میچ تھے۔ جن میں ۳۲ سلیم مارے گئے۔ جو اس وقت تک عالمی ریکارڈ تھا۔ ہندوستان کے آرایم شنکر نے اپنی ٹیم کے یوگیش پردیشی کو ہرا کر سنگلز کی ٹرافی جیتی جبکہ خواتین میں ہندوستان کی سورنا نے اپنی ٹیم کی کویتا سومانجھی کو ہرا کر ٹائٹل جیتا۔ ٹیموں کے مقابلے میں بھی ہندوستان ہی جیتا۔ سٹیمس مارنے والوں میں برطانیہ کے نذر الاسلام اور شاہین میا بھی تھے جنہوں نے ایک ایک سلام بنایا۔ فلم ایکٹر سنیل دت نے جن سے میری اچھی دوستی تھی مجھے بتایا تھا کہ وہ ان دنوں امریکہ میں ہوں گے۔ چنانچہ میں نے یو ایس اے کے ساتھیوں کو لکھ دیا تھا کہ وہ اگر چاہیں تو سنیل سے میرا حوالہ دے کر یو ایس اوپن کا افتتاح کر سکتے ہیں۔ بعد میں جب میں وہاں پہنچا اور کار سے اٹلانٹک سٹی کی طرف جا رہا تھا تو میں نے فون کر کے سنیل سے رابطہ قائم کیا۔ مگر انہوں نے بتایا کہ پہلے ان سے کسی نے نہیں کہا تھا اور اب وہ آج ہی ہندوستان واپس جا رہے ہیں۔ یو ایس اوپن کی چیمپین شپ بہت ہی شاندار ڈھنگ سے منعقد کی گئی تھی۔

وہاں پر ہم نے آئی سی ایف کی ۱۵ ویں سالگرہ مناتے ہوئے ایک ایک بھی کاٹا۔ آئی سی ایف کے ۱۵ سال 'عنوان سے میں نے جو مسودہ تیار کیا تھا اسے باقاعدہ ریلیز بھی کیا گیا۔ یو ایس اوپن کے خاتمہ کے بعد میں کچھ دنوں کے لیے اپنے ایک رشتے دار پرویز صدیقی کے گھر پر نیویارک کے قریب رک گیا اور وہاں پر ان کے بیوی بچوں اور کئی دوسرے رشتے داروں سے مل کر دلی خوشی ہوئی جنہیں میں نے عرصے سے نہیں دیکھا تھا۔

## اولمپک گاؤں میں کیرم

اگلے سال ۲۰۰۴ء کی گرمیوں میں سویٹزر لینڈ کے خوبصورت پہاڑی مقام 'فلوس برگ' میں آٹھواں یوروپین کپ رکھا گیا۔ کرشن شرما اور ان کی چٹی آشنا بھی وہاں موجود تھے۔ ہم لوگ کیونکہ خود نہیں کھیل رہے تھے اس لیے اکثر ہمیں وہاں کے خوبصورت قدرتی مناظر سے لطف اندوز ہونے کا موقع مل جاتا تھا۔

فلوس برگ میں یورو کپ سویٹزر لینڈ کی کیرم ایسوسی ایشن نے بہت خوبی سے منعقد کیا تھا۔ جس میں بیلجیم، فرانس، جرمنی، اٹلی، نیدر لینڈ، سویٹزر لینڈ اور برطانیہ کے ایک سو دس (۱۱۰) کھلاڑیوں نے حصہ لیا۔ سب سے کامیاب ٹیم برطانیہ رہی۔ اس نے ٹیمس چیمپین شپ جیتی اور برطانیہ کے کرئل عابدین نے سنگلز کی ٹرافی جیت کر یوروپین چیمپین کا ٹائٹل حاصل کیا۔ ڈبلز میں جرمنی کے جوڑے ہائیکو وورسٹ اور یورگ کیانسکی نے ٹائٹل جیتا۔

بعد میں ۵ سے ۱۹ اکتوبر تک کولمبو میں عالمی چیمپین شپ تھی۔ میں اس میں شرکت کے لیے پہلے ہندوستان گیا اور پھر ہندوستانی ٹیم کے ساتھ ہی چینیائی ہوتا ہوا کولمبو پہنچا۔ کولمبو میں ہمارے قیام اور ٹورنامنٹ کا بندوبست ایک پانچ اسٹار کے ہوٹل میں کیا گیا تھا۔

۲۰۰۴ء میں ہمیں ایک بڑی کامیابی حاصل ہوئی۔ پہلی بار انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی نے ہمیں اس بات کی اجازت دی کہ ہم یونان کی راجدھانی آتھنس میں اولمپک کھیلوں کے دوران وہاں پر کیرم کا ایک اسٹینڈ لگا سکیں۔ اس کا خاص سہرا مالدیپ کی اولمپک کمیٹی کے صدر ہمارے دوست ظہیر نصیر کو جاتا ہے۔ بہر حال کرشن شرما وہاں پر بورڈ کو لے کر گئے۔ میں

تعاون بھی حاصل ہے۔ اخبارات، ریڈیو اور ٹی وی میں بھی اب کافی خبریں آنے لگی ہیں۔ مثلاً ہندوستان میں بہت سی بڑی بڑی فرمیں اسپانسر کر رہی ہیں اور کبھی کبھی اچھے کھلاڑیوں کو بڑی فرموں میں نوکریاں مل جاتی ہیں۔

جس طرح ۱۹۵۶ء میں ہندوستان میں آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے قیام کے بعد سے پورے ملک میں اس کھیل کی نئی لہر پیدا ہو گئی تھی، اسی طرح ۱۵ اکتوبر ۱۹۸۸ء کو مدراس (چینائی) میں عالمی کیرم فیڈریشن کے قیام کے بعد سے ساری دنیا میں لاتعداد کیرم کی تنظیمیں قائم ہو گئی ہیں۔ یورپ میں جرمنی، سوئٹزرلینڈ، برطانیہ، نیدرلینڈ، اٹلی، فرانس، سویڈن، پولینڈ، چیک ریپبلک، سلووینیا، اسپین وغیرہ میں کیرم کی تنظیمیں فعال ہیں جو اپنی قومی اور علاقائی سطح پر ٹورنامنٹ کرتی ہیں اور سال میں ایک بار مل کر یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے زیر سایہ ایک بڑا یوروپ ٹورنامنٹ کرتی ہیں۔ اسی طرح ایشیا میں ہندوستان، سری لنکا، پاکستان، بنگلادیش، مالدیپ، ملیشیا، جاپان، کوریا، ایمیرات اور نیپال وغیرہ میں بھی وہاں کی کیرم فیڈریشنوں کے زیر تحت لاتعداد قسم کے کیرم ٹورنامنٹ ہوتے ہیں اور ایشیائی کیرم کنفیڈریشن کے تحت ایشیائی اور سارک چیمپین شپ ٹورنامنٹ کئے جاتے ہیں۔ اسی طرح امریکہ اور کینیڈا میں بھی کیرم کی تنظیمیں کافی سرگرم ہیں اور بڑے بڑے ٹورنامنٹ کرتی ہیں۔

ایک نمایاں بات جو پچھلی چار دہائیوں سے میں دیکھ رہا ہوں وہ ہے کیرم کے کھیل کے معیار میں ترقی۔ صرف یہی نہیں کہ وہ ہمیں وہاٹ اور بلیک سلیم (جسے پہلے سنجری کہا جاتا تھا) کے روپ میں عالمی چیمپین شپ، عالمی کپ، آئی سی ایف کپ، یا انٹرنیشنل اوپن چیمپین شپ کے میچوں میں یا ملکوں کے درمیان ٹسٹ میچوں میں نظر آتی ہے بلکہ اس حقیقت میں کہ اب نئے نئے ملکوں کے کھلاڑی بھی دھاڑ کھلاڑیوں سے کھل کر ٹکر لیتے ہیں کہ کبھی کبھی گرو گرو ہی رہ جاتا ہے اور چیلا شکر لگنے لگتا ہے۔ لیکن ان سب سے بھی زیادہ اہم بات یہ ہے کہ کیرم کا کھیل نہ صرف تفریح کا ذریعہ ہے بلکہ مختلف ممالک کے کھلاڑیوں کے



نے ان کے کہنے پر۔ آئی سی ایف کا ایک تعارفی کتابچہ تیار کیا جس کی کاپیاں وہ لندن سے چھپوا کر اپنے ساتھ وہاں لے گئے۔ اس کا عنوان تھا:

”آٹھنس میں ۲۰۰۴ء کے اولمپک میں حصہ لینے والوں کو دنیا کے کیرم کے کھلاڑیوں کا سلام“

کرشن اس کامیابی سے بہت خوش تھے۔ ان کا کہنا تھا کہ وہاں پر بہت سے اولمپک کے ادھیکاریوں اور کھلاڑیوں نے کیرم کے بارے میں جان کر اس میں دلچسپی دکھائی۔ وہ وہاں پرنسپل دت سے بھی، جو ان دنوں ہندوستان کے اسپورٹس منسٹر تھے، میرا حوالہ دے کر ملے، جنہوں نے کافی ہمت افزائی کی۔

□□□

## عالمی کیرم کو صدمہ

کیرم کی سرگرمیوں میں حصہ لیتے ہوئے کرشن شرما سے میری بہت اچھی دوستی ہو گئی تھی۔ کبھی کبھی ٹورنامنٹ کے دوران اگر ہمیں موقع ملتا تو ہم کہیں کی سیر بھی کراتے تھے۔ وہ ہفتے میں کئی بار مجھے فون کرتے اور کیرم کے مسائل پر مشورہ لیتے۔ میں بھی اکثر انھیں فون کیا کرتا تھا۔ مجھے یاد ہے ایک بار انھوں نے مجھ سے کہا تھا:

”عارف اکثر لوگ میلس کا جواب نہیں دیتے ہیں۔ اس سے بڑی تکلیف ہوتی ہے۔“  
 دراصل میری طرح وہ بھی خود کو کیرم کے کھلاڑیوں کے بیچ میں دیکھنا چاہتے تھے اور کبھی یہ احساس نہیں ہونے دیتے تھے کہ وہ آئی سی ایف کے صدر ہیں۔ کبھی کبھی ٹورنامنٹ کے دوران جب دوسرے لوگ میچ کھیل رہے ہوتے تھے تو ہم دونوں کیرم کی کوئی خالی میز دیکھ کر وہاں بیٹھ جاتے تھے اور آپس میں دلچسپی کے لیے کھیلا کرتے تھے۔

مارچ ۲۰۰۵ء کا مہینہ تھا۔ میں سوچ ہی رہا تھا کہ کرشن کا فون کئی دنوں سے نہیں آیا ہے، خود ہی فون کر لوں۔ اچانک فون کی گھنٹی بجی۔ دوسری طرف سے کرشن کے بڑے بھائی بول رہے تھے۔ وہ کہہ رہے تھے:

”کرشن اب اس دنیا میں نہیں رہے۔ ان کا انتقال ہو گیا ہے۔“

میرے پیروں کے نیچے سے زمین سرک گئی۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ وہ تو صحت مند تھے۔ سوئزر لینڈ میں یوروکپ کے دوران میرے ساتھ پہاڑیوں کی سیر کر رہے تھے۔ ابھی تقریباً ایک سال پہلے وہ چین کا لمبا سفر کر کے آئے ہیں، دیوار چین کو دیکھ کر۔ پچھلے سال اولمپک

کے موقع پر اتھنٹس میں کیرم بورڈ لے کر گئے تھے۔ کچھ سال قبل پرنس چارلس کو کرشن اور ان کی بیگم نے ایک کیرم بورڈ تحفے میں دیا تھا۔ کیرم کو فروغ دینے کے لیے ان کی لاتعداد خدمات مجھے یاد آرہی تھیں۔ وہ دن جب وہ ۱۹۹۱ء میں میرے گھر پر آکر ٹھہرے تھے اور برطانیہ میں کیرم فیڈریشن قائم کرنے کے لیے صلاح مشورہ کیا تھا اور میں نے یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے قیام کے لیے ان کی حمایت حاصل کی تھی اور مشورہ دیا تھا کہ وہ آئی سی ایف میں شامل ہو جائیں اور نئی دہلی میں پہلی عالمی چیمپین شپ میں شرکت کریں اور وہ اندرا گاندھی انڈوراسٹیڈیم میں اکیلے برطانیہ کی طرف سے مارچ پاسٹ میں شریک تھے۔ پھر جب انہوں نے لندن اور لیوٹن میں ٹورنامنٹ کئے اور آئی سی ایف کے صدر بنے۔ اب وہ اتنی جلدی کیسے چلے جائیں گے۔ وہ تو مجھ سے عمر میں بہت چھوٹے ہیں۔ بہر حال یہ عالمی کیرم کے لیے ایک بہت بڑا صدمہ تھا۔

اس کے بعد ہی آئی سی ایف کے سکریٹری جنرل کی حیثیت سے ایس کے شرمانے آئی سی ایف کی مجلس عاملہ کے سب اراکین کو لکھ کر رائے مانگی کہ اب کیا کیا جائے؟ سب نے متفقہ رائے دی کہ عارف نقوی کو صدر کے عہدے پر فائز کیا جائے۔ چنانچہ میں نے ایکٹنگ صدر کی ذمہ داری سنبھالی اور کرشن کے کریا کرم میں شرکت کے لیے لیوٹن، برطانیہ گیا۔ اور انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن اور یوروپین کیرم فیڈریشن کی طرف سے کرشن کی اہلیہ آشنائیزان کے بھائیوں، بیٹوں اور برطانیہ کے کیرم کے کھلاڑیوں سے تعزیت کی۔

## انڈو جرمن کیرم ٹسٹ میچ کا چوتھا سلسلہ

جون ۲۰۰۵ء میں ہندوستان کی قومی کیرم ٹیم ایک بار پھر جرمنی میں ٹسٹ میچ کھیلنے کے لیے آئی۔ آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری ایس کے شرما (جو آئی سی ایف کے سکریٹری جنرل بھی ہیں) اور شرمیتی کامنایا دواس کی قیادت کر رہے تھے۔ عالمی چیمپین آر ایم شکرا، نیشنل چیمپین نٹ راج، پرکاش گانگواڈ اور کھیدیکر جیسے عالمی پائے کے کیرم کے کھلاڑی ان کے ساتھ تھے۔ ہندوستانی ٹیم کو ٹھہرانے کا ہندوستان خاص طور سے ہندوستانی سفارت خانے کے مہمان خانے میں کیا گیا تھا۔ ٹسٹ میچ ۱۸ جون کو ہندوستانی سفارت خانے کی خوبصورت عمارت میں رکھے گئے۔ جن میں جرمنی کی نمائندگی ڈرک پولچو، پیٹر بوکر اور سیباستیان ہولٹ مان نے کی۔ میچوں کو دیکھنے کے لیے سفارت خانے کے بہت سے افسر اور جرمن مہمان موجود تھے۔ جن میں فرسٹ سکریٹری کاؤنسلر پانڈے اور فرسٹ سکریٹری کاؤنسلر آر کے پوری مجھے یاد ہیں۔ میچوں سے قبل ہندوستانی سفیر رنگا چاری نے ہندوستانی اور جرمن ٹیموں کا اپنے دفتر میں استقبال کیا اور میچ کے بعد شام کو سفارت خانے میں ہی کھانے کی دعوت دی گئی۔

دوسرے دن برلن کے ایک بہت بڑے اور موڈرن شاپنگ سنٹر 'لائفٹ' میں ہندوستانی اور جرمن کھلاڑیوں کے دوستانہ میچ ہوئے۔ اور شام کو ہندوستانی خواتین کی انجمن کی طرف سے ایک تقریب میں ڈنر دیا گیا۔ اگلے دن دونوں ملکوں کی ٹیموں نے ناؤ سے دریائے اسپرے کی سیر کی اور برلن کی سینریوں سے محظوظ ہوئے۔

برلن میں پروگرام کے اختتام پر سب لوگ میری اور ڈرک پولچو کی کاروں میں شہر دور ٹمنڈ کے لیے روانہ ہوئے۔ جو برلن سے ۵۰۰ کلومیٹر کے فاصلے پر ہے۔ وہاں شہر کے



نشیب میں ایک گیسٹ ہاؤس میں ہندوستانی اور جرمن مہمانوں کو ٹھہرایا گیا اور شہر کے مرکز میں ایک خوبصورت عمارت میں دونوں ٹیموں کے میچ رکھے گئے۔ جن میں جرمنی کی نمائندگی جرمن چیمپئن پیٹر بوکر، ڈرک پولچو، رابرٹ ہاؤ کے اور اسٹیفین ہسرنے کی۔ میچوں کی اشاعت مقامی اخبارات اور ٹی وی نے بہت اچھی طرح کی۔ ایک دلچپ بات یہ کہ وہاں گیسٹ ہاؤس میں فرانس اور ہالینڈ کے بھی کچھ کھلاڑی آگئے تھے اور ہندوستانی کھلاڑیوں کے ساتھ رات گئے تک کیرم کھیلتے رہے۔ ساتھ ہی جرمنی کے شہروں 'برکش گلا د باخ'، 'کولون' اور 'ڈارم اسٹاٹ' سے بھی بہت سے جرمن کھلاڑی وہاں پر آگئے تھے جنہوں نے ہندوستانیوں کے ساتھ دوستانہ میچ کھیلے اور پریکٹس کی۔ ہندوستانی کھلاڑیوں کو ابتداء میں جرمن کونسلٹ سے ویزا حاصل کرنے میں کافی دشواریاں ہوئی تھیں مگر برلن کے ہندوستانی سفارت خانے نے اس سلسلے میں کافی مدد کی اور انھیں بتایا کہ ہندوستانی ٹیم ان کے مہمان خانے میں ٹھہرے گی اور سفارت خانے کی عمارت میں ہی پہلا میچ کھیلے گی۔ تب جا کر ہندوستانی ٹیم کو ویزا ملے تھے۔

۹ واں یورو کپ اس بار اٹلی کے شمال میں پہاڑی مقام 'میسوکورینا' میں رکھا گیا تھا۔ کھلاڑیوں کے قیام کا بندوبست ایک پہاڑی پر مہمان خانوں میں تھا جبکہ میچ نیچے وادی میں ایک بڑے ہال میں رکھے گئے تھے۔ جرمنی سے بھی بڑی تعداد میں کھلاڑی وہاں پر گئے تھے۔ اس موقع پر ہماری یوروپین کیرم کنفڈریشن کی میننگ بھی کی گئی اور دیگر باتوں کے ساتھ اگلا یورو کپ فرانس میں کرنے کا فیصلہ لیا گیا۔ میسوکورونامیں ۱۰۲ کھلاڑیوں نے حصہ لیا جن میں سنگلکس میں برطانیہ کے کرنال عابدین نے نائٹل جیتا۔ جرمنی کا پیٹر بوکر دوسرے اور برطانیہ کا عبدالواحد تیسرے مقام پر آئے۔ ڈبلز میں نائٹل فرانس کی جوڑی مورالے وینو اور فابیان پیرا نے جیتی۔ برطانیہ کے شجاع اور عبدل دوسرے مقام پر آئے۔ ٹیموں کا نائٹل بھی برطانیہ نے جیتا۔ جرمنی کی ٹیم دوسرے اور سوئزر لینڈ کی ٹیم تیسرے مقام پر آئیں۔

کچھ مہینے کے بعد جب میں دلی گیا تو وہاں پر میں نے ایس کے شرما اور آر کے شرما

کے ساتھ اسپورٹس منسٹر فاطمی سے ان کے گھر پر مل کر کیرم کے لیے سرکاری امداد کے سلسلے میں بات چیت کی اور ہندوستان کی اولمپک کمیٹی کے دفتر میں اعلیٰ افسران سے مل کر کیرم کی حمایت کا وعدہ لیا۔

اسی سال جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے، مالے میں ایشین چیمپین شپ تھی۔ میں نے ایس کے شرما۔ لینگلی اور ظہیر نصیر کو مشورہ دیا کہ اس موقع پر وہاں مل کر آئی سی ایف کی سرگرمیوں کا خاکہ تیار کیا جائے۔ مگر میرے پاس وقت زیادہ نہیں تھا۔ میں کرسمس سے پہلے ۲۲ دسمبر تک برلن واپس آ جانا چاہتا تھا۔

دسمبر کی ۱۸ تاریخ تھی۔ مجھے 'مالے' کے لیے برلن سے فلائٹ پکڑنا تھی۔ سخت برف باری ہو رہی تھی۔ میں کسی طرح سے ہوائی اڈے 'ٹیکیل' پر پہنچا۔ اپنا پاسپورٹ اور ٹکٹ کاؤنٹر پر دیا۔ سامان چیک کرایا۔ انگریز کو خدا حافظ کہا اور اندر جا کر روانگی کے اعلان کا انتظار کرنے لگا۔ دو گھنٹے کے بعد اعلان کیا گیا کہ اُڑان میں دیر لگے گی۔ پھر اس کے بعد ایک اور اعلان ہوا: ”ہوائی جہاز آج نہیں جائے گا۔ موسم بہت خراب ہے۔ برف باری کی وجہ سے میونخ کی سب فلائٹس رد کر دی گئی ہیں۔ فلائٹ کل جائے گی۔“

”مگر مجھے تو آج ہی جانا ہے۔ کل مالے میں ہماری میٹنگ ہے۔ بعد میں جانے سے کوئی فائدہ نہیں۔ میں نے سمجھانے کی کوشش کی۔“

”تو آپ کو پہلے ڈسٹر ڈورف جانا پڑے گا۔ وہاں سے آج رات کو ایک اسپیشل فلائٹ 'مالے' جا رہی ہے۔“ مجھے بتایا گیا اور جلدی سے میرا سامان واپس کیا گیا۔ میں فوراً اگلی فلائٹ سے ڈسٹر ڈورف گیا اور وہاں سے ایک بڑے ہوائی جہاز میں مالدیپ کی راجدھانی کے لیے روانہ ہو گیا۔ رات بھر ہوئی جہاز نان اسٹاپ اڑتا رہا اور دوسری صبح اس نے مجھے وہاں پہنچا دیا۔ ظہیر نصیر پہلے سے میرا انتظار کر رہے تھے۔ ایشین کیرم چیمپین شپ کے میچ اس وقت جاری تھے۔ جس وقت میں ہال میں پہنچا ہوں اختتامی تقریب جاری تھی۔ مہمان شرکت کی۔

ایشین چیمپین شپ کے بعد میں نے، ایس کے، اور ظہیر اور لینگلی نے صلاح مشورے کئے اور آئی سی ایف کے آگے کے کاموں کے بارے میں اہم باتیں طے کیں۔ میں ۲۱ دسمبر کو وہاں سے لوٹنا چاہتا تھا مگر ظہیر نصیر نے میری فلائٹ دو دن کے لیے بڑھوادی کیونکہ وہ مجھے مالدیپ کے اس وقت کے صدر 'غیوم' سے ملوانا چاہتے تھے۔ مالدیپ کے صدر سے ملاقات کے بعد ۲۳ دسمبر کو میں برلن کے لیے واپس روانہ ہوا، ویانا ہوتا ہوا۔ شام کو جب ہمارا جہاز ویانا پہنچا تو بتایا گیا کہ اب کوئی فلائٹ برلن کے لیے نہیں ہے۔ ساری فلائٹیں منسوخ کر دی گئی ہیں۔ کرمس کی وجہ سے۔ مگر میرا اسی دن برلن پہنچنا بہت ضروری تھا۔ میری اہلیہ وہاں اکیلی ہوگی۔ کافی جھک جھک کرنے کے بعد بتایا گیا کہ آج رات کو ایک فلائٹ برلن کے لیے تو نہیں مگر جرمنی کے دوسرے شہر 'ہنور' کے لیے ہے۔ بھاگتے بھوت کی لنگوٹی۔ آپ مجھے وہی دے دیجئے۔ کم سے کم میں جرمنی میں تو پہنچ جاؤں گا۔ وہاں سے کوئی راستہ نکال لوں گا۔ 'ہنور' میں ہماری فلائٹ تقریباً دس بجے رات کو پہنچی۔ وہاں سے سارے سامان کے ساتھ میٹرو سے خاص ریلوے اسٹیشن پر پہنچا۔ وہاں گانے بجانے کی آواز سے کان پھٹے جا رہے تھے۔ جس ہال میں ٹکٹ کے کاؤنٹر تھے وہاں پہنچا تو ساری کھڑکیاں بند تھیں۔ سیکڑوں لوگ زور زور سے کرمس کے گیت گارہے تھے۔ مجھے بتایا گیا کہ آج رات کو کوئی ٹرین اس اسٹیشن سے کہیں نہیں جائے گی۔ کل صبح جائے گی۔ رات کے دو بجے تک اسٹیشن کے ایک ریستوراں میں بیٹھا بور ہوتا رہا۔ پھر وہ بھی بند ہو گیا۔ اب کہاں جاؤں۔ آخر ریڈ کراس کے ایک ویٹنگ روم کی کرسی پر رات گزاری اور گڑھتا رہا۔ صبح پانچ بجے ایک ٹرین برلن جا رہی تھی۔ اس میں بیٹھ کر برلن پہنچا اور وہاں سے اپنے گھر تو میری اہلیہ گہری نیند سے سو رہی تھی۔ اسے جگایا تو حیران تھی کہ میں اس وقت کہاں سے پھٹ پڑا ہوں۔ وہ تو دو دن پہلے میرا انتظار دیکھ کر مایوس ہو چکی تھی اور سمجھ رہی تھی کہ میں کئی دن مالدیپ کے مزے کر کے لوٹوں گا۔

۲۰۰۶ء میں ہمارا یورو کپ فرانس کے جنوب میں 'سینٹ روم ڈے دولان' نامی مقام پر

تھا۔ جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے ہندوستان سے کیرم کے مشہور کوچ ارون دیش پانڈے بھی بحیثیت مہمان شریک تھے۔ تقریباً ایک سو کے قریب کیرم کے کھلاڑی حصہ لے رہے تھے۔ سنگلکس کے مقابلوں میں فرانس کے کسٹین پیئر ڈوبوانے ٹائٹل جیتا۔ جبکہ اسی کی ٹیم کا کولارڈ اسٹیو دوسرے اور برطانیہ کا سنہار علی تیسرے مقام پر آئے۔

۱۷ تا ۲۱ نومبر نئی دہلی کے ایک بڑے ہوٹل میں دوسرا عالمی کپ رکھا گیا تھا۔ ہم لوگوں کے قیام کا بہترین بندوبست کیا گیا تھا۔ یورپ کے بہت سے کھلاڑی بھی حصہ لے رہے تھے۔ مہمانوں میں نہ جانے کتنے وزراء اور دیگر اہم شخصیتیں موجود تھیں۔ میں کیوں کہ پہلے سے وہاں پر موجود تھا اس لیے اپنی آنکھوں سے دیکھ سکا کہ کس طرح سے ایک ایک کیرم بورڈ کو چیک کیا جا رہا ہے۔ ایک طرف استعمال کے لائق بورڈوں کا ڈھیر لگتا جا رہا تھا دوسری طرف ناقص بورڈوں کا۔

ظاہر ہے کہ اس بار بھی ہندوستانی اور سری لنکا کے کھلاڑی چھائے رہے مگر یورپین اور ایمیرات کے کھلاڑیوں نے بھی کھیل کا بہت اچھا مظاہرہ کیا تھا جنہیں باقاعدہ سراہا گیا۔ ورلڈ کپ کے بعد ہی اے ایس پی این ٹی وی نے میزبانی کی ذمہ داری سنجال لی تھی اور نوئیڈا میں اپنے اسٹوڈیو میں کھلاڑیوں کو لے جا کر ان سے کیرم کھلاتے ہوئے اپنی فلم بنائی تھی جو بعد میں ساری دنیا میں دکھائی گئی۔ اس دوران کھلاڑیوں کے ہوٹل میں قیام و طعام وغیرہ کی ذمہ داری بھی اسی ٹی وی چینل نے سنجال لی تھی اور بہت دھوم دھام سے یہ فلم بنائی گئی تھی، جسے ریلیز کر کے یقیناً ساری دنیا میں کیرم کی پبلیٹی کی گئی۔ مگر نہ جانے کیرم کے سامنے کھیلوں کے سارے قاعدے قوانین کو کیوں بدل دیا گیا تھا۔ جس سے دیکھنے والے کے سامنے کیرم کی ایک بھونڈی تصویر سامنے آتی تھی۔ جی چاہتا تھا کہ کہوں کہ اگر پیسے یا پبلیٹی کے لیے کیرم کی یہی شکل بنائی جا رہی ہے تو میرا سلام۔

۲۰۰۷ء میں کیرم کی سرگرمیوں میں نسب سے خاص بات فرانس کے شہر 'کنس' میں کیرم کی عالمی چیمپین شپ تھی، جو ۱۳ تا ۱۷ فروری اسی عمارت میں ہوئی جس میں ہر سال



عالمی فلم فیسٹیول ہوتا ہے۔ فائنل میچ تو اسی خوبصورت ہال میں ہوئے جس میں فلم فیسٹیول کے انعامات تقسیم کئے جاتے ہیں۔ اس وقت وہاں پراسپورٹس اور نوجوانوں کا ایک بہت بڑا فیسٹیول بھی ہو رہا تھا۔ ہزاروں نوجوان روز وہاں پر آتے تھے۔ اور ان میں سے بہت سے ہماری چیمپین شپ کے میچوں کو بھی دیکھتے تھے۔ جس سے ماحول اور زیادہ دلچسپ ہو گیا تھا۔ بہت سے میچ تو اسی شاندار ہال کے اسٹیج کے اوپر کھیلے گئے، جہاں فلم فیسٹیول کے زمانے میں فلم سازوں اور اداکاروں کو انعامات دئے جاتے ہیں۔

خواتین کے سنگلس میں ٹرائی ہندوستان کی ایلوا وزہا کی نے جیتی۔ اس کی ٹیم کی نرملا نے دوسرا اور رشی کماری نے تیسرا انعام پایا۔ مردوں کے سنگلس میں ہندوستان کا یوگیش پردیشی عالمی چیمپین بنا۔ اس کے ساتھی ایم نٹ راج اور آرا ایم شنکر دوسرے اور تیسرے مقامات پر آئے۔ خواتین کے ڈبلز میں ہندوستان کی رشی کماری اور نرملا نے ٹرائی جیتی۔ ان کی ہم جولیوں ایلوا وزہا کی اور ریوتی نے دوسرا اور سری لنکا کی وکرمانگھے اور یاشیکا رابدا نے تیسرا مقام پایا۔ مردوں کے ڈبلز میں ہندوستان کے شنکر اور نٹ راج نے ٹرائی جیتی۔ سری لنکا کے چامیل کورے اور نشانٹا فرنانڈو نے دوسرا اور ہندوستان کے یوگیش پردیشی اور آروکیا راج نے تیسرا انعام پایا۔ ٹیموں کے مقابلوں میں خواتین میں ہندوستان کی ٹیم پہلے، سری لنکا کی دوسرے اور فرانس کی تیسرے نمبر پر آئیں۔ مردوں میں سری لنکا نے ہندوستانی ٹیم کو ہرا کر پہلی پوزیشن حاصل کی۔ ہندوستان دوسرے، برطانیہ تیسرے اور جرمنی چوتھے مقام پر آئے۔ سوئس لیگ سسٹم سے جو ٹورنامنٹ ہوا اس میں ہندوستان کے نٹ راج اور یوگیش پردیشی اور سری لنکا کا فرنانڈو کامیاب رہے۔

میرے ساتھ میری اہلیہ بھی وہاں پر گئی تھی، چنانچہ ایک ہفتہ جو وہ میری وجہ سے کیرم کے لیے مصروف رہی اس کی سزا مجھے یوں کاٹنی پڑی کہ اس کے ساتھ فرانس کے کئی شہروں کی سیر کرنا پڑی اور وہاں کی سڑکیں نا پنا پڑیں۔

گیارہواں یوروپین کپ جرمنی کے شہر ڈورٹ منڈ میں ۱۳ سے ۱۵ جولائی تک کیا گیا

جہاں فرانس کے کمسن کھلاڑی پیاڈبوائے نے فائنل میں برطانیہ کے نذرالاسلام کو ہرا کر ٹائٹل جیتا۔ یہ ٹورنامنٹ بہت ہی اچھی طرح سے تیار کیا گیا تھا اور سبھی کھلاڑی خوش تھے۔ مقامی پریس اور ٹی وی نے بھی اس کی اچھی تشہیر کی۔ سنگلس کا فائنل تو دیکھنے کے لائق تھا۔ برطانیہ کا نذرالاسلام اور فرانس کا ۲۱ سالہ پیاڈبوائے کھیل رہے تھے۔ اسکو نذرالاسلام کے حق میں 23:18 ہو چکا تھا۔ مگر آٹھویں بورڈ میں پیا نے ایسا پلٹا کہ اسکو پیا کے حق میں 25:23 ہو گیا اور فرانس کا یہ کمسن کھلاڑی سب کو حیرت میں ڈالتا ہوا میچ جیت گیا۔ تیسری پوزیشن برطانیہ کے کرنل عابدین نے اور چوتھی جرمنی کے پیٹر بوکر نے حاصل کی۔ ڈبلز میں برطانیہ کے کرنل عابدین اور شاہین میاں نے ٹرافی جیتی۔ ان کی ٹیم کے عبدالمہیط اور اش گپتا دوسرے مقام پر اور الامیا اور طفیل ملک تیسرے مقام پر آئے۔ ٹیموں میں برطانیہ کے بعد فرانس اور اس کے بعد جرمنی کا نمبر آیا۔ سب سے دلچسپ بات یہ تھی اس بار کئی Slams مارے گئے۔ نذرالاسلام نے ایک سفید اور ایک کالا سلیم مارا۔ جبکہ فرانس کے یونا تھان اور برطانیہ کے کرنل عابدین نے ایک ایک سفید سلیم مارا۔

اسی سال ہندوستان کے رائے پور میں پہلی ایشیائی چیمپین شپ کا ٹورنامنٹ ہوا جس میں پاکستان کے کھلاڑیوں نے بھی مرتضیٰ زلفی کی رہنمائی میں حصہ لیا۔ ہندوستان اور سری لنکا کے کھلاڑیوں کے ساتھ بنگلہ دیش کے کھلاڑیوں کا کھیل بھی مجھے خاص طور سے پسند آیا۔ میں اس میں بحیثیت اعزازی مہمان شریک تھا۔ جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے چھتیس گڑھ کے چیف منسٹر نے بھی خاص طور سے وہاں پر آ کر کیرم کے کھیل کو سراہا تھا۔ رائے پور کے لیے یہ میرا پہلا سفر تھا۔ لگتا تھا جیسے یہ ختم ہو گا ہی نہیں۔ حالانکہ وہاں پر بہت خاطر مدارت کی گئی مگر وہاں سے کانپور ہوتے ہوئے لکھنؤ تک کا طویل سفر وہ بھی گرمیوں میں اور اکیلے۔ لگتا تھا جیسے ایک دنیا سے دوسری دنیا میں پہنچ رہا ہوں۔ البتہ ایک بڑی سی خوبصورت مورتی میرے ساتھ تھی جو رائے پور میں ٹورنامنٹ میں تحفے کے طور پر دی گئی تھی۔

درمیان اور قوموں کے بیچ دوستی اور بھائی چارہ کو فروغ دینے کا ایک ذریعہ بھی بنا ہوا ہے۔  
کاش کہ یہ رول اور زیادہ نمایاں ہو۔

ظاہر ہے کہ کیرم کے فروغ کے لیے ابھی بھی بہت کچھ کرنا ہے۔ آج بھی بہت سے لوگ اور حلقے اسے اسپورٹ ماننے اور اس کی اہمیت کو تسلیم کرنے سے انکار کرتے ہیں اور اسے ابھی تک وہ درجہ حاصل نہیں ہو پایا ہے جو اس کا حق ہے۔ جس کے لیے عالمی اولمپک کمیٹی کے سابق نائب صدر اور موجودہ لائف ممبر جناب اشونی کمار نے ۱۹۹۸ء میں مجھے ایک پیغام بھیجتے ہوئے کہا تھا:

”کیرم اسپورٹس کے خاندان میں نسبتاً نیا کھیل ہے۔ یہ تفریح اور ہنر کو بڑھانے کے بہترین مواقع فراہم کرتا ہے۔ یہ آج کے مشکل حالات میں دوستی کو فروغ دیتا ہے۔“ (اشونی کمار) کیرم سے رشتہ“ میرے چار دہائیوں کے ذاتی تجربات، مشاہدات اور تاثرات کا نچوڑ ہے۔ حالانکہ اس میں تقریباً کبھی اہم عالمی واقعات کا ذکر کیا گیا ہے۔ مگر وہ زیادہ تر میری یادداشتیں ہیں۔ اس لیے میں اسے دستاویز نہیں کہوں گا، بلکہ یادداشتوں پر مبنی عالمی کیرم کی تاریخ کہوں گا، جس سے قارئین کو بہت کچھ حاصل ہو سکے گا۔

”کیرم سے رشتہ“ دراصل میری کتاب ”جرمنی میں نصف صدی“ کا ایک حصہ ہے۔ جو اس سال جون ۲۰۱۴ء میں عرشیہ پبلی کیشنز نے شائع کی ہے۔ میں چاہتا تھا کہ اس کتاب کا ایک باب کیرم کے بارے میں ہو۔ مگر وہ اتنا طویل ہو گیا، کہ جی چاہا کہ الگ سے کیرم سے دلچسپی لینے والوں کی خدمت میں ایک کتاب پیش کر دوں تاکہ لوگ یہ بھی دیکھ سکیں کہ کیرم کے کھیل کو فروغ دینا کسی زلف کے چچ و خم کو سلجھانا نہیں ہے:

بہت مشکل ہے دنیا کا سنورنا

تیری زلفوں کا چچ و خم نہیں ہے مجاز

— عارف نقوی (برلن)

صدر انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن (مارچ ۲۰۰۵ تا دسمبر ۲۰۱۴)

## سری لنکا میں آئی سی ایف کپ

۲۰۰۸ء میں سری لنکا کی کیرم فیڈریشن اپنی پچاسویں سالگرہ منارہی تھی۔ چنانچہ ۱۵/۱۶ سے ۱۹ نومبر تک وہاں پر پانچواں انٹرنیشنل فیڈریشن کپ رکھا گیا تھا۔ لیکن اس سے پہلے ہمارا یورو کپ لندن میں ہونا تھا۔ ہندوستان کی کیرم ٹیم بھی وہاں پر برٹش ٹیم سے ٹسٹ میچ کھیلنے کے لیے جانے والی تھی اور یہ طے ہوا تھا کہ یورو کپ سے قبل ہی یہ ٹسٹ میچ کھیلے جائیں گے۔ برٹش پارلیمنٹ کے ایک اہم رکن ویریندر شرما سے، جن سے میرے دوست ودیا ساگر آنند کی بہت اچھی دوستی تھی، میں نے برلن سے فون کر کے یہ طے کیا تھا کہ وہ یورو کپ کا افتتاح کریں گے اور ہندوستان سے جو کھلاڑی ٹسٹ میچ کھیلنے کے لیے آرہے ہیں ان سے ملاقات کریں گے۔ چنانچہ میں نے وجے شرما کو جو کرشن شرما کے بڑے بھائی تھے اور کرشن کے بعد اب یو کے کیرم فیڈریشن کی باگ ڈور سنبھالے ہوئے تھے کہا کہ ویریندر شرما سے میرا حوالہ دے کر یورو کپ کا افتتاح کروالیں اور ٹسٹ کے موقع پر بھی ہندوستان اور برطانیہ کی ٹیموں سے ملو ادیں۔ میں نے انھیں ویریندر شرما کا پتہ اور فون نمبر بھی دے دیا۔ مگر انھوں نے ویریندر شرما کو بجائے یورو کپ کے انڈیو کے ٹسٹ میچ کا افتتاح کرنے کے لیے بلا لیا اور اس طرح سے ان کے لیے یورو کپ میں آنا بیکار ہو گیا۔ بہر حال ہمارا یورو کپ وہاں دھوم دھام سے ہوا اور برٹش کھلاڑیوں نے سب حصہ لینے والوں کی اچھی آؤ بھگت کی۔ مگر ویریندر شرما کی کمی محسوس ہو رہی تھی۔ ہمیں اس بات کی خاص طور سے خوشی تھی کہ وہاں پر پولینڈ کی ٹیم بھی حصہ لے رہی تھی۔



اکتوبر میں میں اپنی اہلیہ کے ہمراہ دوہٹی ہوتا ہوا اور وہاں چند دن اپنی بھانجی اور اس کی فیملی کے ساتھ قیام کرنے کے بعد ایمیرات کی فلائٹ سے چینائی پہنچا۔ وہاں سے ایک رات چینائی میں قیام کرنے کے بعد دوسرے دن کولمبو کے لیے روانہ ہونا تھا۔ بنگارو بابو پہلے ہی کولمبو جا چکے تھے۔ ان کے بھانجے نے ہماری خوب خاطر کی اور ہمیں شہر میں گھمایا اور ہمارے قیام کا بندوبست ایک اچھے ہوٹل میں کر دیا۔ رات کے تقریباً بارہ بج رہے تھے۔ میں اور میری اہلیہ سونے کی تیاری کر رہی رہے تھے۔ اچانک کسی نے کمرے کا دروازہ کھٹکھٹایا۔ دو پولیس افسر اور ان کے ساتھ ایک سادی وردی میں آدمی جو شاید ہوٹل کا ملازم تھا دروازے کے سامنے کھڑے تھے۔

”آپ کہاں سے آئے ہیں؟ کیا نام ہے آپ کا؟“ ایک افسر نے پوچھا۔ ”یہاں کب تک رہیں گے؟“

میں نے انھیں اپنا اور اپنی اہلیہ کا پاسپورٹ دکھایا اور بتایا کہ ہم جرمنی سے آئے ہیں۔ کل صبح کولمبو جانا ہے۔ مگر میں پھر یہاں آؤں گا۔“ میں نے مسکراتے ہوئے طنزیہ کہا۔ ہمارے پاسپورٹ دیکھنے کے بعد پولیس والے ایکدم ملنسار ہو گئے۔ ایک افسر نے گرجبوشی سے میرا ہاتھ دباتے ہوئے معافی مانگی اور پاسپورٹ واپس کر کے چلے گئے۔ بعد میں میں کولمبو سے لوٹ کر کئی ہفتے ہندوستان میں رہا اور مختلف شہروں میں گیا مگر کہیں کسی نے مجھے پریشان نہیں کیا۔

کولمبو کے ہوائی اڈے پر ہم لوگوں کو لینے کے لیے گاڑی آگئی تھی۔ وہاں سے مونٹ لاوینا میں پام بیچ ہوٹل میں لے جا کر ہمیں سمندر کے قریب ٹھہرایا گیا۔ اسی شام کو ہماری بورڈ آف مینجمنٹ (مجلس عاملہ) کی میٹنگ تھی۔ انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری ایس کے شرما وہاں نہیں گئے تھے اور سارے مسائل مجھے آئی سی ایف کے صدر کی حیثیت سے سلجھانا تھے۔ ہمیں میچوں کے لیے ڈرانگ لانا تھا۔ ساتھ ہی بعض لوگ آئی سی ایف کے اکاؤنٹ دیکھنا چاہتے تھے۔ جو بجا بات تھی۔ بد قسمتی سے انھیں ہمارے خزانچی ظہیر نصیر نے ٹھیک سے تیار نہیں

کیا تھا اور اتنا نروس ہو گئے تھے کہ ہاتھ میں اکاؤنٹس کی فائل رکھتے ہوئے بھی ٹھیک سے نہیں سمجھا پارہے تھے۔ چنانچہ فیصلہ کیا گیا کہ وہ مجھے اس کی ایک کاپی دیں گے اور میں ان کے اندراجات چیک کر کے انھیں ٹھیک سے تیار کر کے دوں گا۔ دوسرا اہم مسئلہ مالدیپ کی کیرم فیڈریشن میں اختلافات کا تھا۔ ہم نے ان سے کہا تھا کہ پہلے وہ، اپنے اختلافات دور کر لیں پھر آئی سی ایف کپ میں حصہ لے سکیں گے۔ چنانچہ ہم نے وہاں کے دونوں گروپ کو بلا کر ان کی باتوں کو سنا اور مشورہ دیا کہ وہ اختلافات کو دور کر لیں۔ خیر مجھے خوشی ہے کہ اب وہاں کے اختلافات دور ہو چکے ہیں اور وہاں کی فیڈریشن ایک بار پھر جوش خروش سے متحدہ طور پر کام کر رہی ہے۔

دوسری صبح اسی ہوٹل میں خوبصورت روایتی ڈھنگ سے مارچ پاسٹ اور ہار پھولوں کے ساتھ سب ملکوں کے کھلاڑیوں کو جمع کیا گیا۔ مجھے آئی سی ایف کے صدر کی حیثیت سے اور میرے ساتھ سری لنکا کی فیڈریشن کے صدر کو آگے رکھا گیا۔ میری اہلیہ انگریز، لیننگلی ماتھیاں اور روہنی ماتھیاں بھی ساتھ تھیں۔ ہمارے پیچھے سری لنکا کے روایتی ڈھول تاشوں کے ساتھ فنکاروں کی ایک ٹیم تھی اور کھلاڑیوں کے گروپ اپنے اپنے ملکوں کے جھنڈے لیے ہوئے کھڑے تھے۔ پھر گانے بجانے اور تقریروں کے ساتھ آئی سی ایف کپ کا افتتاح کیا گیا۔ جرمنی سے دو اور کھلاڑی بھی وہاں پہنچ چکے تھے جو اس امید سے گئے تھے کہ پیئر بوکر کے ساتھ مل کر، جو جرمن چیمپئن تھا اور پہلے سے سری لنکا میں پہنچ چکا تھا، ٹیم بنا کر کھیلیں گے مگر پیئر نے بتایا کہ وہ بیمار ہے نہیں کھیل سکے گا۔ جس سے یہ دونوں جرمن کھلاڑی بہت مایوس ہوئے۔

کولمبو میں ہمارے میچ پانچ حصوں میں ہوئے: ۱۔ مردوں کی ٹیم ۲۔ خواتین کی ٹیم ۳۔ مردوں کا سنگلس ۴۔ خواتین کا سنگلس اور ۵۔ سؤس لیگ میچ جن میں مرد اور عورتوں نے مل کر حصہ لیا۔ آئی سی ایف کپ میں ٹیموں کے مقابلوں میں مردوں اور خواتین دونوں میں ہندوستان جیتا اور سری لنکا دوسرے مقام پر آیا۔ البتہ مردوں میں تیسرے مقام پر فرانس اور

عورتوں میں تیسرے مقام پر ملیشیا تھا۔ سنگل میں مردوں میں ہندوستان کے پرکاش گانگواڈ نے ٹرافی جیتی اس کے بعد دوسرے اور تیسرے نمبر پر ہندوستان کے رادھا کرشنن اور نٹ راج آئے۔ خواتین میں رشی کماری سب سے کامیاب رہی۔ اس کے بعد نرملا اور ایلا وزہا کی آئیں۔ مردوں کے ڈبل میں بھی پہلی دونوں پوزیشنیں ہندوستان کے یوگیش پردیشی اور پرکاش گانگواڈ نے اور نٹ راج اور رادھا کرشنن نے حاصل کیں۔ شری لنکا کے چامل کورے اور نشانٹا فرنانڈو تیسرے مقام پر آئے۔ جبکہ خواتین کے ڈبل میں بھی پہلے دونوں مقام ہندوستان کی رشی کماری اور نرملا نے اور ایلا وزہا کی اور جی ریوتی نے جیتے۔ سری لنکا کی امیتا وکر مانگھے اور یاشیکا راہو باددھا تیسرے مقام پر آئیں۔ سوئس لیگ سسٹم کے مقابلوں میں جن میں مردوں اور عورتوں دونوں نے ایک ساتھ حصہ لیا۔ پہلے تینوں مقام ہندوستان کے نٹ راج، پرکاش گانگواڈ اور یوگیش پردیشی نے جیتے۔ حالانکہ کئی خواتین نے بھی بہترین کھیل کا مظاہرہ کیا اور کئی دھا کڑ مردوں کو ہرایا۔

آئی سی ایف کپ کے دوران سب نے اس بات کو سراہا کہ پاکستان کی کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری مرتضیٰ زلفی جن کی ناک پر کچھ مہینے پہلے ایک حادثے میں زبردست چوٹ لگی تھی ہمت کر کے وہاں شرکت لیے آئے تھے۔ دوسری دلچسپ بات یہ ہوئی کہ وہاں پر آئے ہوئے ایک پاکستانی کھلاڑی نادر حسین نے شادی کی اور مجھ سے اور میرے اہلیہ سے شرکت کی فرمائش کی۔

مجھے اس بات کی بھی خوشی ہوئی کہ نیشنل راج الدین، جو ایک سال پہلے تک برلن میں ہمارے کلب میں کیرم کھلتے تھے، اور اب کولمبو میں رہتے ہیں خاص طور سے ہم سے ملنے آئے اور اپنے گھر پر لے جا کر خاطر کی۔ ۱۹ اکتوبر کو اسی ہوٹل کے ایک بڑے ہال میں زوردار تقریب کے ساتھ، جس میں بولتے ہوئے میں نے اعلان کیا کہ تیسرا عالمی کپ ۲۰۱۰ء میں امریکہ میں ہوگا، انعامات کی تقسیم کے ساتھ آئی سی ایف کپ کا اختتام ہوا۔ اس موقع پر میرے اور سری لنکا کی کیرم فیڈریشن کے صدر کے ساتھ وہاں کی ایک مشہور فلم اداکارہ سے

اور میری اہلیہ سے بھی انعامات تقسیم کروائے گئے۔

آئی سی ایف کپ کے بعد مجھے اپنی اہلیہ سے کیا ہوا وعدہ پورا کرنا تھا۔ یعنی سری لنکا کی پرائیوٹ سیر۔ چنانچہ ہم نے ایک ٹریولنگ ایجنسی سے رابطہ کیا اور اس نے ہمارے لیے کار اور ڈرائیور کا بندوبست کر دیا اور سری لنکا کے مختلف شہروں میں ہوٹل بک کروادئے۔ اس طرح ہم دیکھ سکے کہ یہ جزیرہ کتنی قدرتی خوبصورتیوں سے مالا مال ہے۔ جس کی تفصیل میں ایک الگ سے لمبی داستان لکھی جاسکتی ہے۔

سری لنکا میں قیام کے بعد ہم چینیائی پنچے جہاں بابو نے ہمیں ریسیو کیا اور خوب سیر کرائی۔ میری اہلیہ دوسرے دن ایمیرات کی فلائٹ سے برلن واپس چلی گئی اور میں دو دن وہیں ٹھہر گیا۔ وہاں پر بابو نے بہت سے اسپورٹس کے ادھیکار یوں سے ملایا۔ پھر میں وہاں سے دلی اور لکھنؤ کے لیے روانہ ہو گیا۔

دلی میں ایس کے شرما سے آئی سی ایف کی آئندہ سرگرمیوں کے بارے میں تفصیل سے مشورہ کیا۔ وہ مجھے اپنی آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے نئے صدر ممبر پارلیمنٹ جے پی اگر وال سے ملوانے کے لیے بھی لے گئے۔ لکھنؤ میں بھی میں برابر وہاں کے بہت سے کیرم کلبوں میں جاتا اور لوکل کھلاڑیوں سے ملتا رہا۔ مجھے خوشی ہے کہ لکھنؤ کی کیرم ایسوسی ایشن نے مجھے اپنا لائف ممبر بنالیا ہے۔ میں جب بھی وہاں جاتا ہوں وہ لوگ بڑی محبت سے ملتے ہیں، اپنا سمجھ کر۔ مجھے یہ دیکھ کر خوشی ہوتی ہے کہ وہاں کے بچے بچے میں کیرم کے ہنر بھرے ہیں۔ کاش کہ انھیں اچھے کوچ اور اچھے اسپانسر مل جائیں، تو لکھنؤ کے کیرم کے کھلاڑی اپنے شہر کا نام اس کھیل کے میدان میں روشن کر سکتے ہیں۔

۲۰۰۹ء کی گرمیوں میں ۹ سے ۱۳ جولائی تک سوئٹزرلینڈ کے شہر لیک میں ہمارا ۱۳واں

یورو کپ ٹورنامنٹ ہوا۔ دلچسپ کھیلوں کو دیکھنے کے ساتھ ساتھ وہاں کی پہاڑیوں کے خوبصورت مناظر کو دیکھ کر قدرت کی شان نظر آتی تھی اور روحانی قوت ملتی تھی۔ ساتھ ہی کرشن شرما کی یاد بھی آتی تھی، جو شاید کہتے: ”چلو اس پہاڑی کی سیر کر آئیں۔“



اس ٹورنامنٹ میں برطانیہ کے کھلاڑی چھائے رہے۔ کرنل عابدین نے ایک بار پھر سنگس کی ٹرافی جیتی۔ دوسرے اور تیسرے مقامات پر فرانس کے یونا تھان اور فابیان پیریرا آئے۔ ٹیمس کی ٹرافی بھی انگلینڈ نے جیتی۔ دوسرے مقام پر فرانس اور تیسرے پر جرمنی کی ٹیمیں آئیں۔

سردیوں میں میں پہلی نومبر کو اپنی اہلیہ کو لے کر دہلی پہنچا جہاں ایس کے شرما اور آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے جوائنٹ سکریٹری آر۔ کے شرمن نے ہوائی اڈے پر ہمیں ریسوکیا اور دہلی یونیورسٹی کے انٹرنیشنل گیسٹ ہاؤس میں پہنچایا جہاں یونیورسٹی کے شعبہ اردو کی طرف سے ہمارے قیام کا بندوبست کیا گیا تھا۔ اسی دن دو پہر کو شعبہ اردو میں میرا ایک لکچر تھا اور شام کو دلی کی کیرم فیڈریشن کے صدر شری گاندھی نے ہمیں ایک فائیو اسٹار ہوٹل میں اپنی بیٹی کی شادی کی دعوت میں مدعو کیا تھا، جو میری اہلیہ کے لیے خاص طور سے دلچسپ تھی۔ منڈپ کے پھیرے انھوں نے پہلی بار اتنے قریب سے دیکھے تھے۔ ہمارے ساتھ بڑی سی پگڑی لگائے ایس کے شرما اور اپنی بیوی اور بچوں کے ساتھ شرمن بھی تھے۔ وہاں پر لوگ سبھا کے سابق اسپیکر بلرام جھا کڑ، جن سے کبھی میری اچھی ملاقات تھی، موجود تھے اور مجھے پہچان گئے تھے: ”دوستوں کو کون بھولتا ہے۔“ ان الفاظ سے انھوں نے مجھ سے ہاتھ ملایا اور بعد میں ملنے کے لیے کہا۔ وہ ان دنوں گورنر کے عہدہ پر تھے۔ دوسرے دن ہمیں جے پور اور پھر وہاں سے واپسی پر لکھنؤ اور نئی تال جانا تھا۔ اس لیے ہمیں ان سے ملنے کا وقت نہ مل سکا۔ لکھنؤ میں ہمارا زیادہ تر وقت رشتے داروں اور دوستوں سے ملنے میں گزرا۔ پھر بھی میں وقت نکال کر پرانے لکھنؤ میں کیرم کلبوں میں جا کر وہاں کے مقامی کھلاڑیوں کے ساتھ بھی اکثر وقت گزارتا تھا اور عامر، ارشاد، یوسف، خالد، استھانا، ذیشان، عفت وغیرہ سے مل کر اور ان کے بہترین کھیلوں کو دیکھ کر ذہنی تازگی حاصل کرتا تھا، ساتھ ہی اس بات پر حیرت بھی کہ یہ لوگ آگے کیوں نہیں بڑھ پارہے ہیں۔ کاش کہ ان کی کوچنگ کا بھی اتنا ہی اچھا بندوبست ہو سکتا اور انھیں ایسے اسپانسر مل سکتے جیسے چینائی اور ممبئی میں۔ لکھنؤ میں قیام کے

دوران ہم نئی تال بھی گئے اور ہمالیہ کی خوبصورتی دیکھی اور وہاں سے لوٹ کر لکھنؤ کے ایک کالج ”شعاع فاطمہ گرلس کالج“ کے سالانہ جلسے میں خاص مہمان کی حیثیت سے شرکت کی جسے میرے عزیز رفیق پروفیسر ڈاکٹر شارب ردولوی اور ان کی اہلیہ پروفیسر ڈاکٹر شمیم نکھت چلا رہے ہیں۔ میری ایک بھانجی مونا اور اس کے شوہر فاروق بھی لکھنؤ میں کئی بڑے کالج چلا رہے ہیں۔ انھوں نے بھی مجھے اور میری اہلیہ کو اپنے کالج کی سالانہ تقریب میں اعزازی مہمان کی حیثیت سے آنے کی دعوت دی اور وہاں پر زوردار استقبال کیا۔ میری اہلیہ کے لیے خاص طور سے یہ دونوں تجربے بہت ہی تاثر کن تھے۔

ہندوستان میں قیام کے بعد ہم دونوں واپسی میں ایک ہفتہ کویت میں ٹھہرے۔ وہاں پر ہمارا ہندوستانی تنظیم کی طرف سے زوردار استقبال کیا گیا اور کویت میں رہنے والے مختلف زبانوں کے شعراء و مصنفوں سے ملایا گیا۔ اس موقع پر وہاں کی ایک نامی ادیبہ مسز چوگلے نے مجھے کویت کے اردو ادیبوں کی طرف سے ایک میمنو بھی پیش کیا۔ اس موقع پر میرے دو بھانجے صلاح الدین اور اس کی اہلیہ عتیقہ اور سیف الدین اور اس کی اہلیہ روشن آرا نیز لکھنؤ کے ایک پرانے ملاقاتی عمیر بیگ اور بہت سے ایسے لوگ جن سے میں پہلی بار ملا تھا، موجود تھے۔

## تیسرا عالمی کپ

۲۰۱۰ء کا سال ہمارے لیے خاص اہمیت کا تھا۔

اس سال گرمیوں میں ۱۱ تا ۱۳ جون اٹلی کی راجدھانی روم میں سمندر کے کنارے ہمارا ۱۴واں یوروکپ کا ٹورنامنٹ تھا، جو سمندر کے قریب ایک بڑے ہاسٹل میں رکھا گیا تھا۔ وہیں پر سب کے قیام کا بندوبست بھی کیا گیا تھا۔ میں ایک دن پہلے ہوائی جہاز سے روم پہنچ گیا تھا جہاں اٹلی کی کیرم فیڈریشن کی جنرل سکرٹری الیزا اور ان کے شوہر پاولو مارٹینیلی نے، جو وہاں کی کیرم فیڈریشن کے صدر ہیں میرے ٹھہرنے کا خاص بندوبست کر دیا تھا۔ ہوائی اڈے سے پہلے مجھے ان کے دفتر میں پہنچایا گیا پھر وہاں سے پاؤلو اور الیزا مجھے لے کر ہماری قیام گاہ پر پہنچے۔ بہت سے کھلاڑی پہلے سے وہاں پر موجود تھے۔

اس بار بھی فرانس، جرمنی، ہالینڈ، اٹلی، پولینڈ، سلووینیا اور برطانیہ کے تقریباً ایک سو کھلاڑیوں نے یوروکپ میں حصہ لیا۔ حالانکہ چیک ریپبلک کی ٹیم ایک کھلاڑی کا انتقال ہو جانے کے باعث نہیں آسکی تھی۔ ۱۴ جون کو میں نے یوروکپ کا افتتاح کیا اور خاص طور سے تیسرے ورلڈکپ کی طرف سب کا دھیان رجوع کیا جو اسی سال امریکہ میں ہونے والا تھا۔

سنگلس میں گیارہ راؤنڈ کے بعد فائنل میں برطانیہ کے کرناٹ عابدین اور فرانس کے پیئر ڈوبوائے کے بیچ مقابلہ ہوا جو بہت ہی دلچسپ اور کانٹے کا تھا۔ پیئر نے سخت ٹکروی اور ایک گیم جیت لیا مگر کرناٹ نے دو گیم جیت کر میچ اپنے حق میں کر ہی لیا۔ یہ اس کی سنگلس میں لگاتار تیسری بار جیت تھی اور اب وہ اس رنگ ٹرائی کو اپنے پاس ہمیشہ رکھ سکتا تھا۔ جرمن

چیمپین پیٹر بوکر تیسرے مقام پر آیا۔ ٹیموں میں اس بار بھی برطانیہ کی ٹیم ۲۵ پوائنٹ کے ساتھ جیتی۔ جرمنی کی ٹیم ۲۴ پوائنٹ کے ساتھ دوسرے اور سوئٹزرلینڈ کی ٹیم ۱۵ پوائنٹ کے ساتھ تیسرے مقام پر آئی۔ اس کے بعد فرانس، اٹلی اور پولینڈ کی ٹیمیں تھیں۔ ڈبلز کی چیمپین شپ اٹلی کے جوڑے ویرا سنگھ سری یا نتھا اور کرستیان جیان لوکا نے فرانس کے پیٹر ڈوبیائے اور اسٹیو کولارڈ کو فائنل میں ہرا کر جیتی۔ فرانس کے لئیو یونا تھان اور فابیان پریرا تیسرے نمبر پر آئے۔ اس بار بھی سو کے قریب کھلاڑیوں نے یورو کپ میں حصہ لیا اور نہایت ہی خوشگوار دوستانہ ماحول میں ایک دوسرے سے بہت کچھ سیکھا اور نئی دوستیاں بنائیں۔

۲۷ ستمبر سے ۱ اکتوبر تک امریکہ کے ریج مونڈ، ورجینیا میں کیرم کا تیسرا عالمی کپ ٹورنامنٹ تھا۔ جس کا انتظار ہم چار سال سے کر رہے تھے، جب نئی دہلی میں دوسرے عالمی کپ کے موقع پر میں نے آئی سی ایف کی طرف سے اس کا اعلان کیا تھا، اور جس کی US Carrom Federation نے زوردار تیاری کی تھی۔

وہاں جانے سے پہلے میں کینیڈا کے ٹورنٹو میں اپنے چچا زاد بھائی ڈاکٹر سلیم نقوی اور اس کی فیملی سے ملنے کے لیے گیا۔ وہ وہاں پر ایک بڑے اسپتال Sunnybrook Hospital میں دل کی بیماریوں کا سرجن تھا۔ میں پہلے نیویارک پہنچا پھر وہاں سے ۲۲ ستمبر کو ہوائی جہاز سے ٹورنٹو۔ سلیم اور اس کی بیوی ٹینا مجھے لینے کے لیے وہاں پر موجود تھے۔ ان دونوں کا ایک بہت ہی خوبصورت گھر ہے اور ایک بڑی پیاری اور ملنسار تعلیم یافتہ بیٹی ہے جو ہمیشہ ہنستی اور ہنساتی رہتی ہے۔ دلچسپ بات یہ کہ سلیم خود مسلمان ہے مگر اس کی بیوی کیتھولک عیسائی۔ دونوں اپنے عقیدوں کے سخت پابند ہیں اور اس بات کو پسند کرتے ہیں کہ دوسرا بھی اپنے عقیدے کی سختی سے پابندی کرے۔ مگر دونوں روشن خیال ہیں اور کٹھ ملائیت اور تعصب کو برا سمجھتے ہیں۔ میں تو کہوں گا کہ دو مختلف مذاہب اور تہذیبوں کے سنگم کی مثال ہیں۔ سلیم کے ساتھ میں نے کئی دن قیام کیا۔ وہ مجھے نیا گرافال نامی آبشار کو دکھانے کے لیے لے کر گیا جو امریکہ اور کینیڈا کی سرحدوں پر ہے۔ ٹینا اور سلیم کی بیٹی شیریں خدیجہ بھی



ساتھ تھیں۔ جمعہ کے دن وہ مجھے ایک مسجد میں لے کر گیا جہاں وہ انگریزی میں وعظ دیا کرتا ہے۔ میرے قیام کے دوران کناڈا کے دو مشہور اردو ادیب تقی عابدی اور اشفاق حسین بھی مجھ سے ملنے کے لیے سلیم کے گھر پر آئے۔ اور فیض احمد فیض کی صد سالہ سالگرہ کے سلسلے میں بات چیت کی۔ اشفاق حسین تو مجھے لے کر ایک ٹی وی اسٹوڈیو میں بھی گئے۔ یہ ٹورنٹو میں میرا پہلا قیام تھا۔

ٹورنٹو سے میں نیویارک ہوتا ہوا ریچ مونڈو گیا جہاں یو ایس اے کی کیرم فیدریشن نے تیسرے ورلڈ کپ کے ٹورنامنٹ کا ہندوستانی ثقافتی مرکز کے ایک بڑے ہال میں بندوبست کیا تھا۔ سب سے بڑی ٹیم ہندوستان سے وہاں پر پہنچی تھی۔ لیکن بہت سی اہم ٹیمیں وہاں پر موجود نہیں تھیں۔ مثلاً سری لنکا، پاکستان، بنگلادیش، بلیشیا وغیرہ۔ مجھے بتایا گیا کہ ان کو ویزا نہیں مل سکے۔ ہندوستان کی پوری ٹیم کو تو ویزا مل گئے تھے مگر اس کے کوچ سہاش کاپلی کے ویزا کی درخواست کو ٹھکرا دیا گیا تھا۔ یورپ سے بھی کئی ملکوں کی ٹیمیں وہاں پر نہیں تھیں۔ البتہ جاپان، لدیو، جرمنی، انگلستان اور امریکہ کے کھلاڑی اور آفیشل وہاں پر موجود تھے۔ پھر بھی ہمیں بہت زیادہ مایوسی ہوئی تھی۔ ایک مشکل یہ بھی ہوئی کہ ہم آئی سی ایف کی کانگریس کرنا چاہتے تھے۔ جس میں ہمیں نئے عہدیداران کا انتخاب کرنا تھا۔ مگر اتنے کم نمائندوں کی موجودگی میں یہ ممکن اور مناسب نہیں تھا۔ عجب تحسے کا عالم تھا۔ کچھ لوگوں کا خیال تھا کہ بورڈ آف مینیجمنٹ کے جوارا کین آسکے ہیں ہمیں ان کا جلسہ تو کرنا ہی چاہئے تا کہ کم سے کم آگے کام تو چل سکے۔ چنانچہ جب بورڈ آف مینیجمنٹ کا جلسہ ہوا تو اس میں مجھے اتفاق رائے سے آئی سی ایف کا صدر چننے ہوئے کہا گیا کہ میں صدر کی حیثیت سے اس کی خبرای میل سے ان فیڈریشنوں کو بھی بھیج دوں جو وہاں پر کسی وجہ سے نہیں آسکی ہیں اور ان سے نامزدگیاں بھی منگا لوں۔ ان نامزدگیوں کی بنیاد پر اگر عہدوں پر اتفاق ہو جاتا ہے تو لوگوں کو جنن لیا جائے گا۔ اس کی نگرانی کے لیے میری قیادت میں ایک کمیٹی کی تشکیل بھی دی گئی، جس میں ایس کے شرما، بلی اسٹیونس اور نذر الاسلام شامل تھے۔

## ادب اور کیرم

۸ مارچ ۱۹۹۵ء کی رات کو میں دہلی سے 'اے پی ایکسپریس' میں حیدرآباد کے لیے روانہ ہوا تھا، جہاں ترقی پسند اردو مصنفین کی کانفرنس میں شرکت کرنا تھی۔ ٹرین میں میرے ساتھ پروفیسر ڈاکٹر قمر رئیس (مرحوم)، کمال احمد صدیقی، پروفیسر ڈاکٹر علی احمد فاطمی، پروفیسر ڈاکٹر محمود الحسن رضوی اور کئی دوسرے ادیب موجود تھے۔ ہمارا سفر بہت مزے میں ہنسی مذاق اور شعر و شاعری میں گزر رہا تھا۔ حیدرآباد قریب آتا جا رہا تھا۔ اچانک ایک ریلوے اسٹیشن پر گاڑی رکی۔ بہت سے لوگ ہمارے ڈبے میں پھولوں کے ہار لیے ہوئے داخل ہوئے۔ قمر رئیس اور فاطمی وغیرہ بہت خوش ہوئے۔ سمجھے کہ کانفرنس کے منتظمین نے ان کے استقبال کا زبردست بندوبست کیا ہے۔ مگر جتنے لوگ ڈبے میں داخل ہوئے تھے ان سب نے ہار میرے گلے میں ڈال دیے۔ میں خود بھی ہکا بکا تھا کہ یہ کیا ہو رہا ہے۔ ہار پھول تو قمر رئیس، وغیرہ کو پیش کرنا چاہیے تھے۔

وہاں پر جو لوگ ہار لے کر آئے تھے ان میں سے ایک نے کہا:

”ہم نقوی صاحب کا سواگت کرنے آئے ہیں آندھرا کی کیرم ایسوسی ایشن کی طرف سے۔“

ہمارے ساتھی ادیبوں کو مایوسی ہوئی کہ ترقی پسند مصنفین کی کانفرنس کے منتظمین کی طرف سے ان کے سواگت میں یہ لوگ نہیں بھیجے گئے تھے۔ مگر وہ پھر بھی پورے معاملے کو نہ سمجھ سکے۔ آندھرا کی کیرم ایسوسی ایشن اور عارف نقوی کا سواگت۔ عارف کا کیرم سے کیا

کبھی کبھی سوچتا تھا کہ اگر ہماری یہ کوشش ناکام ہو جاتی ہے تو سارا الزام ہمارے سر آئے گا۔ لیکن میں نے مشکلات میں ہاتھ پیر ڈھیلے کرنا نہیں سیکھا ہے۔ اب ذمے داری لی ہے تو اسے نبھانا ہی ہوگا اور پھر آئی سی ایف کا کام تو آگے بڑھانا ہی ہے۔ جس پودے کو اب تک ہم لوگ اپنے خون پسینے سے سینچتے رہے ہیں اس کو سوکھنے نہیں دیں گے۔

بعد میں کافی ای میل کے تبادلوں اور خط و کتابت کے بعد متفقہ رائے سے آئی سی ایف کے جو عہدیدار چنے گئے ان کے ناموں کا اعلان کیا گیا:

صدر	عارف نقوی	
نائب صدر	ایلیز مارٹی نیلی	(اٹلی)
	لینگلی ماتھیاس	(سری لنکا)،
	نذرا الاسلام	(برطانیہ)،
	جنید پالک ایم پی	(بنگلہ دیش)،
	مرتضیٰ زلفی	(پاکستان)
	رتن سنگھ	(ہندوستان)،
	بلیر سنگھ	(ملیشیا)
جنرل سکریٹری	ایس کے شرما	(ہندوستان)
اسسٹنٹ سکریٹری	روہنی ماتھیاس	(سری لنکا)
خزانچی	محمد سعید	(مالدیپ)
لائف ممبر	ظہیر نصیر	(مالدیپ)

ہاں تو میں بات یو ایس اوپین کی کر رہا تھا۔ حالانکہ بہت سے ملکوں کے کھلاڑی وہاں پر نہیں آ سکے تھے پھر بھی ٹورنامنٹ کا انتظام اتنا شاندار تھا کہ یہ بات بہت سے لوگوں کو محسوس ہی نہیں ہو رہی تھی۔ انھیں کیا پتہ کہ ہمیں اندرونی کیا پریشانی ہے۔ میچ بھی نہایت ہی دلچسپ

ہوئے۔ مثلاً سنگلس کے فائل میں یوگیش پردیشی اپنی ہی ٹیم کے رادھا کرشنن کے خلاف کھیل رہا تھا۔ دونوں ایک ایک گیم جیت چکے تھے۔ تیسرا گیم چل رہا تھا۔ یوگیش بہت پیچھے تھا۔ اس کے جیتنے کی کوئی امید نہیں تھی۔ جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے اس وقت رادھا کرشنن ۲۰ پوائنٹ بنا چکا تھا جبکہ یوگیش کا اسکو صرف ایک تھا۔ مگر اچانک کھیل کا پانسہ ایسا پلٹا اور یوگیش کا ہاتھ ایسا چلا کہ اس نے رفتہ رفتہ ۲۵ پوائنٹ بنا لیے اور وہ میچ جیت گیا۔ تماشین حیران تھے مگر ان کی دلچسپی بڑھ گئی تھی۔ ایسے ہی کئی اور واقعات بھی ہوئے۔

ریچ مونڈ میں ورلڈ کپ کے نتائج اس طرح رہے:

#### مردوں کے سنگلس میں :

- ۱۔ یوگیش پردیشی (ہندوستان)
- ۲۔ رادھا کرشنن (ہندوستان)
- ۳۔ پرکاش گانگواڈ (ہندوستان)

#### خواتین کے سنگلس میں :

- ۱۔ ایلا وزہا کی (ہندوستان)
- ۲۔ کویتا سومانجھی (ہندوستان)
- ۳۔ پی جی ریوتی (ہندوستان)

#### مردوں کے ڈبلز میں :

- ۱۔ پرکاش گانگواڈ اور رادھا کرشنن (ہندوستان)
- ۲۔ یوگیش پردیشی اور ظہیر پاشا (ہندوستان)
- ۳۔ سرون چندر بابو اور نیل کاٹو (امریکہ)

#### خواتین کے ڈبلز میں :

- ۱۔ ایلا وزہا کی اور ریوتی (ہندوستان)
- ۲۔ رشی کماری اور کویتا سومانجھی (ہندوستان)



۳۔ ایشٹھ فیناض اور امینا تھ و شاما (مالدیپ)

یو ایس اوپن کے مقابلوں میں، جو سوئس لیگ سسٹم کی بنیاد پر تھے ہندوستان کے ظہیر پاشا نے ٹرافی جیتی۔ اسی کی ٹیم کا یوگیش پردیشی دوسرے مقام پر آیا۔ ورلڈ کپ میں جانے سے قبل ہی میں نے واشنگٹن میں ہندوستانی سفیر شری متی میرا شنکر کو، جنہیں میں برلن سے جانتا تھا، خط لکھ کر ٹورنامنٹ میں آنے کی دعوت دی تھی۔ ظاہر ہے کہ وہ خود تو واشنگٹن سے ریچ مونڈ تک نہیں آسکیں مگر انھوں نے اپنے سفارت خانے کے ایک اہم افسر کو اپنے نمائندے کے طور پر وہاں بھیج دیا جنھوں نے نہ صرف میچ دیکھے اور انعامی تقریب میں حصہ لیا بلکہ اپنی تقریر میں کیرم کے کھیل کی تعریف کی اور یو ایس اے کے کیرم کھلاڑیوں کو ہندوستانی سفارت خانے کی طرف سے تعاون کا پورا یقین دلایا۔ انعامی تقریب میں زوردار سنگیت کا پروگرام ہوا جس میں شاید ہی کوئی ایسا کھلاڑی ہوگا جس کو گانا نہ پڑا ہو۔ لگتا تھا کہ کیرم کے کھلاڑی پیدائشی گوئیے بھی ہوتے ہیں۔

ورلڈ کپ کے اختتام پر میں ہندوستانی ٹیم کے ساتھ ایک بس میں واشنگٹن تک گیا اور وہاں ٹورسٹ بس سے شہر کی سیر کی اور اسٹیمر سے دریا کے چاروں طرف کے خوبصورت مناظر دیکھے۔ اس دن مجھے احساس ہوا کہ ایس کے شرما ایک ماہر کیرم ادھیہ کاری اور ماہر امپائر و اچھے کھلاڑی ہی نہیں ہیں بلکہ ایک اچھے ٹورسٹ گائڈ بھی ہیں۔ انھوں نے شاید واشنگٹن کے جغرافیہ اور کلچر کے بارے میں بہت کچھ ریسرچ کر رکھی تھی۔ اس لیے ہم لوگوں کو ایک دن میں واشنگٹن گھومنے میں آسانی ہوگئی۔ اسی شام کو میں نے واشنگٹن سے ریچ مونڈ لوٹ کر اپنے ایک رشتے دار خسرو کے گھر پر قیام کیا اور دوسری صبح ان کے ساتھ ہوٹل میں پہنچ کر اپنا سامان اٹھایا اور وہاں سے ہوائی اڈے کی طرف چل دیا۔

## کیرم ہندوستان کی لوک سبھا میں

اکتوبر میں مجھے ہندوستان جانا تھا۔ وہاں پر اپنے رشتے داروں سے ملنے کے علاوہ لکھنؤ کے ایک اسکول شعاع فاطمہ کالج کی سالانہ تقریب میں حصہ لینا تھا۔ اپنے قیام کے دوران شروع نومبر میں لکھنؤ سے چند دن کے لیے دہلی گیا۔ ایس کے شرما اور شرن مجھے آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے صدر جے پی اگروال ایم پی سے ملوانے کے لیے پارلیمنٹ ہاؤس میں لے کر گئے۔ وہاں دیر تک ان سے عالمی کیرم فیڈریشن اور اس میں ہندوستانی کیرم فیڈریشن کے رول کے بارے میں بات چیت ہوئی۔ دو بے پتے قد کے دیکھنے میں سادا مزاج جے پی اگروال جن کی ہندوستان میں کیرم کے کھلاڑی خاص عزت کرتے ہیں، ان دنوں کیرم کی بہت عملی مدد کر رہے ہیں۔ اس لیے میرا فرض تھا کہ آئی سی ایف کی طرف سے ان کا شکریہ ادا کروں۔ معلوم ہوا کہ لوک سبھا کی اسپیکر میرا شکر صاحبہ نے لوک سبھا میں کیرم کی کافی تعریف کی ہے۔ چنانچہ اگروال جی نے کہا کہ میں ان سے ضرور ملوں۔ اسپیکر میرا شکر کا نام تو کافی سنا تھا مگر ان سے ملاقات کا شرف کبھی حاصل نہیں ہوا تھا۔ وہ بہت ہی قابل احترام شخصیت ہیں۔ سابق وزیر دفاع جگ جیون رام کی بیٹی ہیں، جن سے میں کسی زمانے میں برلن میں مل چکا تھا اور انڈیو بھی لیا تھا۔ بہار کے پٹنہ ضلع میں ۳۱ مارچ کو پیدا ہوئی ہیں۔ پانچ بار پارلیمنٹ کی رکن چنی جا چکی ہیں، وزیر برائے سماجی انصاف رہ چکی ہیں۔ پیشے سے ایک وکیل اور ڈپلومیٹ ہیں۔ لیکن سب سے بڑی بات یہ کہ نہایت ہی ملنسار اور روشن خیال ہیں۔ چنانچہ جب ہندوستانی کھلاڑی کیرم ورلڈ کپ کا ٹائٹل جیت کر امریکہ سے

لوٹے تھے تو انھوں نے باضابطہ پارلیمنٹ میں ہندوستانی ٹیم اور کیرم کے کھیل کی تعریف کی تھی۔ بہر حال تھوڑی دیر کے بعد ہم لوگ سبھا کی اسپیکر کے کمرے میں ان کے ساتھ کیرم کے بارے میں گفتگو کر رہے تھے اور تصویریں کھینچوا رہے تھے اور میں آئی سی ایف کی طرف سے ان کا شکریہ ادا کر رہا تھا۔

دہلی میں ایک دن مجھے ایس کے شرما اور شرن ایک بہت بڑے سرمایہ دار، جو شاید ملک کے بہت سے فائیو اسٹار ہوٹلوں کے مالک ہیں، غالباً ان کا نام سوری تھا، سے ملوانے کے لیے لے کر گئے۔ انھوں نے بڑے تپاک سے ریسو کیا اور کیرم کے بارے میں بات چیت کی اور اپنے ہوٹل میں ہمیں ایک بڑے ڈنر میں شرکت کی دعوت دی اور وعدہ کیا کہ اگر ہم ہندوستان میں اگلی عالمی چیمپین شپ کا ٹورنامنٹ کریں گے تو وہ اسپانسر کریں گے۔ بعد میں کیا اڑچنیں آئیں یہ مجھے نہیں معلوم۔

□□□



**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**



## ہائے ویزا

۲۰۱۱ء میں ہمارا یورو کپ فرانس میں تھا۔ جب کہ ایشین اور سارک چیمپین شپ کے ٹورنامنٹ مالے میں اور چھٹا آئی سی ایف کپ ملیشیا کی راجدھانی 'کوالالمپور' میں رکھا گیا تھا۔ میں ۲۲ جون کو ہوائی جہاز سے پیرس پہنچا۔ وینوموریلیا کی چٹنی نے مجھے ہوائی اڈے پر ریسو کیا۔ اور ویلے پنٹے نامی مقام پر جس بڑے گیسٹ ہاؤس میں قیام کا بندوبست تھا وہاں پہنچایا۔ دوسرے دن ایک بڑے اسپورٹس ہال میں رسمی طور سے ۱۴ ویں یورو چین کپ کا میں نے آئی سی ایف اور ای سی سی کے صدر کی حیثیت سے افتتاح کیا۔ یوروپ کے مختلف ملکوں کے تقریباً سو کھلاڑی وہاں پر موجود تھے۔ جرمنی اور خاص طور سے برلن سے بھی بہت سے وہاں گئے تھے۔ اکیس سنگلس کے مقابلوں میں ۹۶ کھلاڑیوں نے حصہ لیا۔ جن میں برطانیہ کا کرنل عابدین سب سے کامیاب ہوا۔ اس نے فائنل میں فرانس کے فابیان پریرا کو ۱۴ کے مقابلے میں ۲۵ پوائنٹ بنا کر ہرایا۔ مگر اس کے لیے اسے ۱۴ بورڈ کھیلنا پڑے۔ تیسرے مقام پر فرانس کا پیئر دوبوائے آیا۔ ڈبلز کی ٹرافی بھی برطانیہ کے جوڑے کرنل عابدین اور سنہار علی نے اپنی ہی ٹیم کے نذرالاسلام اور محی الدین احمد کو ہرا کر جیتی۔ تیسرے مقام پر فرانس کی جوڑی پیئر دوبوائے اور کولارڈ اسٹیو آئی۔ اس موقع پر میں نے الیزا کی مدد سے عالمی کیرم فیڈریشن کی طرف سے انٹرنیشنل امپائرس کا امتحان بھی لیا جس میں چیک ری پبلک کے ہورسٹ سی مونسکی نے بہت اچھے نمبروں سے اے گریڈ میں کامیابی حاصل کی اور بعد میں فائنل میچ میں امپائرنگ کی۔ انعامات کی تقسیم و لے پنٹے کی میسر مادام ویلی رولفانڈ اور میرے

ہاتھوں کی گئی۔ مادام ویلی رولفانڈ نے کیرم کے کھیل کی تعریف کرتے ہوئے مستقبل میں بھی تعاون کا وعدہ کیا۔ جبکہ میں نے یورپ میں کیرم کے کھیل کے معیار کی ترقی کی طرف دھیان دلایا۔

۲۰۱۱ء میں ساری دنیا میں شاعر فیض احمد فیض کی صد سالہ سالگرہ منائی جا رہی تھی۔ ہم نے بھی برلن میں ایک بڑی تقریب کی جس میں ہندوستان سے ڈاکٹر راجم پلے، لندن سے قائم خاقانی اور ڈنمارک سے صدف مرزا وغیرہ مہمانوں نے شرکت کی۔ بروئلس میں ایک ادیبوں کا جلسہ کیا گیا جس میں سارے یورپ کے لیے ایک فیض احمد فیض سینیئر تیار کی کمیٹی قائم کی گئی جس کا صدر مجھ کو بنایا گیا۔ چنانچہ لندن میں جب مارچ میں ایک بڑا جشن فیض احمد فیض منایا گیا تو اس میں میں اور میرے ساتھ ہماری اردو انجمن برلن کے نائب صدر انور ظہیر رہبر بھی مدعو تھے۔ لیوٹن میں برطانیہ کی کیرم فیڈریشن کے صدر نذر الاسلام نے ہمیں ریسو کیا اور پہلے اپنے گھر لے کر گئے۔ وہاں ان کے ڈرائنگ روم میں ایک کیرم بورڈ رکھا تھا اور الماریاں کیرم کی ٹرافیوں سے بھری تھیں۔

اسی سال میں نے ستمبر میں ہندوستان کی کیرم ٹیم کو یورپ میں ٹسٹ میچ کھیلنے کے لیے دعوت دی تھی۔ آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری ایس کے شرما سے طے ہوا تھا کہ وہ تین یا چار کھلاڑیوں کو لے کر جرمنی، انگلینڈ، سویٹزرلینڈ، سویڈن، پولینڈ اور چیک ری پبلک کا دورہ کریں گے اور وہاں پر ان ملکوں کی ٹیموں کے ساتھ میچ کھیلیں گے اور یورپین ٹیم کے ساتھ دو ٹسٹ میچ لندن اور برلن میں کھیلیں گے۔ میں نے ان ملکوں کی فیڈریشنوں کی طرف سے الگ سے دعوت نامے بھی بھیجوا دیے تھے تاکہ ویزا لینے میں آسانی ہو جائے۔ مگر ٹیم کے رہنما خود ایس کے شرما اور ان کے ساتھ میں شریعتی کا مانیادو کو جرمن سفارت خانے سے ویزا نہیں دیا گیا۔ ایک دوسرے لڑکے کی درخواست کو بھی ٹھکرا دیا گیا۔ صرف عالمی چیمپئن یوگیش پردیشی اور ایشیا نمبر ایک پرکاش گانگواڈ کسی طرح سے ویزا حاصل کر سکے۔ ۱۶ ستمبر کو جب یوگیش اور پرکاش اکیلے برلن پہنچے تو یہاں کے لوگوں کو بہت مایوسی ہوئی۔

ڈورٹمنڈ سے جرمن چیمپین پیٹر بوکر اور جرمن نمبر ۲ تھوبیا زکروگر ۵۰۰ کیلومیٹر کا فاصلہ طے کر کے اور وولف گانگ ڈارم اسٹاڈ سے سواچھ سو کیلومیٹر کا فاصلہ طے کر کے یہاں ہندوستانی کھلاڑیوں سے کھیلنے کے لیے آچکے تھے۔ جرمن کیرم فیڈریشن کے صدر ہمارے دوست یورگ کجاسنکی بھی کولون سے یہاں پر آگئے تھے۔ ہمیں ہندوستانی اور یوروپین ٹیم کے ٹسٹ میچ کو ترک کرنا پڑے مگر جرمن کھلاڑیوں اور ہندوستانی کھلاڑیوں کے بیچ دلچسپ میچ اور دوستانہ کھیل ہوئے جن میں مقامی کھلاڑی بھی شریک تھے۔ یہ کھیل ہم نے دو مقامات پر رکھے۔ پہلے دن ایک ریستوراں میں اور دوسرے دن ایک کلچرل سنٹر میں۔

۱۹ ستمبر کو میں یوگیش اور پرکاش کو لے کر پولینڈ کی راجدھانی وارسا گیا، جہاں زوردار استقبال کیا گیا اور ہندوستانی کھلاڑیوں اور پولینڈ کے کھلاڑیوں نے جوش خروش سے میچ کھیلے جن میں پولش فیڈریشن کے صدر یا کو ب نووا کووسکی، سکریری پاؤ لینا نووا کوورسکا، دھیرج سنہا، سیلو سٹر پوگوریلسکی اور اے وغیرہ شامل تھے۔ دوسرے دن ہم نے شہر کے تاریخی مقامات کو دیکھا اور رات کی ٹرین سے چیک ری پبلک کی راجدھانی پراگ کے لیے روانہ ہو گئے۔ وہاں بھی ہم لوگوں کا زوردار استقبال کیا گیا اور شہر کی سیر کے بعد شام کو کیرم کے میچ اور ڈیمانٹریشن رکھے گئے جن میں بہت لوگوں نے شرکت کی۔ ہر شخص عالمی چیمپین اور ایشیا نمبر ۱ کو دیکھنا اور ان کے ساتھ کھیلنا چاہتا تھا۔

ہماری اگلی منزل چیک ری پبلک کی راجدھانی پراگ تھی۔ وہاں بھی ہمارا زوردار استقبال کیا گیا۔ شام کو ایک ریستوراں میں ہندوستانی کھلاڑیوں کے ساتھ دوستانہ میچ رکھے گئے تھے، جو ایک طرح سے اچھی پریکٹس میں بدل گئے۔ ہر شخص یوگیش اور پرکاش سے کھیلنے کے لیے بے تاب تھا۔ دوسرے دن ہم نے شہر کی سیر کی اور شام کو میں نے یوگیش اور پرکاش کو زیورچ (سوئٹزرلینڈ) جانے والی ٹرین پر بٹھایا۔ خدا حافظ کہا اور دوسری ٹرین سے برلن کے لیے روانہ ہو گیا۔ ایس کے شرما کیونکہ اس دوران میں زیورچ پہنچ چکے تھے اور زیورچ سے کارلیوبولن نے یقین دلادیا تھا کہ وہ ہندوستانی کھلاڑیوں کو اسٹیشن پر لے لے گا اس لیے میں

مطمئن تھا۔ مگر یہ حیرت ضرور تھی کہ ایس کے شرما اور کامنایا دو کو جرمن سفارت خانے نے ویزا دینے سے انکار کر دیا تھا اور اب وہ نہ جرمنی آ سکتے تھے نہ پولینڈ اور چیکو سلوواکیہ، نہ سویڈن نہ برطانیہ مگر سویٹزر لینڈ میں آ کر وہاں کے قدرتی حسن سے لطف اندوز ہو رہے تھے۔

پراگ سے میں سیدھا برلن آیا۔ راستے میں اچانک پیر میں زور کا درد شروع ہوا اور برداشت سے باہر ہونے لگا، جوڑی بھی چڑھنے لگی تھی۔ مگر میں نے کسی طرح سے جھیل لیا۔ ان دنوں برلن میں نوجوانوں کا یورپ میں سب سے بڑا میلہ لگا ہوا تھا جس میں ہماری برلن کی ایسوسی ایشن نے ایک بڑا کیرم کا اسٹینڈ لگایا تھا، جس کے معاہدے پر میں نے ہی دستخط کئے تھے۔ اس لیے میرا وہاں جانا ضروری تھا۔ بعد میں وہاں سے اسٹیشن پہنچا اور دن کو ایک بجے کی ٹرین سے ڈارم اسٹاڈ کے لیے روانہ ہو گیا جہاں جرمن کیرم فیڈریشن اپنی ۲۵ ویں سالگرہ منا رہی تھی اور مجھے انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن اور یوروپین کیرم کنفیڈریشن کی طرف سے تہنیت کے پیغامات اور سرٹیفکیٹ پیش کرنا تھے۔



واسطہ؟ ابھی تھوڑی دیر پہلے تو یہ شعر سنار ہے تھے۔ ادبی گفتگو کر رہے تھے۔ ادب اور کھیل، وہ بھی ایک معمولی سا کھیل کیرم؟

غالباً وہ لوگ سوچتے ہوں گے کہ ایک ادیب اور دانشور کا کھیل کود سے کوئی تعلق نہیں ہو سکتا۔ دراصل آج بھی ہمارے ملک میں بعض لوگ یہ سوچتے ہیں کہ کامیاب شاعر، مصنف، مصور اور اداکار ہونے کے لیے یہ ضروری ہے کہ انسان شراب خوری اور سگریٹ نوشی کرے، پان کی پیک سے دیواروں پر نقش و نگار بنائے، دیگر ڈرگس کا استعمال کرے مگر کھیل اس کے فنکارانہ معیار کو گھٹا دیتا ہے اور اسے سماج میں بیکار بنا دیتا ہے۔ چنانچہ فوراً ایسے انسان کو کھلنڈڑا کا لقب عطا کر دیا جاتا ہے۔ لیکن کھیل سے صحت کو کتنے فائدے ہیں اور دماغ کو کتنی تازگی اور روحانی قوت ملتی ہے اس کا اندازہ وہ نہیں کر پاتے۔ اسی لیے وہ اس بات کو بھی نہیں سمجھ پاتے ہیں کہ خود اردو کے سب سے بڑے شاعر مرزا اسد اللہ خاں غالب کوڑیاں کھیلا کرتے تھے، جس کے لیے وہ گرفتار بھی ہوئے تھے۔ لیکن انسان کبھی کبھی صرف وہ باتیں ہی یاد رکھتا ہے جو اس کے مزاج سے تال میل کھاتی ہیں۔ بہر حال جلد ہی ہمارے ان دوستوں پر یہ حقیقت آشکار ہو گئی کہ میں کیرم کے کھیل میں بھی دلچسپی رکھتا ہوں اور عالمی کیرم فیڈریشن کا ان دنوں نائب صدر تھا۔ میرے حیدر آباد آنے کی اطلاع کیونکہ آندھرا کی کیرم ایسوسی ایشن کو دہلی سے بھیج دی گئی تھی اس لیے انھوں نے حیدر آباد پہنچنے سے قبل ہی میرے استقبال کے لیے اپنے نمائندے وہاں پر بھیج دئے تھے۔

الہ آباد یونیورسٹی کے شعبہ اردو کے صدر ڈاکٹر علی فاطمی نے اپنی کتاب ”یاترا“ میں اس واقعہ کا ذکر اس طرح کیا ہے:

”...دوسرے کیمین میں پروفیسر قمر رئیس، کمال احمد صدیقی، جو گیندر پال،

ساجدہ زیدی، زاہدہ زیدی اور جرمنی سے آئے ہوئے شاعر اور صحافی

عارف نقوی۔ یہ کیمین بھی گرم تھا۔ کئی اعتبار سے، سلام علیک، آداب

عرض، عارف نقوی سے تعارف۔ میں ان سے ۱۹۸۷ء کی کانفرنس میں

## جرمن کیرم فیڈریشن کی ۲۵ ویں سالگرہ

رات کو آٹھ بجے کے قریب میں ڈارم اسٹاڈ کے ریستوراں پہنچا۔ جہاں جرمن فیڈریشن کی ۲۵ ویں سالگرہ کی تقریب تھی۔ اسی دن وہاں پروپین جرمن چیمپین شپ کا ٹورنامنٹ بھی تھا۔ اس لیے سارے جرمنی کے کھلاڑی موجود تھے۔ اس سے قبل کہ میں ICF اور ECC کی طرف سے کچھ کہوں اور جرمن کیرم فیڈریشن اور ڈارم اسٹاڈ کے کیرم کلب کی خدمات کی سراہنا میں سرٹیفکیٹ پیش کروں جرمن کیرم فیڈریشن کے صدر یورگ کچانسکی نے اپنی فیڈریشن کی طرف سے میری کیرم کی خدمات کے بارے میں ایک تقریر کر ڈالی اور تالیوں کی گونج میں مجھے ایک سرٹیفکیٹ پکڑا دیا اور کہا:

”عارف کے بغیر جرمنی کی کیرم فیڈریشن اس مقام پر نہ ہوتی جہاں وہ آج ہے۔ عارف کے بغیر ہم جرمنی کی کیرم فیڈریشن کا تصور نہیں کر سکتے ہیں۔“

اس جلسے کے بعد سب لوگ دیر تک جشن مناتے رہے مگر مجھے واپس لوٹنا تھا۔ ایک گھنٹے کے بعد میں نے ڈارم اسٹاڈ سے فرانکفرٹ کی ٹرین لی اور وہاں ایک گھنٹہ انتظار کرنے کے بعد دوسری ٹرین سے برلن کے لیے روانہ ہو گیا۔ راستے میں ایک بار پھر پیروں میں درد اٹھا مگر برداشت کرنا پڑا۔ گھر آ کر کپڑے بدلے اور یوتھ میلے میں جا کر اپنا اسٹینڈ اٹھوایا۔ میری غیر موجودگی میں وہاں کا سارا کام ہماری برلن ایسوسی ایشن کا جنرل سکریٹری اولیور گروڈٹ سنہالے ہوئے تھا۔ کیم شیم قد کا یہ جرمن کیرم کھلاڑی (جسے کشور کسی زمانے میں جن کہتی تھی)، ٹورنامنٹ میں حصہ لینے سے کتراتا ہے مگر باقی سارے کام سنہال لیتا ہے۔ اس

وقت بھی وہ سارا دن لوگوں کے سامنے کیرم کا مظاہرہ کرنے کے بعد بورڈوں، اسٹینڈ، لیمپ اور کرسیوں کو وہاں سے اٹھانے میں مصروف تھا۔

اسی سال مجھے پاکستان سے فیض احمد فیض کی صد سالہ سالگرہ کی تقریب میں مدعو کیا گیا تھا۔ لیکن انھیں تاریخوں میں ملیشیا کی راجدھانی کو الہ آباد میں چھنا آئی سی ایف کپ تھا، جہاں پہنچنا میرے لیے ضروری تھا۔ ساتھ ہی الہ آباد میں فیض اور مجاز کی صد سالگرہ کے جلسے تھے۔ ایک جلسہ مجاز پر لکھنؤ میں بھی تھا۔ کلکتے میں ایک ادبی کانفرنس تھی۔ میں ان سب میں بھی مدعو تھا۔ لکھنؤ میں شعاع فاطمہ کالج کی تقریب میں بھی حصہ لینا تھا اس لیے مجھے پاکستان کے لیے معذرت کرنا پڑی۔

میں ۱۹ اکتوبر کو دہلی پہنچا۔ ایس کے شرما سے اس بار ملاقات نہیں ہو پائی۔ دوسرے دن مجھے الہ آباد کی ٹرین لینا تھی۔ وہاں مجاز کے سلسلے میں جو تقریب ہو رہی تھی اس میں مجھے مہمان خصوصی کی حیثیت سے دعوت دی گئی تھی۔ دوسرے دن سنسکرت یونیورسٹی میں فیض پر سیمینار تھا۔ اس میں دو دن شرکت کرنے کے بعد یونیورسٹی کی گاڑی سے لکھنؤ پہنچا اور وہاں پر اسی دن مجاز ڈے میں شرکت کی اور اپنے تاثرات کا اظہار کیا۔ لکھنؤ میں چند دن قیام کے بعد ۲۸ نومبر کو کلکتے کی فلائٹ پکڑی جہاں اردو کے ادیبوں کی ایک کانفرنس ہو رہی تھی اور مشاعرہ تھا۔

اس دوران لکھنؤ کی کیرم ایسوسی ایشن نے، جس کا میں لائف ممبر ہوں، ایک کیرم ٹورنامنٹ رکھ دیا تھا جو وہ میری موجودگی میں کرنا چاہتے تھے۔ اس لیے مجھے ۳۰ نومبر کو لکھنؤ واپس لوٹنا پڑا۔ یہ ٹورنامنٹ لکھنؤ کے بڑے اسٹیڈیم کی عمارت میں تھا اور زوردار بندوبست کیا گیا تھا۔ میں اس میں مہمان خصوصی تھا اور اس بات کی خوشی تھی کہ وہاں پر بہت سے پرانے دوستوں سے ملنے کا موقع مل گیا ہے، جن میں سے کچھ کے نام جو مجھے یاد ہیں اس طرح ہیں: محمد یوسف، محمد ارشاد، انل استھانا، اُدیش، ذیشان علی، وجے، عفت۔

۹ سے ۱۳ نومبر تک کو الہ آباد میں چھنا انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کپ کا ٹورنامنٹ تھا۔

میں ہندوستانی ٹیم کے ساتھ ایک دن قبل وہاں پہنچا۔ ہمارے رہنے اور میچوں کا بندوبست ملیشیا کی کیرم فیڈریشن نے ایک شاندار اولمپک ہوٹل میں کیا تھا۔ کھانے پینے کا بھی بہت اچھا بندوبست تھا۔ ہندوستان کے علاوہ پاکستان اور سری لنکا اور مالدیپ کی ٹیمیں بھی وہاں پر موجود تھیں مگر بہت سے ممالک کی ٹیمیں ندرتھیں، جو بڑے شرم کی بات تھی۔ خود ہندوستان سے آئی سی ایف کے جنرل سکریٹری ایس کے شرما اپنی بعض مجبوریوں کی وجہ سے وہاں نہیں پہنچ پائے تھے۔ جس وقت میچوں کے ڈرانکا لے کے لیے ہمارا جلسہ ہو رہا تھا، جس کی میں صدارت کر رہا تھا، تو مجھے شرم آ رہی تھی، کہ اتنے کم ممالک شریک ہیں۔ ملیشیا کی کیرم فیڈریشن اپنے اسپانسرز کو کیا منہہ دکھائے گی۔ لوگ مختلف قیاس آرائیاں کر رہے تھے۔ مختلف اسباب ڈھونڈ رہے تھے۔ کسی کا خیال تھا کہ 'پراس پیکٹس' دیر سے بھیجے گئے۔ کوئی سوچتا تھا کہ ہم نے ٹھیک سے مدعو نہیں کیا۔ کسی نے کہا کہ یوروپین کھلاڑیوں کو عین وقت پر چھٹیاں نہیں ملتی ہیں۔ اسپانسر نہیں ملتے ہیں۔ مگر حقیقت یہ تھی کہ ہم ناکامیاب رہے تھے اور وہاں آنے کے لیے زیادہ لوگوں کو تیار نہیں کر سکے تھے۔ لوگوں کی شکایتیں بہت حد تک بجاتھیں۔ اس لیے میرا خیال تھا کہ ہمیں اپنے ٹورنامنٹوں کو دلچسپ اور اہم بنانا چاہئے اور اپنے طریقہ کار میں بہت سی تبدیلیاں کرنی چاہئیں۔

۱۰ نومبر کو میں نے آئی سی ایف کپ کا افتتاح کیا۔ اور اس میں بعض کمزوریوں کا اعتراف کیا۔ خیر جب میچ شروع ہوئے تو ان کا معیار اتنا اچھا تھا اور وہاں پر موجود سب کھلاڑی اتنے جوش خروش سے کھیل رہے تھے کہ ہم اس وقت ٹورنامنٹ میں جو جھول آ گئے تھے ان کو بھول چکے تھے۔

مردوں کے سنگس میں پہلے آٹھ مقامات پر مندرجہ ذیل کھلاڑی آئے:

- ۱۔ یوگیش پردیشی (ہندوستان)
- ۲۔ پرکاش گانگواڈ (ہندوستان)



- ۳۔ این۔ فرنانڈو (سری لنکا)
- ۴۔ چامیل کورے (سری لنکا)
- ۵۔ رادھا کرشنن (ہندوستان)
- ۶۔ ایم نٹ راج (ہندوستان)
- ۷۔ ایم شریف الدین (سری لنکا)
- ۸۔ ایچ۔ نیشام (مالدیپ)

خواتین کے سنگس میں پہلی چاروں پوزیشنیں ہندوستان کی

- ۱۔ رشی کماری
- ۲۔ پرمیلا دیوی،
- ۳۔ کویتا سومانجھی اور
- ۴۔ ایلا وزہا کی نے پائیں۔ پانچویں، چھٹی اور ساتویں اور آٹھویں سری لنکا کی
- ۵۔ مدھوشکھا،
- ۶۔ روشینا
- ۷۔ چالانی اور
- ۸۔ اروشانے حاصل کیں۔

ڈبلز کے مقابلوں میں ہندوستان کے عالمی چیمپین یوگیش پردیشی اور ایشیا نمبر ۱ پرکاش گانگواڈ نے اپنی ہی ٹیم کے نٹ راج اور رادھا کرشنن کو فائنل میں ہرایا۔ سری لنکا کا جوڑا چامیل کورے اور نشانٹا فرنانڈو تیسرے مقام پر رہا۔ خواتین میں ہندوستان کی ایلا وزہا کی اور رشی کماری پہلے مقام پر، پرمیلا دیوی اور کویتا سومانجھی دوسرے مقام پر آئیں، جبکہ سری لنکا کی ایم۔ کنچن مالا اور جے۔ روشینا تیسرے مقام پر آئیں۔

نیمس چیمپین شپ میں سب سے کامیاب ہندوستان رہا۔ اس کے بعد سری لنکا،

مالدیپ، ملیشیا اور پاکستان کی ٹیمیں آئیں۔

سوئس لیگ کے مقابلوں میں ہندوستان کا رادھا کرشنن جیتا۔ حیرت کی بات یہ کہ ہندوستانی خاتون کویتا سومانجھی نے ۴۷ پوائنٹس کے ساتھ رادھا کرشنن کو چھوڑ کر ساری دنیا کے مرد کھلاڑیوں کو پیچھے ڈال دیا اور دوسری پوزیشن جیت لی جبکہ سری لنکا کے چامیل کورے کو تیسری پوزیشن ملی۔ ہندوستان کا عالمی چیمپین یوگیش پردیشی اور ایشیا نمبر ایک پرکاش گانگواد وغیرہ بھی کویتا سومانجھی سے پیچھے رہ گئے۔

۲۰۱۲ء میں جنوری میں اپنی اہلیہ کو لے کر چھٹیاں منانے کے لیے کویت اور استنبول گیا۔ کویت میں تو خیر میرے دو بھانجوں نے اچھی طرح سے سیر کرادی مگر استنبول میں ہمیں میلوں پیدل چلنا یا ٹرام سے سفر کرنا پڑا۔ حالانکہ میں پچھلے ایک دو سال سے اپنے پیروں میں شکایت محسوس کر رہا تھا اور زیر علاج بھی تھا۔ جنوری میں میں نے کولون میں جا کر جرمن کیرم فیڈریشن کی سالانہ میننگ میں شرکت کی اس کے بعد لوٹ کر ایک اسپیشلسٹ کو دکھایا تو اس نے مجھے اسپتال میں بھیج دیا۔ وہاں پر ڈاکٹروں نے کافی چھیڑ چھاڑ کی اور کہا کہ جونلی خون کو دل سے ٹانگ تک پہنچاتی ہے اس میں ایک بلاک ہے۔ چنانچہ دائیں ران سے ایک 'کھئیڈ' راڈال کر بائیں ٹانگ میں گھٹنے کے نیچے تک پہنچایا گیا اور بلاک کو دور کرنے کی کوشش کی گئی مگر کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ مجھ سے کہا گیا کہ ایک مہینے کے بعد آئیے تو آپریشن کیا جائے۔

۲۹ مارچ کو میرا آپریشن کیا گیا جو کامیاب ہو گیا۔ مگر ایسا کامیاب کہ ایک مہینہ اسپتال کا کھانا کھانا پڑا اور جب وہاں سے چھوڑا گیا تو سوجن باقی تھی اور چلنا مشکل تھا۔ اپریل میں مجھے تین ہفتوں کے لیے ایک بہترین Rehabilitation Centre میں بھیجا گیا جہاں خوب ورزش کرائی گئی۔ سائیکل چلوائی گئی۔ سیر کروائی گئی اور مالش کی گئی اور آخر میں سب کچھ روک دیا گیا کیوں کہ میرے پیر کی سوجن اور بڑھ گئی تھی اور بلڈ پریشر بھی اونچا تھا۔ تین ہفتے کے بعد جب وہاں سے واپس لوٹا تو میرے ڈاکٹر نے کہا کہ پیر ٹھیک نہیں ہے اسی

ہسپتال میں پھر جائے جہاں آپ کا آپریشن کیا گیا تھا۔ چنانچہ اب میں پھر اسی اسپتال میں تھا۔ وہاں پوری طرح سے جانچ کرنے کے بعد ڈاکٹر نے بتایا کہ آپریشن ٹھیک ہوا ہے۔ بس آپ کے پیر میں infection ہے۔ آپ کو ایک ہفتہ یہاں رہنا ہوگا۔ مجھے anti biotics کے ڈراپس دئے گئے اور پھر ایک ہفتے کے بعد anti biotics کی گولیاں دے کر چھٹی دے دی گئی، یہ کہہ کر کہ ایک ہفتہ اور اس کا استعمال کیجئے۔

ان تین مہینوں میں نظمیں اور غزلیں تو بہت سی لکھ ڈالیں مگر کیرم کے بغیر زندگی بے مزہ لگتی تھی۔ رہ رہ کر کیرم کی باتیں اور کیرم کے کھلاڑی یاد آتے تھے۔ ہاں اتنا ضرور تھا کہ لیپ ٹوپ ہر جگہ میرے ساتھ رہا اور میں اپنے دوستوں۔ رشتے داروں اور ساری دنیا کی کیرم فیڈریشنوں کے لوگوں سے ای۔ میل کے ذریعے منسلک رہا اور ویب سائٹ:

[www.carrom-icf.org](http://www.carrom-icf.org),

[www.carrom-ecc-europe-org](http://www.carrom-ecc-europe-org)

[www.carromverein-berlin.de](http://www.carromverein-berlin.de)

کو update کرتا رہا۔ خیر اس مرحلے سے اب میں گزر چکا ہوں۔ ابھی جون میں ۱۵ سے ۱۷ تاریخ تک ڈارم اسٹاڈ، جرمنی میں جو ۱۶واں یوروکپ ٹورنامنٹ ہوا ہے اس میں شرکت کر کے لوٹا ہوں اور اکتوبر کے آخر میں شری لنکا کی راجدھانی کولمبو میں چھٹی عالمی کیرم چیمپین شپ میں شرکت کا منصوبہ بنا رہا ہوں جو ۳۱ اکتوبر سے ۴ نومبر تک وہاں پر ہوگی اور جس میں ساری دنیا کی ٹیمیں اور کھلاڑی شرکت کریں گے۔

اس بار ڈارم اسٹاڈ میں یوروکپ کے دوران بہت سے ملکوں کے کھلاڑیوں نے عالمی چیمپین شپ میں شرکت کی خواہش ظاہر کی ہے۔ ڈارم اسٹاڈ کا یہ ٹورنامنٹ جرمن کیرم فیڈریشن اور وہاں کے مقامی کلب نے بہت خوبی سے تیار کیا تھا جس کا سہرا جی سی ایف کے صدر یورگ کیجائسکی، ڈارم اسٹاڈ کیرم کلب کے صدر گنتر زابیرٹ اور ان کے ساتھیوں وولفگانگ وغیرہ کے سر جاتا ہے۔

۱۵ جون کو جب وہاں کے میز کی موجودگی میں، جو مہمان خصوصی تھے، میں نے یوروکپ

کا افتتاح کیا تو یہ اعلان بھی کیا کہ پہلی بار یورو کپ میں ۱۱ ملکوں کے کھلاڑی شرکت کر رہے ہیں۔ ان ملکوں کے نام ہیں: جرمنی، فرانس، اٹلی، برطانیہ، سوئٹزرلینڈ، پولینڈ، چیک ری پبلک، سویڈن، اسپین، ہالینڈ، سلووینیا۔ لوگوں کے جوش خروش کا اثر میچوں پر بھی پڑا۔ کھلاڑیوں نے بہترین کھیل کا مظاہرہ کیا۔

تیس جیمپین شپ میں حالانکہ برطانیہ کی ٹیم جیتی مگر صرف دو پوائنٹ کی برتری سے۔ دوسرے مقام پر جرمنی کی ٹیم تھی اور تیسرے پر فرانس کی ٹیم۔ سنگل کے مقابلوں میں برطانیہ کا کرنال عابدین ٹرافی جیتا مگر فرانس کے پیئر دو بوائے نے اسے فائنل میں سخت ٹکر دی۔ تیسرے مقام پر جرمنی کا پیٹر بوکر رہا۔ ڈبل میں برطانیہ کے کرنال عابدین اور نذر الاسلام کی جوڑی نے اپنے ہی ملک کے اش کمار اور شعاب احمد کی جوڑی کو ہرایا۔ جرمنی کا پیٹر بوکر اور تو بیاز کروگر تیسرے مقام پر آئے۔

فائنل میچ کے بعد ایک کھلے میدان میں انعامات تقسیم کرنے کے لئے جلسہ کیا گیا جس میں یوروپین کیرم کنفیڈریشن کی جنرل سکریٹری الیزا مارٹینیلی اور فرم 'انیریکو سٹم' جو اسپانسر کر رہی تھی اس کی دو خواتین جو لیانے ماخ اور شارلی بونلکے کے ہاتھوں سے کھلاڑیوں کو انعامات دئے گئے۔ اور میں نے اپنی تقریر میں خاص طور سے میچوں کے معیار اور دوستانہ ماحول کی تعریف کرتے ہوئے یہ اعلان کیا کہ ۲۰۱۳ء میں ۱۷واں یوروپین کپ پولینڈ کی راجدھانی وارسا میں ہوگا۔

انعامات کی تقسیم کے بعد جب ہم ڈنر میں حصہ لے رہے تھے اور ایک دوسرے کو خدا حافظ کہتے جا رہے تھے تو مجھے وہ دن یاد آ رہے تھے جب میں پہلی بار دہلی سے ایک ہلکے وزن کا کیرم بوڈ ہوائی جہاز میں لے کر یہاں آیا تھا، جسے بعد میں میرے پڑوسی دوست کوثر علی خاں کی پانچ سالہ بیٹی صائمہ نے یہ سوچ کر صائبن سے دھوڑا لیا تھا کہ وہ گندا ہے۔ پھر بعد میں ہمیں خود اپنے دوست پیٹر فنک (مرحوم) کی مدد سے کیرم بورڈ بنانے اور اس کی ورک شاپ میں لکڑی کے اسٹرا نکر اور گوٹس بنانے پڑے تھے۔ اسٹینڈ نہ ہونے کی وجہ سے میز پر



کیرم بورڈ رکھ کر کھیلنا پڑتا تھا۔ اور آج جب یہ کھیل اتنا ترقی کر گیا ہے تو کھلاڑیوں کی بھنویں ذرا ذرا سی خرابی پر چڑھ جاتی ہیں اور ہمیں کوشش کرنا پڑتی ہے کہ پرفیکٹ perfect کیرم بورڈ اور ساز و سامان فراہم کریں۔ مگر یہ پرفیکشن perfection ابھی تک مجھے نہ یورپ میں نظر آیا ہے نہ ہندوستان میں نہ امریکہ میں۔ کیوں؟

یہ ایک ایسا سوال ہے، جو میرے ذہن میں ڈارم اسٹاڈ میں یوروکپ کے اختتام پر رات کو ٹرین سے برلن واپس لوٹنے وقت بھی کلبلا رہا تھا اور اس وقت بھی پریشان کر رہا ہے۔ پھر یہ سوچ کر خود کو تسلی دے لیتا ہوں کہ شاید یہ پرفیکشن perfection کبھی حاصل ہو جائے۔

جو بھی ہو، اس وقت یہ کھیل لوگوں کی تفریح اور ذہنی تروتازگی کا ایک ذریعہ ہے۔ ایک ایسا کھیل جس کی زبردست سماجی اہمیت ہے اور جو بچوں اور نوجوانوں کی تربیت کا بڑا سادھن ہو سکتا ہے۔ اکثر ہمارے کھلاڑی عروج پر پہنچنے کے بعد اس بات کو بھول جاتے ہیں کہ ہمارا مقصد محض اچھے کھلاڑی پیدا کرنا اور نام کمانا ہی نہیں ہے، بلکہ سماج میں کیرم کا جو مثبت رول ہے اسے اور مضبوط بنانا اور باور کرانا ہے اور اس کے لیے ہزاروں پیچ و خم کو سلجھانا ہوگا۔

میرے لیے تو کیرم کا کھیل ایک ایندھن کا کام کرتا ہے۔ چنانچہ جب میں کمپیوٹر پر لکھتے لکھتے تھک جاتا ہوں، خصوصاً رات کو ایک یا دو بجے، تو پانچ منٹ اپنے کیرم بورڈ پر بیٹھ کر (جو میرے ریڈنگ روم میں رکھا ہے) ٹک ٹک کر لیتا ہوں اور پھر تروتازہ ہو کر کام کرنے لگتا ہوں۔ یہ گنگناتے ہوئے:

گیت:

ٹک ٹک ٹک ٹک  
کیرم کا ہے کھیل نرالا  
کتنا سندرکتنا پیارا

ٹک ٹک ٹک ٹک

بوڑھے بچے مرد اور عورت

پیر و جوان سب کھیلیں کیرم

سب کا پیارا سب کا پیارا

کتنا سندر کتنا پیارا

ٹک ٹک ٹک ٹک

کیرم کا ہے کھیل نرالا

کتنا سندر کتنا پیارا

بورڈ پہ گوٹیں ایسے دوڑیں

ڈال پہ جیسے چڑیاں پھدکیں

بن میں سندر ہر میں دوڑیں

راج محل میں سکھیاں ناچیں

دل کو لبھائیں شوق بڑھائیں

ٹک ٹک ٹک ٹک

کیرم کا ہے کھیل نرالا

کتنا سندر کتنا پیارا

لال چُنر یا اوڑھ دُہنیا

جھرمٹ میں مسکائے

سب کا من لپچائے

کالی گوٹیں گوری گوٹیں

ناچ دکھائیں دل کو لبھائیں

رانی پر قربان

کیرم کی ہے شان  
لال دلہنیا بچ میں بیٹھے  
نازد کھائے پریت جگائے

گوٹوں کی سردار  
تاج کی ہے حقدار  
ٹک ٹک ٹک ٹک  
اور یہ عاشق مست قلندر  
راج کنوریہ اسٹرائیکر  
سب گوٹوں کے راجہ اندر  
کیرم کے بھگوان  
خوشیوں کی پہچان  
سارے جلّت کی شان  
گھر گھر کی ہے آن  
الفت کی ہے تان  
سب کھیلوں کی جان  
مست ہوئے انسان  
کوئی نہیں انجان

ٹک ٹک ٹک ٹک

کیرام کا ہے کھیل نرالا  
کتنا سندر کتنا پیارا

ٹک ٹک ٹک ٹک

مل چکا تھا۔ ہم دونوں نے ایک دوسرے کو پہچان لیا۔ باہم بغلیں ہوئے۔  
عارف صاحب کی طبیعت ٹھیک نہ تھی اس لیے وہ جلد ہی اپنی برتھ پر چلے  
گئے۔“

فاطمی سفر کی روداد بیان کرتے ہوئے بتاتے ہیں کہ نو جوان ادیبوں نے فیصلہ کیا کہ  
ٹرین پر ہی ایک مشاعرہ کیا جائے۔ چنانچہ وہ آگے لکھتے ہیں: ”۔۔۔ اس کے بعد میں نے  
اعلان کیا۔“

”خواتین و حضرات آج کی اس خصوصی نشست کا آغاز ہوتا ہے۔ اس نشست کی  
صدارت برلن سے آئے ہوئے ہمارے مہمان شاعر جناب عارف نقوی صاحب فرمائیں  
گے۔ عارف نقوی صاحب جو باقاعدہ ویڈیو بنانے میں مصروف تھے، پہلے تھوڑا لکھنؤ انداز  
میں لجائے اور پھر جرمن انداز میں درمیان میں آکر بلا تکلف اڑس گئے اور ہم سب نے  
تالیاں بجائیں۔ میں نے مٹھی کو ماتک بنایا اور سراج اجلی کو دعوت دی۔ سراج نے پوری  
ایک غزل سنائی۔۔۔“  
وہ آگے لکھتے ہیں:

”کمال صاحب کی شرا بیہ غزل سے کچھ سرور تو آیا لیکن تیز رفتار گاڑی نے  
اس غزل کو بہت پیچھے چھوڑ دیا اور ہم اپنے مہمان اور صدر محفل جناب  
عارف نقوی سے مخاطب ہوئے اور ان سے درخواست کی۔۔۔“

ڈاکٹر فاطمی نے اپنے رپورٹاژ میں میری غزل اور دوسرے کئی لوگوں کی غزلوں کے  
طویل حوالے دئے ہیں اور لکھا ہے:

”رات نو بجے گاڑی سکندر آباد پہنچی تو کچھ لوگ ہمارے لیے ہوئے ہمارے ڈبہ  
میں داخل ہوئے۔ ہم بہت خوش ہوئے کہ شاید ہمارے استقبال کا انتظام  
سکندر آباد سے کر دیا گیا ہے۔ بعد میں پتہ چلا کہ یہ لوگ تو عارف نقوی کا  
استقبال کرنے آئے ہیں۔ یہیں پر یہ راز بھی کھلا کہ عارف نقوی ورلڈ کیرم



کوئٹہ

اے میری ملکہ، میری دلبر میری جانِ وفا  
فخرِ کیرم، فخرِ عالم، فخرِ دل، فخرِ نظر  
روشنِ بازیچہ، طفلِ وجواں شاہِ وگدا  
اے میری ملکہ میری دلبر میری جانِ وفا  
بورڈ پر چلتی ہے اس انداز سے  
جیسے ہرنی دشت میں دوڑا کرے  
اور چڑیا شاخ پر پھدکا کرے  
اے میری ملکہ، میری دلبر میری جانِ وفا  
تیری صورت پر خدا سب رنگ ہیں

## وارسا میں یوروکپ

ہمارے ۱۷ ارواں یوروکپ ٹورنامنٹ ۲۱ سے ۲۳ جون ۲۰۱۳ء کو پولینڈ کی راجدھانی وارسا کے قریب لینو نامی ایک قصبے میں تھا۔

اس سے پہلے ہمارے یوروکپ ٹورنامنٹ برطانیہ، جرمنی، سویٹزرلینڈ، اٹلی اور فرانس میں ہوتے تھے۔ اب پہلی بار پولینڈ میں رکھے گئے تھے، کیونکہ پولینڈ کی کیرم ایسوسی ایشن جو ہماری یوروپین فیملی میں نئی تھی ان دنوں بہت سرگرم تھی۔ اس کے صدر یا کوب نوواکوسکی اور نائب صدر پاؤلینا نوواکوسکا کی قیادت میں وہاں بہت سے کیرم کے کھلاڑے پیدا ہو گئے تھے۔ خصوصاً بچوں اور نوجوانوں میں کافی کام ہو رہا تھا۔ اسی سال میں وہاں کے نیشنل کیرم ٹورنامنٹ میں بحیثیت مہمان شرکت کر کے لوٹا تھا اور کافی متاثر تھا۔ ۱۶ مارچ کو جب ہم نے برلن میں جرمن چیمپین شپ کا ٹورنامنٹ کیا تو اس میں پولینڈ سے بھی کئی کھلاڑی شرکت کے لیے آئے تھے اور میں نے آئی سی ایف کی امپائرنگ کے لیے یا کوب نوواکوسکی کا امتحان بھی لیا تھا۔

وارسا کے ریلوے اسٹیشن سے ہی مجھے یا کوب نے ریسیو کر لیا۔ جب ہم لینو میں ٹورنامنٹ کے مقام پر پہنچے تو وہاں پر عمارت کے سامنے ایک بڑا سا میلہ لگا ہوا تھا۔ ایک بڑے میدان میں لاتعداد ہندوستانی اسٹال لگے تھے اور گانے بجانے کے پروگرام ہو رہے تھے۔

مجھے وہ دن یاد آ گیا جب میں وہاں کے ہندوستانی سفیر جگناتھ ڈودامنی کی دعوت پر، جن سے برلن میں میری دوستی ہو گئی تھی، وارسا گیا تھا اور ان کی مدد سے پولینڈ کی Non competitive sports کی سرکاری تنظیم کے عہدیداروں سے مل کر کیرم کے فروغ کے

لیے باتیں کی تھیں اور انھوں نے پورے تعاون کا یقین دلایا تھا۔ پھر اس کے ایک سال بعد میں بنگارو بابو کو لے کر وارسا گیا تھا اور اس تنظیم کے عہدیداروں سے انھیں ملایا تھا۔ اس وقت بھی انھوں نے وہاں پر کیرم فیڈریشن قائم کرنے اور آئی سی ایف میں شامل ہونے کی خواہش ظاہر کی تھی اور ہمیں Laws of Carrom کا پولش ترجمہ بھی دکھایا تھا جو ان لوگوں نے کیا تھا۔ بعد میں انھوں نے مجھے non competitive sports کے کوچوں کے ایک گرمیوں کے کیمپ میں مدعو بھی کیا تھا جہاں میں برلن سے اوتھاریا نامی ایک کھلاڑی اور اس کی اہلیہ اور چار کیرم بورڈس لے کر وہاں گیا تھا اور کئی دنوں تک کیرم کا مظاہر کیا تھا۔ لیکن بعد میں جب پولینڈ میں انقلاب آیا اور وہاں کی حکومت بدلی تو non competitive sports کے وہ عہدیداران بھی نہ جانے کہاں غائب ہو گئے اور پولینڈ میں کیرم پھیلا نے کی میری امید خاک میں مل گئی۔ میں نے نہ جانے کتنے خطوط ان لوگوں کو بھیجے مگر کسی کا جواب نہیں آیا۔ مگر اب پولینڈ میں کیرم کی گاڑی زور شور سے چل پڑی تھی اور وہاں یورو کپ ہو رہا تھا۔ جس میں یوروپ کے دس ممالک کے ۱۲۰ کھلاڑی شریک تھے۔

ٹورنامنٹ میں جہاں کھیلوں کا معیار بھی پہلے سے بہتر تھا، وہیں مجھے کئی کم سن کھلاڑیوں کا کھیل کافی پسند آیا۔ ان میں سے کئی نے تو پرانے تجربہ کار کھلاڑیوں کو بھی ہرا دیا۔ ویسے یہ بات بھی دیکھنے میں آئی کہ اچھے کھلاڑیوں کے درمیان میچ بہت کانٹے کے ہوئے۔

سنگس میں بعض اوقات صرف ایک پوائنٹ سے فیصلہ ہوا۔ البتہ فائنل، جو کرنال عابدین اور مرشد خاں کے درمیان ہوا وہ کرنال نے بغیر کسی خاص محنت کے جیت لیا۔ تیسرے مقام پر فرانس کا فابیان پریرا آیا۔

ڈبلز کی ٹرافی سویڈن کے مہدی حسن اور بابوسرون نے برطانیہ کے سنہار علی اور عبدالملک کو ہرا کر جیتی۔ تیسرے مقام پر فرانس کا جوڑا فابیان پریرا اور کیون سیکر رہا۔

ٹیمن کی چیمپین شپ فرانس نے جیتی جس میں پیا ڈوبوئس، مورالے وینو، الفرید راجا دورائی اور کمسن وینو راجو تھے۔ دوسری پوزیشن پر برطانیہ اور تیسری پر جرمنی کی ٹیمیں

آئیں۔

۱۶ ویں یوروکپ کا افتتاح ۲۱ جون کو کھلے میدان پر ایک تقریب میں کیا گیا تھا، جس میں پولش کیرم ایسوسی ایشن کے صدر یا کونوواکوسکی، انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کے صدر عارف نقوی اور لیسنو کے میئر جناب آندرے چیسلاک نے تقریریں کیں۔ یاکوب نے مہمانوں کا استقبال کیا اور اچھی میزبانی کا یقین دلایا، جبکہ عارف نقوی نے وہاں کے انتظامات کی تعریف کرتے ہوئے کیرم کی سماجی اہمیت پر زور دیا۔ لیسنو کے میئر آندرے چیسلاک نے اس بات پر خوشی ظاہر کی کہ کیرم پولینڈ میں بھی مقبول ہو رہا ہے۔ آخری دن جب میچ ختم ہو گئے تو انعامات کی تقسیم کی تقریب کھلے میدان میں ڈانس پر رکھی گئی، جہاں ہندوستانی ناچ گانوں کے پروگرام بھی ہوئے اور آس پاس کے پنڈالوں میں یوگا، حنا، کریکیٹ، کھانے پینے کی چیزیں، تصویری نمائشیں وغیرہ ہوتی رہیں۔ اس موقع پر بھی بولتے ہوئے میں نے پولینڈ کی ایسوسی ایشن کو یوروکپ کی کامیابی پر مبارکباد دی اور انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کی سلور جہلی کی تیاریوں کے بارے میں بتایا، جو دہلی کے قریب گوڑگاؤں میں ہونے والی تھی۔ میں نے یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے نئے صدر نذرالاسلام کو بھی مبارکباد دی اور امید ظاہر کی کہ وہ ای سی سی کو آگے بڑھائے گا۔

در اصل لیسنو جانے سے قبل ہی میں طے کر چکا تھا کہ اب کسی نئے آدمی کو ای سی سی کی صدارت سونپ دی جائے، جو اسے آگے بڑھائے۔ اب مشکلات بھی اتنی نہیں رہی ہیں جتنی پہلے تھیں۔ چنانچہ یوروکپ کے خاتمے سے قبل جب ای سی سی کی میٹنگ ہوئی تو میں نے اور جنرل سکرٹری الیزامارٹینیلی نے خود ہی ای سی سی کے اپنے عہدوں سے ریٹائر ہونے کا ارادہ ظاہر کیا اور نذرالاسلام کا نام تجویز کیا۔ جس کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ اگلا یوروکپ اس کی کوششوں سے لندن میں ہونے والا تھا۔ ساتھ ہی سوئٹزرلینڈ کے جوزف مایر کو جنرل سکرٹری چنا گیا۔



## چھٹی عالمی چیمپین شپ

کیرم کی چھٹی عالمی چیمپین شپ ۲۰۱۲ء میں ۳۱ اکتوبر سے ۴ نومبر تک کولمبو میں رکھی گئی تھی۔ ۲۰۱۱ء میں کیونکہ بہت سی ٹیمیں ملیشیا میں آئی سی ایف کپ میں حصہ نہیں لے پائی تھیں اس لیے شری لنکا کے ہمارے ساتھی لینگلی ماتھیاز اور روہنی ماتھیاز کافی پریشان تھے۔ انھیں خدشہ تھا کہ شاید اس بار بھی کم ممالک حصہ لیں۔ لیکن ہم نے پہلے سے تمام فیڈریشنوں سے اچھی خط و کتابت کر لی تھی، جن کے بہت ہی مثبت جواب آئے تھے۔

میں نے برلن میں جرمن چیمپین شپ کے ٹورنامنٹ میں شری لنکا کے سفیر کو بھی مدعو کیا تھا، جن کی کوششوں سے شری لنکا کی ایرلائسنس جرمن کھلاڑیوں کو کولمبو کے لیے ہوائی جہاز کے مفت ٹکٹ دینے پر رضامند ہو گئی تھی۔ ہمارے دوست اچھی وولف گانگ اور تھامس نے ذرا کچھ جلدی دکھائی اور پہلے سے ٹکٹ خرید بیٹھے۔ اس لیے وہ اس رعایت کا فائدہ نہ اٹھا سکے۔ صرف برلن کے اسٹیفین نے یہ فائدہ اٹھایا۔ مجھے کیونکہ بعد میں ہندوستان بھی جانا تھا اس لیے میں نے اپنا ٹکٹ الگ سے خریدا۔

میں برلن سے پہلے ٹرین سے فرانکفرٹ پہنچا۔ وہاں ریلوے اسٹیشن سے ہوائی اڈے تک جانے میں کافی قیاحت ہوئی۔

میرے پاس سامان زیادہ تھا۔ اسی سال میرے پیر کا کافی بڑا آپریشن ہو چکا تھا۔ بڑی مشکل سے ہوائی اڈے کے لیے صحیح بس میں بیٹھ سکا۔ پھر ہوائی اڈے پر کافی دیر بھٹکنا پڑا۔ آخر صحیح کاؤنٹر پر پہنچا اور پھر فلائٹ لی۔

کولمبو کے ہوائی اسٹیشن پر مجھے ریسیو کرنے کے لیے ایک صاحب تشریف لے آئے تھے۔ وہ مجھے پہلے ایک ہوٹل میں لے کر گئے۔ ”آج آپ کو یہیں قیام کرنا ہے۔ کل آپ دوسرے ہوٹل میں جائیں گے، جو ٹورنامنٹ کا اصلی وینو ہے۔“ انھوں نے فرمایا۔ مجھے کوئی فرق نہیں پڑتا تھا، کہ ہوٹل کتنے اشارے کا ہے۔ میں ہر بات کا عادی تھا۔ لیکن جب وہاں پر کنیڈا کے کھلاڑیوں سے ملاقات ہوئی تو وہ اس ہوٹل سے بہت ناخوش تھے اور ہر حالت میں دوسرے ہوٹل میں جانا چاہتے تھے۔ چاہے انھیں اپنے پاس سے اس کا کرایہ ادا کرنا پڑے۔ نتیجہ یہ کہ تھوڑی دیر کے بعد ہم سب کو اس ہوٹل میں پہنچا دیا گیا، جہاں عالمی چیمپین شپ ہونے والی تھی۔ وہاں سوئٹزرلینڈ کا جوزف مایر اور اس کا ایک ساتھی بھی پہلے سے موجود تھے۔ کولمبو میں عالمی چیمپین شپ بہت شاندار رہی۔ ہر طرح کا بہترین بندوبست کیا گیا تھا۔ میرے خیال سے ۱۵ ممالک کے کھلاڑی موجود تھے۔ بہت سے میچ کانٹے کے ہوئے۔ خاص طور سے ہندوستان اور شری لنکا کے کھلاڑیوں کے بیچ۔ شری لنکا کا فرناندو تو بہت ہی شاندار کھیلا۔ سنگلکس میں اس نے ہندوستان کے کھلاڑی کو ہرا کر تاریخ قائم کی۔

ٹورنامنٹ کے دوران آئی سی ایف کی ایک میننگ بھی کی گئی، جس میں بہت سے اہم فیصلے لیے گئے۔ یہ بھی طے کیا گیا کہ آئی سی ایف کی سلور جوبلی اگلے سال ۲۰۱۳ء میں ہندوستان میں منائی جائے گی اور ۲۰۱۴ء میں عالمی کپ مالدیپ میں، ۲۰۱۵ء میں آئی سی ایف کپ امریکہ میں اور ۲۰۱۶ء میں ۷ ویں عالمی چیمپین شپ برطانیہ میں ہوں گے۔

چھٹی عالمی کیرم چیمپین شپ کے نتائج:

مردوں کا سنگلکس:

- ۱۔ نشانہ فرناندو (شری لنکا)
- ۲۔ سی۔ بھارتھیداسن (بھارت)
- ۳۔ یوگیش پردیشی (بھارت)

- ۴۔ کے۔ سری نیواس (بھارت)
- ۵۔ پرکاش گانگواڈ (بھارت)
- ۶۔ چامیل کورے (شری لنکا)
- ۷۔ حفیظ الرحمان (بنگلادیش)
- ۸۔ منیر الزماں (بنگلادیش)

### خواتین کا سنگلس:

- ۱۔ رشی کماری (بھارت)
- ۲۔ ایلا وزہا کی (بھارت)
- ۳۔ کویتا سومانجھی (بھارت)
- ۴۔ پریمالا دیوی (بھارت)
- ۵۔ روشیتا جوزف (شری لنکا)
- ۶۔ یاشیکا راہو بدھا (شری لنکا)
- ۷۔ مدھوشکا (شری لنکا)
- ۸۔ چالانی لکمالی (شری لنکا)

### مردوں کی ٹیم:

- ۱۔ بھارت
- ۲۔ شری لنکا
- ۳۔ بنگلادیش

### خواتین کی ٹیم:

- ۱۔ بھارت
- ۲۔ شری لنکا
- ۳۔ مالدیپ

### مردوں کا ڈبلس:

- ۱۔ یوگیش پردیشی اور پرکاش گانگواڈ (بھارت)
- ۲۔ کے۔ سری نیواس اور بھارتھیدن (بھارت)
- ۳۔ نشانٹا فرناندو اور چامیل کورے (شری لنکا)

### خواتین کا ڈبلس:

- ۱۔ رشی کماری اور ایلا وزہا کی (بھارت)
- ۲۔ مدھوشیکا اور یاشیکا راہو بدھا (شری لنکا)
- ۳۔ چالانی لاکمالی اور روشیتا جوزف (شری لنکا)

### سوئس لیگ چیمپین شپ:

- ۱۔ پرکاش گانگواڈ (بھارت)
- ۲۔ نشانٹا فرناندو (شری لنکا)
- ۳۔ یوگیش پردیشی (بھارت)



## انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کی سلور جوبلی

عالمی کیرم فیڈریشن کا قیام ۱۵ اکتوبر ۱۹۸۸ء کو ہندوستان کے جنوبی شہر مدرا (چینائی) میں عمل میں آیا تھا۔ سن ۲۰۱۳ء میں وہ اپنی پچیسویں سالگرہ منانے جا رہی تھی۔ ڈھائی دہائیوں میں اس نے کیرم کو عالمی پیمانے پر پھیلانے میں بہت اہم رول ادا کیا تھا۔ ہم چاہتے تھے کہ اس کے شایان شان یہ شاندار یوم منایا جائے۔ کولمبو میں عالمی چیمپین شپ کے موقع پر جب ہم اپنے پروگرام کا منصوبہ بنا رہے تھے تو ایس کے شرمانے، جو آئی سی ایف کے جنرل سکریٹری ہی نہیں بلکہ آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے بھی جنرل سکریٹری تھے، اپنی فیڈریشن کی طرف سے یہ پیش کش کی کہ یہ تقریب اکتوبر ۲۰۱۳ء میں ہندوستان میں منائی جائے اور اس کے ساتھ ہی سب ملکوں کے چیمپینوں کا ایک عالمی ٹورنامنٹ کیا جائے۔ اور آئی سی ایف کے بانیوں اور عالمی پیمانے پر کیرم کی مقبولیت کے لیے کام کرنے والوں کو اعزاز بخشا جائے۔ تجویز معقول تھی اس لیے سب نے اس کا خیر مقدم کیا۔

بعد میں جب دن قریب آتے گئے تو میں نے دیکھا کہ شرما جی کچھ پریشان ہیں۔ کچھ لوگوں کی رائے تھی کہ اس جشن کو چند ہفتوں کے لیے آگے بڑھا دیا جائے۔ لیکن پھر دوسرے بہت سے مسائل کا سامنا کرنا پڑتا۔ بقرعید آ جاتی اور بعض ممالک کے کھلاڑی نہیں آ پاتے۔ دیوالی اور دسہرہ وغیرہ بھی قریب تھے۔ میری رائے تھی کہ ہم اپنی تقریب کو ایک ہفتے سے زیادہ آگے نہیں بڑھا سکتے ہیں۔ اس کی اہمیت ختم ہو جائے گی۔

خیر آل انڈیا کیرم فیڈریشن نے ہمت کر کے ۲۱ سے ۲۳ اکتوبر کی تاریخ طے کی۔ اب

میرے سامنے ایک دوسرا مسئلہ تھا۔ مجھے حیدرآباد کی عثمانیہ یونیورسٹی نے ایک سیمینار میں اعزازی مہمان کی حیثیت سے انھیں تاریخوں میں مدعو کیا تھا۔ مجھے وہاں ایک مقالہ بھی پڑھنا تھا۔ یونیورسٹی کا کہنا تھا کہ میں وہاں ۲۲ تاریخ تک ہر قیمت پر پہنچ جاؤں۔ چنانچہ میں نے دہلی سے حیدرآباد کے لیے اپنی فلائٹ بھی بک کرالی تھی۔ اب انھیں تاریخوں میں آئی سی ایف نے سلورجہلی کا پروگرام رکھ دیا تھا۔

خیر مجھے اپنا حیدرآباد کا پروگرام منسوخ کرنا پڑا۔ میں برلن سے قطر ہوتا ہوا، جہاں میں نے دو دن قیام کیا، ۱۰ اکتوبر کو دہلی پہنچا۔

۱۱ اکتوبر کو دہلی یونیورسٹی کے ڈاکٹر حسین کالج میں ایک بڑے ہال میں میری تازہ کتاب ”کھلتی کلیاں۔ شعری سندیسے“ کی رسم اجرا تھی جہاں مجھے بھی بولنا پڑا۔ پھر میں وہاں سے اپنے رشتے داروں سے ملنے کے لیے لکھنؤ چلا گیا۔ لکھنؤ میں اردو کے کلاسیکی مصنف رسوا پر ایک تقریب میں حصہ لیا اور پھر آئی سی ایف کی سلورجہلی کے پروگرام میں شرکت کے لیے گوڑگاؤں آ گیا۔ اس وقت تک جرمنی سے یورگ یوہانس بھی پہنچ گیا تھا۔ ہمیں گوڑگاؤں میں ایک پانچ اسٹار کے شاندار ہوٹل Hotel Plazio میں ٹھہرایا گیا۔ بہت سے ملکوں کے لوگ آچکے تھے اور خوش تھے۔ لیکن مجھے یہ معلوم کر کے سخت افسوس ہوا کہ پاکستان اور بعض دیگر ممالک کے نمائندے وہاں نہیں تھے۔ انھیں شاید ویزا نہیں مل پایا تھا۔

سلورجہلی اور اس سے منسلک چیمپینوں کا چیمپین نامی عالمی ٹورنامنٹ ایک شاندار پروگرام سے شروع ہوا جس میں بہت سے اہم لوگ موجود تھے۔ پروگرام میں ہم نے ارجنٹائن کے شہر بوینس آئرس کے اسکولی بچوں کے تیار کئے ہوئے ایک ڈرامے کو بھی اسکرین پر پیش کیا جس کی سی ڈی مجھے وہاں کے میرے ایک ملاقاتی فرناندو نے بھیجی تھی۔ فرناندو سے میری دوستی برلن میں ہوئی تھی۔ وہ ہمارے برلن کے کلب میں کیرم کھیلے آتا تھا۔ بعد میں اس نے اپنے ملک میں لوٹ کر اپنے اسکول میں کئی کیرم بورڈ بنائے اور میرے لکھے ہوئے ڈرامے (امپائر) کا ایک حصہ وہاں کے بچوں اور ٹیچروں کے ساتھ مل کر تیار کیا تھا۔

ایسوی ایشن کے چیرمین ہیں۔ اور ان کی اطلاع آندھرا پردیش کیرم ایسوی ایشن کو دے دی گئی تھی۔ یہ لوگ اپنے چیرمین کا استقبال کرنے آئے تھے۔ ہم حیرت سے عارف نقوی کو دیکھنے لگے۔ عارف نقوی بھی ہمیں مسکرا کر دیکھتے رہے اور یہ مسکراہٹ ایک کون (Queen) کی مسکراہٹ لگ رہی تھی۔“

دراصل بہت سے لوگ اس بات کو نہیں سمجھ پاتے ہیں کہ ایک ادیب بھی عام انسان ہوتا ہے۔ وہ اپنے دیگر مسائل اور ادبی الجھنوں سے اُوب کر جب کچھ منٹ کسی کھیل میں صرف کرتا ہے تو اسے اتنی ذہنی قوت ملتی ہے جس کا کوئی اندازہ نہیں لگایا جاسکتا۔ میں خود بھی رات کو جب ایک یا دو بجے تک کمپیوٹر پر لکھتے لکھتے تھک جاتا ہوں تو پانچ دس منٹ کمرے میں کیرم بوڑد پر ٹک ٹک کر لیتا ہوں اور اس کے بعد اتنی ذہنی تازگی محسوس ہوتی ہے کہ میں گھنٹوں کام جاری رکھ سکتا ہوں۔ چند منٹ بورڈ پر گوٹوں کا دوڑنا، مختلف زاویوں پر اسٹرا انکر کا گوٹوں کے پیچھے بھاگنا، نئے نئے امکانات کا پتہ چلنا اور چند منٹ کے لیے دیگر سب مسائل کو بھلا دینا، یہ سب نئی قوت فراہم کرتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ میرے پڑھنے کے چھوٹے سے کمرے میں جہاں چاروں طرف کتابیں الماریوں میں بھری ہوئی ہیں وہیں ایک کیرم بورڈ بھی رکھا ہے۔ جو مجھے اسی طرح عزیز ہے جیسے میری پسندیدہ کتابیں۔

کیرم کا کھیل مجھے بچپن سے ہی پسند ہے۔ ہم لوگ گھر پر اکثر یہ کھیل کھیلا کرتے تھے۔ مجھے جہاں تک یاد پڑتا ہے ان دنوں ہمارے گھر پر جو کیرم بورڈ تھا اس کے خانے کچھ بڑے تھے اور لکڑی بھی اتنی اچھی نہیں تھی۔ ہم لوگ بس یونہی شوق پورا کرنے کے لیے کھیلتے تھے۔ آپس میں میچوں کی شاید ہی کبھی نوبت آتی تھی۔ ہمیں کوئی ہدایت دینے والا بھی نہیں تھا۔ لکھنؤ میں ہمارے گھر کے قریب وزیر گنج کے محلے میں کبھی کبھی میں ایک دو جگہوں پر لوگوں کو سنجیدگی سے کیرم کھیلتے ہوئے دیکھتا تھا مگر وہاں جانے کی کبھی ہمت نہیں پڑتی تھی۔ ان کمروں میں جن کے دروازے کھلے ہوتے تھے گندگی بہت لگتی تھی اور میں ڈرتا تھا کہ ایسی

گوڑ گاؤں کے ہمارے فنکشن میں ان بچوں کا یہ ڈرامہ کافی پسند کیا گیا۔ ہمیں جہاں اس سلور جلی پروگرام پر فخر ہو رہا تھا وہیں یہ معلوم کر کے کہ انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کے بانی سابق جنرل سکرٹری بنگارو بابو، جنہیں ہم نے اعزاز دینے کے لیے چینائی سے مدعو کیا تھا، ان پر راستے میں ٹرین پر ہی فالج کا حملہ ہوا ہے اور انھیں دہلی کے ایک اسپتال میں بھرتی کر دیا گیا ہے۔ اس خبر سے ہمیں سخت افسوس ہوا اور سب کے چہروں پر ہوائیاں اڑنے لگی تھیں۔

دوسرے دن میں، ایس کے شرما اور دیگر لوگوں کے ساتھ دہلی کے اسپتال میں بابو کو دیکھنے گیا۔ جس وقت میں نے بابو کا ہاتھ چھوا ان کی آنکھوں سے کئی آنسو نکل پڑے۔ وہ کچھ کہنا چاہتے تھے، لیکن الفاظ ادا کرنے میں مشکل ہو رہی تھی۔ ہم لوگوں نے انھیں تسلی دینے کی کوشش کی۔ ۲۳ اکتوبر کو جب اختتامی پروگرام ہوا اور جن لوگوں اور فیڈریشنوں نے عالمی کیرم کی خدمت کی تھی انھیں اعزازی شیلڈ دی گئیں تو پروگرام میں بولتے ہوئے میں نے بنگارو بابو کی خدمات کو خاص طور سے سراہا۔ تقریب میں زوردار کچلرل پروگرام بھی پیش کیا گیا، خصوصاً ایک آرٹسٹ کے ڈانس نے تو سب کو مسحور کر دیا تھا۔ لیکن پروگرام کو پیش کرنے والی خاتون، جو شاندار پرفیشنل ہوں گی، کچھ اس قدر چلا چلا کر اور مصنوعی لہجے میں بول رہی تھیں کہ میں بور ہو گیا تھا۔ بعد میں میرے ایک دوست نے مجھ سے کہا کہ آج کل اسی طرح ماڈریشن کیا جاتا ہے۔ اور میں سوچ رہا تھا، کہ شاید ایسے ماڈریشن کو پسند کرنے کے لیے میں آؤٹ آف ڈیٹ ہو گیا ہوں۔ اب جوانی کا زمانہ نہیں رہا ہے۔ شاید میں آج کے ماحول میں فٹ نہیں ہوں۔

اس رات نہ جانے کیوں مجھے بہت تھکن محسوس ہو رہی تھی۔ نیند کا غلبہ تھا۔ بعد میں میں یوہانس یورگ اور بعض دیگر دوستوں کے پاس ہوٹل کے بار میں جا کر بیٹھ گیا اور باتیں کرتے کرتے ایک لمحے کے لیے کہیں اور پہنچ گیا۔ پھر جب مجھ سے سو سے زیادہ سرفیکشس پر دستخط کرنے کے لیے کہا گیا، تو پتہ نہیں میں نے نیند کی جھونک میں کس طرح دستخط کئے۔



پتہ نہیں کوئی پڑھ بھی پایا ہو گا یا نہیں۔

بہر حال اس میں شک نہیں کہ سلور جلی کا یہ پروگرام ایس کے شرما اور اے آئی سی ایف کے دیگر لوگوں نے بہت محنت سے تیار کیا تھا اور ہر ایک کے آرام کا خیال کیا تھا۔ وہاں پر ہونے والے میچ بھی عالمی پیمانے کے تھے، جن کے رزلٹ مندرجہ ذیل ہیں:

Champion of Champion International

Tournament 21-23, Oct. 2013

مردوں کا فائنل :

بھارت کے کے۔ سری نیواس نے شری لنکا کے چائل کورے کو ہرایا۔

اسکور: ۱۳-۲۵، ۲۲-۲۵، ۲۴-۱۴

تیسری اور چوتھی پوزیشن:

شری لنکا کے ڈی این فرناندو نے بھارت کے یوگیش پردیشی کو ہرایا۔

اسکور: ۲۳-۲۵، ۲۲-۱۵

سوئس لیگ چیمپین شپ

۱۔ یوگیش پردیشی (کامیاب)

۲۔ نیشانتا فرناندو (شری لنکا)

۳۔ رشی کماری (بھارت)

انٹرنیشنل کیرم ٹورنامنٹ

عالمی چیمپین شپ

نئی دہلی، بھارت ۹/۱۲ تا ۱۴ اکتوبر ۱۹۹۱ء

کولمبو، سری لنکا ۱۲ تا ۱۵ اکتوبر ۱۹۹۵ء

نئی دہلی، بھارت ۶/۱۰ تا ۱۲ نومبر ۲۰۰۰ء

کولمبو، سری لنکا ۵/۹ تا ۱۴/۱۰/۲۰۰۴ء  
 کینس، فرانس ۱۳/۱۰ تا ۱۷/۱۰/۲۰۰۸ء  
 کولمبو، سری لنکا ۳۱/۱۰ تا ۳/۱۱/۲۰۱۲ء

### آئی سی ایف کپ

ہانڈل برگ، جرمنی ۲۲/۱۰ تا ۲۵/۱۰/۱۹۸۹ء  
 لندن، برطانیہ ۱۱/۱۰ تا ۱۳/۱۰/۱۹۹۳ء  
 لیون، برطانیہ ۲۱/۱۰ تا ۲۳/۱۰/۱۹۹۷ء  
 کینس، فرانس ۱۳/۱۰ تا ۱۶/۱۰/۲۰۰۳ء  
 کولمبو، سری لنکا ۱۵/۱۰ تا ۱۶/۱۰/۲۰۰۸ء  
 کوالالمپور، ملیشیا ۹/۱۰ تا ۱۳/۱۰/۲۰۱۱ء

### عالمی کپ

لیون، برطانیہ ۲۰/۱۰ تا ۲۳/۱۰/۲۰۰۱ء  
 نئی دہلی، بھارت ۱۷/۱۰ تا ۲۱/۱۰/۲۰۰۶ء  
 ریچ مونڈ، امریکہ ۲۷/۱۰ تا ۱/۱۱/۲۰۱۰ء

### یورو کپ

یورو کپ ۲۰-۲۱ ستمبر ۱۹۹۱ء، برلن، جرمنی (اس وقت یوروپین کیرم کنفیڈریشن قائم نہیں ہوئی تھی)  
 یوروپین کیرم کنفیڈریشن کا قیام ۱۸ اگست ۱۹۹۶ء بمقام انٹر ایبرین ونگے، سوئزرلینڈ

## یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے زیرِ سایہ یوروکپ

۱۹ تا ۲۰ جولائی ۱۹۹۷ء لیون، برطانیہ	پہلا یوروکپ
پہلی یوروپین چیمپین شپ ۵ تا ۱۲ جولائی ۱۹۹۸ء برلن، جرمنی	دوسرا یوروکپ
۳ تا ۴ جولائی ۱۹۹۹ء زیورچ، سوئٹزرلینڈ	تیسرا یوروکپ
۲۹ تا ۳۰ جولائی ۲۰۰۰ء میسوکورونا، اٹلی	چوتھا یوروکپ
۳۱ اگست تا ۲ ستمبر ۲۰۰۱ء میلاؤ، فرانس	پانچواں یوروکپ
۶ تا ۷ جولائی ۲۰۰۲ء بون، جرمنی	چھٹا یوروکپ
۲۴ تا ۲۵ جولائی ۲۰۰۳ء لیون، جرمنی	ساتواں یوروکپ
۲۵ تا ۲۸، ۲۰۰۴ء فلوئس برگ، سوئٹزرلینڈ	آٹھواں یوروکپ
۲۶ تا ۲۹ جولائی ۲۰۰۵ء میسا کورونا، اٹلی	نواں یوروکپ
۲۹ جون تا ۲ جولائی ۲۰۰۶ء روم ڈیڈولان، فرانس	دسواں یوروکپ
۱۳ تا ۱۵ جولائی ۲۰۰۷ء ڈورٹ مُنڈ، جرمنی	گیارہواں یوروکپ
۱۳ تا ۱۴ اگست ۲۰۰۸ء سٹن، برطانیہ	بارہواں یوروکپ
۱۱ تا ۱۳ جولائی ۲۰۰۹ء لینک، سوئٹزرلینڈ	تیرہواں یوروکپ
۱۰ تا ۱۴ جون ۲۰۱۰ء روم، اٹلی	چودھواں یوروکپ
۲۴ تا ۲۶ جون ۲۰۱۱ء ولے پیٹے (پیرس)، فرانس	پندرہواں یوروکپ
۱۵ تا ۱۷ جون ۲۰۱۲ء ڈارم اسٹاڈ، جرمنی	سولہواں یوروکپ
۲۱ تا ۲۳ جون ۲۰۱۳ء وارسا، پولینڈ	سترہواں یوروکپ
۸ تا ۱۰ اگست ۲۰۱۴ء لندن، برطانیہ	اٹھارہواں یوروکپ







## Carrom se Rishta

by Arif Naqvi

arshia publications

arshiapublicationspvt@gmail.com

ISBN 978-93-81029-42-8



9 789381 029428



Alfor Arshia Publications

جگہوں پر بیٹھنا میرے چچا کی، جن کے ساتھ میں رہتا تھا، شان کے خلاف تھا۔ کیرم کے علاوہ میری دلچسپی پتنگ اڑانے، لٹو نچانے، کچے کھیلنے اور گلی ڈنڈا میں تھی جس کے مواقع مجھے اپنی نہال میں مل جاتے تھے۔ ددھیال میں یہ سب باتیں کافی معیوب سمجھی جاتی تھیں۔ وقت کے ساتھ ہماری دلچسپی بیڈمنٹن، کریکٹ اور ہاکی کھیلنے میں بڑھی۔ کریکٹ تو دن دن بھر چلچلاتی دھوپ میں کھیلا کرتے تھے۔ کبھی گھر پر ربر کی گیند سے اور کبھی میدانوں میں پورے ساز سامان کے ساتھ۔ ہاں اکثر اپنے ایک چچا (نظام چچا) اور چچی کے بھائی (چھوٹے ماموں) کے ساتھ اور دوست عابد سہیل کے ساتھ (جواب ایک مصنف ہیں) شطرنج اور کیرم بھی کھیل لیا کرتا تھا۔ عابد سہیل کیرم بہت اچھا کھیلتے تھے۔ اکثر مجھے ہرا دیتے تھے۔ مگر میں اس کا بدلہ ان سے شطرنج میں لے لیتا تھا۔ اس بات کا ذکر وہ آج بھی کرتے ہیں۔

وقت کے ساتھ ساتھ میں طلباء کی تحریکوں اور ادبی سرگرمیوں میں ایسا پھنستا چلا گیا کہ کیرم کھیلنے کا موقع ہی نہیں مل سکا۔

میں ۱۹۵۹ء میں ہفتہ وار 'عوامی دور' کی اشاعت میں ہاتھ بٹانے کے لیے دلی چلا گیا، جہاں میرے ساتھیوں اور دوستوں میں سے کوئی بھی کھیل کود کا نام لینا نہیں چاہتا تھا۔ یہ شاید ان کے دانشورانہ معیار کے خلاف تھا۔ دہلی میں میں آل انڈیا ریڈیو کے ڈراموں میں اداکار کی حیثیت سے کام کرتا رہا اور انڈین پیوپلس تھیٹر (آئی پی ٹی اے) کے لیے منچ پر ڈرامے کھیلتا رہا اور ساتھ ہی ادبی سرگرمیوں میں سرگرم رہا۔

نومبر ۱۹۶۱ء میں میں جرمنی آ گیا۔ لائپزگ میں جرمن زبان کی تعلیم مکمل کرنے کے بعد میں نے برلن کی ہمبولٹ یونیورسٹی میں لکچرر کی ملازمت کی اور ساتھ ہی صحافت کا کام کیا اور اپنی تخلیقی کاوشیں جاری رکھیں۔ ان دنوں مشرقی برلن میں 'برلن مجلس' کے نام سے ہندوستانیوں کی ایک تنظیم موجود تھی۔ جس کے صدر ڈاکٹر کے ایم اشرف تھے۔ ہم نے سارے جی ڈی آر میں رہنے والے ہندوستانیوں کی ایک 'کوارڈینیٹنگ کمیٹی' قائم کی جس کا صدر کے ایم اشرف کو، سکریٹری سنیل سین گپتا کو اور مجھے نائب سکریٹری چنا گیا۔ کچھ

عرصے کے بعد ہم نے سارے جی ڈی آر میں رہنے والے ہندوستانیوں کی ایک باقاعدہ ایسوسی ایشن بھی قائم کر لی جس کی ڈریسڈن میں پہلی کانفرنس کی صدارت میں نے کی۔ ہمیں اس بات کا بری طرح سے احساس تھا کہ یورپ میں ہم ایشیائیوں کو بہت کچھڑا ہوا سمجھا جاتا ہے۔ لوگوں کے ذہنوں میں صرف بھکاریوں، جانوروں اور سادھو سنتوں کی ہی تصویریں پیوست ہیں۔ چنانچہ ہم اپنی اہمیت کو منوانے کے لیے بہت سے کلچرل پروگرام کرتے تھے اور ان میں اپنے جرمن دوستوں کو شرکت کی دعوت دیتے تھے۔ جی ڈی آر سرکار کیوں کہ ان دنوں اپنی شناخت کو تسلیم کرانے کے لیے کوشاں تھی اس لیے ہمیں اپنے جلسوں کے لیے ہال وغیرہ مفت مل جاتے تھے۔ ان پروگراموں میں خاص طور سے ہندوستانی سنگیت اور رقص کو بہت پسند کیا جاتا تھا۔ مشرقی جرمنی کھیل کی دنیا میں بہت آگے تھا۔ بہت سے کھیلوں میں اپنا لوہا منواتا تھا۔ ایک دن میرے ذہن میں آیا کہ ہندوستان کے کچھ کھیلوں کو یہاں شروع کیا جائے۔ مثلاً کریکٹ۔ لیکن پتہ چلا کہ کریکٹ کھیلنے والے بعض لوگ پہلے سے مغربی برلن میں موجود ہیں۔ نیز اس کے لیے ایک بڑا میدان درکار ہوگا۔ چنانچہ کریکٹ کا جوش ٹھنڈا پڑ گیا۔ اب ذہن جن کھیلوں کی طرف گیا وہ تھے پٹنگ بازی اور کیرم۔ لکھنؤ میں میرا جو نہالی مکان پرانے لکھنؤ کے محلے پنجابی ٹولے میں ہے، اس میں گلی سے ملا ہوا ہمارے گھر کا ایک کمرہ ہم نے ایک پٹنگ والے کو دے رکھا تھا جو وہاں پٹنگیں بنا کر بیچتا تھا۔ میری فرمائش پر اس نے خاص طور سے کئی خوبصورت پٹنگیں بنا کر اور اچھی طرح سے پیک کر کے مجھے دے دیں۔ ایک چرخی ڈور اور مانجھے سے بھر کر بھی دی۔ جو آج تک چالیس برس سے میرے پاس موجود ہے۔ ساتھ ہی میں دلی کے کنٹا پلیس سے ایک کیرم بورڈ (اتابھاری نہیں جتنا اب ہوتا ہے) اور گولیاں اور اسٹر انگریز خرید کر اپنے ساتھ ہوائی جہاز سے برلن لایا۔ یہ سن ستر کے سالوں کی بات ہے۔ کیرم اس لیے ہی نہیں کہ میں بچپن میں بڑے شوق سے کھیلتا تھا۔ بلکہ وقت کے ساتھ اب اس کی اہمیت اور افادیت کا احساس بھی ہو رہا تھا۔



## پیچ و خم

بہت مشکل ہے دنیا کا سنورنا  
تیری زلفوں کا پیچ و خم نہیں ہے

سوال یہ تھا کہ کیرم کھیلوں کس کے ساتھ اور کہاں؟ جس سے بھی کیرم کی بات کرتے تھے وہ اسے بچکانہ کھیل سمجھ کر نال دیتا تھا۔

کوئی کلب کیرم کے لیے جگہ دینے کو تیار نہیں تھا۔ ریسٹوراں اور کیفے ٹیریا والے سمجھتے تھے کہ ان کا مالی نقصان ہوگا۔ چنانچہ میں نے اپنی بیٹی کے اسکول کے چند بچوں میں دلچسپی پیدا کرنے کی کوشش کی۔ ہندوستانی سفارت خانے کے اپنے ایک اچھے ملاقاتی ’مسٹر لال‘ کو کیرم کھیلنے کی دعوت دی۔ جو کبھی کبھی رات کو دیر تک میرے گھر پر اپنی اہلیہ کی پارٹنر شپ میں کیرم کھیلتے تھے۔ کبھی کبھی جب میں ان کی آسان گوٹ کو بگاڑ دیتا تھا تو سخت احتجاج کرتے تھے۔ This is not fair ان کا خاص جملہ تھا۔ پھر میرے ایک پاکستانی پڑوسی کوٹر علی خاں نے کیرم میں دلچسپی ظاہر کی اور میں نے اپنا کیرم بورڈ ان کے گھر پر رکھ دیا۔ ہم اکثر ان کے گھر پر کھیلتے تھے۔ ایک دن کوٹر کی بیگم ’آفرین‘ بہت اداس تھیں:

”نقوی صاحب آپ سے کچھ کہتے ہوئے ہمیں شرمندگی ہو رہی ہے۔“

میں کچھ نہ سمجھا۔ کوٹر بغل میں بیٹھے کچھ خفت بھری نظروں سے مسکراتے رہے۔

”کیوں، کیا ہوا؟ کوٹر صاحب نے آپ کو نل گیم سے ہرا دیا؟“ میں نے تفریح لیتے



کیرم سے رشتہ  
یادوں کے سہارے  
عارف نقوی

ہوئے پوچھا۔

”جی نہیں اس کی نوبت ہی نہیں آئی۔‘ سائمہ نے بورڈ کو خراب کر دیا۔“

انہوں نے اپنی پانچ سالہ بیٹی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔

میں نے سائمہ سے وجہ پوچھی تو اس نے بتایا: ”بورڈ بہت گندہ تھا۔ میں نے صابن اور پانی سے دھو کر اسے صاف کر دیا ہے۔“

مجھے اس کی سادگی پر بہت ہنسی آئی۔ لیکن میری خواہشوں پر پانی پھر گیا تھا۔ بورڈ پر بنی ہوئی سب لکیریں دھل گئی تھیں اور اب گوٹیں بھی ٹھیک سے نہیں دوڑ رہی تھیں۔ نہ کوئین، نہ کوئین کی وفادار سہیلیاں سفید اور کالی گوٹیں نہ اس کے عاشق اور دوسروں کے رقیب رنگ برنگے اسٹرائیکر۔

انہیں دنوں ہندوستان سے کچھ لوک فنکاروں کی ایک ٹیم برلن میں آئی ہوئی تھی اور شہر کے وسط میں الکزانڈر پلاٹس نامی چوک پر ٹی وی ٹاور کی نچلی منزل میں اپنے فن ’سپیر میٹی‘ کا مظاہرہ کر رہی تھی۔ میں کیونکہ غیر ملکی صحافی کی حیثیت سے ان لوگوں سے ملتا رہتا تھا، اس لیے میں نے ان سے اپنے کیرم بورڈ کی کیفیت بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ کوئی بات نہیں ہم اسے ٹھیک کر دیں گے۔

ایک ہفتے کے بعد میں بورڈ کو لینے کے لیے ان کے پاس گیا۔ بڑی خوبصورت ڈرائنگ کی تھی انہوں نے بورڈ پر۔ دور سے ہی دیکھ کر دل کھل اٹھا۔ لیکن جب قریب پہنچا تو جی چاہا کہ اپنا سر پیٹ لوں۔ ان فنکاروں نے اپنے سارے فن کا مظاہرہ ’آئیل کلر‘ سے کر دیا تھا۔ اور اب بورڈ اور بھی کھیلنے کے لائق نہیں رہ گیا تھا۔ بس میں اسے فریم کرا کر اپنے کمرے میں دیوار پر ٹانگ سکتا تھا اور مہمانوں سے اس کی خوبصورتی کی داد لے سکتا تھا۔ چنانچہ مجھے گھنٹوں ’سینڈ پیپر‘ سے رگڑ کر اس کے تیل کو چھڑانا اور بورڈ کو پھر سے چکنا بنانا پڑا، تاکہ کھیلنے کے قابل ہو سکے۔ ہمارے سامنے ایک مسئلہ اور تھا۔ ہندوستان سے نئے بورڈ، گوٹیں اور اسٹرائیکر منگوانے کے لیے ہمیں ’ہارڈ کرنسی‘ کی ضرورت تھی جو جی ڈی آر کی سرکار دینے کے

لیے تیار نہیں تھی۔ چنانچہ میں نے اپنے ایک دوست کارمیکینک 'پیٹر فنک' کو تیار کیا۔ وہ اس کی بیوی اور بیٹی بھی کیرم میں دلچسپی لینے لگے تھے۔ اس کی ورکشاپ میں ہم نے لکڑی سے کیرم کی گوٹیں اور لکڑی کے اسٹرائکر بنائے۔ اس دوران میرے ایک دوست مستعین خاں کلکتے جا رہے تھے۔ میں نے ان سے کہا کہ چند اسٹرائک لیتے آئیں۔ وہ اسٹرائکر تو لے آئے مگر جاتی ساز کے۔ بولے کلکتے میں آج کل ایسے ہی اسٹرائکروں سے کیرم (ڈبو) کھیلے جاتے ہیں۔ خیر ان اسٹرائکروں کو بھی ہم نے پیٹر کی ورکشاپ میں چھوٹا کیا۔

رفتہ رفتہ لوگوں نے کیرم کے کھیل میں دلچسپی لینا شروع کی۔ میں ان دنوں غیر ملکی اخبار نویس کی حیثیت سے یہاں رجسٹرڈ تھا اور یہاں کے ریڈیو اسٹیشن میں ہندوستانی پروگراموں کے لیے مدیر کی حیثیت سے کام کر رہا تھا۔ وہاں کے ہمارے ساتھیوں کو بھی یہ کھیل پسند آیا۔ جب بھی ان کا کوئی فنکشن ہوتا تھا اس میں کیرم بورڈ بھی لگا دیا جاتا تھا۔ اسی زمانے میں مجھے یہاں کے بہت سے عیسائی پادریوں سے بھی مدد ملی۔ ایک پادری Jakob نے مجھ سے کہا کہ ان کے گرجا کے نمائندوں کی ایک میننگ ایک ہفتے تک برلن سے کچھ دور ایک مقام پر ہونے والی ہے جس میں دوسرے ملکوں سے بھی پادری آئیں گے۔ میں ان کے لیے چند بورڈ وہاں پر لگا دوں۔ مجھے اس بات سے تقویت ملی کہ پادری بھی کیرم میں کافی دلچسپی لے رہے ہیں۔ چنانچہ میں وہاں اپنی کار میں چار بورڈ لے کر گیا اور پادریوں نے بڑے شوق سے اپنے خالی وقت میں کیرم سے دل بہلایا۔ ایک دن پادری جیکب، جو کئی بار مشن پر ہندوستان جا چکے تھے، مجھے برلن کے علاقے Weissensee میں ایک ایسے اسکول میں لے کر گئے جو ذہنی بیماری والے بچوں کے لیے تھا۔ ہم نے بچوں کے سامنے کیرم بورڈ رکھ دیا اور انھیں دکھایا کہ اسٹرائکر سے گوٹوں کو کیسے پا کٹ کیا جاتا ہے۔ بچوں نے اسے اتنا پسند کیا کہ پھر ان سے بورڈ کو چھڑانا مشکل ہو گیا۔ انھیں اپنی کامیابی کا احساس ہو رہا تھا اور وہ بار بار اسٹرائکر سے گوٹوں پر چوٹیں لگا رہے تھے اور ہم سوچ رہے تھے کہ کیرم ایسے بچوں کی تربیت اور علاج کا بھی بہترین طریقہ ہو سکتا ہے۔ وہاں کے ٹیچر مصر تھے کہ ہم دوبارہ وہاں آئیں۔

وقت کے ساتھ ہمارے پاس کیرم بورڈ بھی بڑھتے گئے۔ ان میں سے زیادہ تر گھٹیا قسم کے تھے جو میں نے پیٹر فنک کے ساتھ مل کر اس کی ورکشاپ میں بنائے تھے۔ ایک بورڈ مجھے نرگس کے اسکول کے ایک لڑکے 'مانک' نے بنا کر میری سالگرہ پر تحفے میں دیا۔ یہ بورڈ بہت اچھی لکڑی کا تھا، جو اس نے ایک پرانی الماری کو کاٹ کر اس سے بنایا تھا۔ اس دن مجھے واقعی جرمینوں کی دستکاری کے فن کا قائل ہونا پڑا۔ وہ بورڈ آج بھی میرے پاس محفوظ ہے۔

سن اتسی کی ابتداء میں، غالباً یہ ۱۹۸۳ء کی بات ہے برلن کے ایک اسکول کو اندرا گاندھی کا نام دیا گیا۔ ان دنوں یہاں جی ڈی آر میں اندرا گاندھی کی بہت عزت کی جاتی تھی۔ سرکار سمجھتی تھی کہ شاید ان کی زیر قیادت ہندوستانی سرکار جی ڈی آر کو تسلیم کر لے گی۔ چنانچہ اب اندرا گاندھی اسکول کے ٹیچروں نے مجھ سے کہا کہ وہ اپنے اسکول میں کسی ہندوستانی کھیل کو باقاعدہ پڑھائی کے نصاب میں شامل کرنا چاہتے ہیں۔ میں نے انھیں کیرم کی افادیت کے بارے میں تفصیل سے سمجھایا۔ چنانچہ یہ طے کیا گیا کہ میں ہفتے میں ایک دن وہاں جا کر بچوں کو کیرم سکھایا کروں گا۔ ہم نے وہاں پر بچوں کا ٹورنامنٹ بھی کیا جس میں بہت سے بچوں نے شرکت کی اور انعامات جیتے۔ ظاہر ہے کہ یہ میچ بہت ہی آسان اور خوشگوار ماحول میں کھیلے گئے۔ یہ سلسلہ وہاں کئی برس تک چلتا رہا۔

اندرا گاندھی اسکول میں کیرم کا شروع ہونا ہمارے لیے ایک بڑی کامیابی تھی۔ اب ہم اس کھیل کو لے کر یہاں کے کئی اسکولوں میں گئے اور ہر جگہ اس میں دلچسپی ظاہر کی گئی۔ اکثر اسکول کے لوگوں نے خود ہمیں وہاں آنے کی دعوت دی۔ اس موقع پر ہمارے بعض فنکار دوست ساز سنگیت اور ہندوستانی رقص کے پروگرام پیش کرتے تھے اور ان کے ساتھ ہم کیرم کا کھیل دکھاتے اور وہاں کے طلباء کو یہ کھیل سمجھاتے تھے۔ یہاں تک کہ برلن سے سوکلو میٹر دور شہر Neustrelitz کے جواہر لعل نہرو اسکول کی طرف سے بھی ہمیں بلایا گیا کہ ہم وہاں پر کیرم کا مظاہرہ کریں۔ کیرم کے کھیل کی اہمیت کو دیکھ کر ہمیں بوڑھے لوگوں کے ہاسٹل نیز دیگر سماجی کلبوں سے بھی دعوت دی گئی کہ ہم وہاں پر کیرم کا کھیل دکھائیں اور



لوگوں کی دلجوئی کریں۔

ہم اپنے چند دوستوں کے ساتھ لائپرگ بھی گئے اور Grassi Museum کی عمارت میں وہاں کے اپنے دوستوں کی مدد سے کیرم کا مظاہرہ کیا۔ اسی طرح ڈریسڈن اور کئی دوسرے شہروں میں بھی کیرم کو لے کر گئے۔ برلن میں انٹرنیشنل پریس سینٹر میں میرے آفس کا کمرہ تھا، جو ٹیلی پرنٹر وغیرہ سے لیس تھا۔ میں رات کو دو تین بجے تک وہاں پر بیٹھ کر اپنے مضامین اور رپورٹیں تیار کیا کرتا تھا۔ میرے آرام کے لیے وہاں پر صوفے سیٹ اور رائٹنگ ٹیبل وغیرہ کا بندوبست کر دیا گیا تھا۔ میں اکیلا اس کمرے میں کام کرتا تھا کوئی پوچھنے والا یا مخل ہونے والا نہیں تھا۔ چنانچہ اکثر جب پیٹر فنک کسی نئے بورڈ کا ڈھانچہ تیار کر لیتا تھا تو میں وقت نکال کر اپنے دفتر میں اس کے خدوخال بنایا کرتا تھا اور لال کالی روشنیاں اس پر پھیرا کرتا تھا۔ کبھی کبھی نیند کی وجہ سے لائیں خراب بھی ہو جاتی تھیں اور پھر انھیں ٹھیک کرنا بہت مشکل ہوتا تھا۔ پریس سینٹر میں جو لوگ رات بھر ریسپشن پر ڈیوٹی دیتے تھے اور بور ہوا کرتے تھے انھیں میں نے مشورہ دیا کہ وہ بھی کیرم کھیلا کریں جس سے انھیں تنہائی کی بوریت نہیں محسوس ہوگی۔ چنانچہ ان کے لیے میں نے وہاں پر دو کیرم بورڈ، گونیس اور لیمپ وغیرہ لیجا کر رکھ دئے۔ وہ لوگ آدھی رات کو جب کوئی دوسرا صحافی وہاں پر نہیں ہوتا تھا کیرم سے اپنا دل بہلاتے تھے۔

## پہلا عالمی رابطہ

۱۹۸۵ء کی سردیوں میں مغربی برلن میں ہندوستانی قونصل جنرل نے مجھے بتایا کہ وہاں پر ہندوستان کی ایک کیرم کی ٹیم آئی ہوئی ہے۔ میں اس سے انٹرویو لے سکتا ہوں۔ میں ۲۵ نومبر کو ٹیم کے لوگوں سے ملنے کے لیے پہنچ گیا۔ (میرے پرانے کاغذات میں ایک جگہ پر ۱۹۸۳ء تحریر ہے مگر میرے خیال میں ۱۹۸۵ء ہی صحیح ہے)۔ رات کے تقریباً نو بجے ہوں گے۔ مغربی برلن کے علاقے Kreuzberg میں ایک معمولی سے ریسٹوراں میں چند ہندوستانی اپنے جرمن مسخ بانوں کے ساتھ بیٹھے ہوئے کھانا کھا رہے تھے۔ میز دال، چاول، سبزی اور موٹی موٹی ٹرکی روٹیوں سے بچی تھی۔ سب سے پہلے میری ملاقات ایک لمبے ترنگے 'جرمن بورس بنکن برگ' سے ہوئی وہ بہت تپاک سے ملا۔ پھر اس نے ہندوستانی ٹیم کے مینیجر 'بنکارو بابو' سے ملوایا۔ بابو نے فوراً اپنی جگہ سے اٹھ کر مجھے گلے لگایا اور ٹیم کے کھلاڑیوں 'ماریا روڈیم'، 'نثار' اور 'ناگ سین اتا' سے ملاقات کرائی۔ وہیں پر پہلی بار میری ملاقات سوئٹزرلینڈ کے 'ہنس پیٹر گرم' سے بھی ہوئی۔ میں نے بابو سے پی ٹی آئی کے لیے انٹرویو بھی لیا، جس کی اشاعت کے بعد بابو نے مجھے ہندوستان سے خط لکھا کہ میں نے غلطی سے لکھ دیا ہے کہ وہاں کے میچوں میں پہلے نمبر پر 'نثار' آیا ہے جب کہ پہلے نمبر پر 'ماریا' تھا۔ اس ملاقات کے دوران ہنس پیٹر گرم نے مجھے بتایا کہ سوئٹزرلینڈ اور جنوبی جرمنی کے جو شہر سوئٹزرلینڈ کے قریب ہیں وہاں کیرم کی سرگرمیاں ہو رہی ہیں۔ اور میں نے انھیں مشرقی جرمنی میں کیرم کی سرگرمیوں اور مشکلات کے بارے میں بتایا کہ وہاں بھی کیسے کیرم کی گاڑی چل نکلی ہے۔ ہم

نے یہ بھی طے کیا کہ مستقبل میں ہم آپس میں رابطہ رکھیں گے۔ بورس بنگلین برگ نے مجھ سے کہا کہ میں اس کے رستوراں Schwarze Rose میں جو راشنیں برگ نامی سڑک پر تھا مغربی برلن کے لوگوں کو کیرم سکھایا کروں۔ مجھے اس کی پیشکش بہت پسند آئی اور میں نے اسے قبول کر لیا۔ اس نے بھی بطور شکر یہ مجھے ایک کیرم بورڈ تحفے میں دیا جو بہت اچھی کوالٹی کا تھا۔

بابو کے ساتھ میں نے انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کے قیام کے سلسلے میں بھی تفصیل سے گفتگو کی اور انھیں یقین دلایا کہ جی ڈی آر کی کیرم فیڈریشن کی طرف سے ہم ان سے پورا تعاون کریں گے۔

چند مہینے کے بعد جب ہم نے مشرقی برلن میں نوجوانوں کے بھون میں ایک ٹورنامنٹ کیا، جس میں کافی لوگوں نے شرکت کی، تو اس میں بابو بھی خصوصی مہمان کی حیثیت سے شریک ہوئے۔ بعد میں بابو نے ہمیں ایک چاندی کی بڑی سی ٹرافی بھی تحفے میں دی جسے ہم نے باؤٹرافی ٹورنامنٹ کے لیے استعمال کیا جو ہر سال کیا جاتا تھا۔ ان دنوں ہم جواہر لعل نہرو ٹرافی ٹورنامنٹ، باؤٹرافی ٹورنامنٹ، دوستی ٹورنامنٹ اور برلن چیمپین شپ ٹورنامنٹ منعقد کرتے تھے، جن میں قاعدے قوانین اتنے مشکل نہیں تھے جتنے Laws of Carrom میں ہیں۔ ہمارا مقصد تو لوگوں کو زیادہ سے زیادہ کیرم کے قریب لانا تھا۔ ہم ٹورنامنٹ کے ساتھ رنگا رنگ کلچرل پروگرام بھی کرتے تھے تاکہ وہ لوگ جو خود نہیں کھیلتے ہیں یا ہار جیت سے گھبراتے ہیں مگر کیرم کو پسند کرتے ہیں ان کی دلچسپی کا سامان بھی رہے۔ جواہر لعل نہرو ٹرافی ہمیں ہندوستانی سفیر ڈوڈامنی نے ہندوستان سے لا کر دی تھی۔

۱۹۸۶ء میں میں ٹرین سے سوئٹزرلینڈ کے شہر زیورخ میں پہنچا۔ وہاں پر ایک ٹورنامنٹ ہو رہا تھا۔ میں بھی اس میں مدعو تھا۔

بابو ایک کونے میں اکیلے بیٹھے تھے۔ کچھ ادا اس لگ رہے تھے۔ ”ہلو بابو“، میں جوش میں ان کی طرف بڑھا۔ مگر انھوں نے جنبش نہ کی بس اپنا ہاتھ بڑھا دیا۔ اپنی جگہ پر بیٹھے رہے:

”ہاپے نہیں ہے۔“

وہ ہنس پیٹر گرم کو ہاپے کہتے تھے۔ میں سمجھا وہ کہیں کام سے گیا ہے یا کسی اور جگہ پر ہے۔ اس ٹورنامنٹ کا بندوبست تو اسی نے کیا تھا۔ ظاہر ہے کہ وہ بھاگ دوڑ میں لگا ہوگا۔ لیکن بابو کی سنجیدگی میں اداسی شامل تھی:

”کیا بات ہے بابو۔ ٹورنامنٹ میں کوئی گڑبڑ تو نہیں ہوئی ہے؟“ پھر مجھے اپنے کانوں پر یقین نہیں آیا۔

”ہنس پیٹر گرم کا تھوڑی دیر قبل موٹر سائیکل کے حادثے میں انتقال ہو گیا ہے۔ لیکن اس کی بہن کی خواہش ہے کہ ٹورنامنٹ کو نہ روکا جائے۔ گرم کی یاد میں جاری رکھا جائے۔“ بابو نے اداس لہجے میں بتایا۔

ہنس پیٹر گرم کے انتقال سے ہم سب لوگوں کو بہت صدمہ ہوا تھا۔ اس نے سوئٹزرلینڈ اور جنوبی جرمنی کے بعض علاقوں میں کیرم کو پھیلانے میں بہت اچھا رول ادا کیا تھا۔

اسی سال مجھے برلن سے ڈیڑھ سو کلومیٹر دور ایک health resort بادنکن ہاوزین میں ایک مہینے کے لیے جانے کا موقع ملا۔ وہ ایک خوبصورت پہاڑی پر تھا اور صحت کے لیے بہت مفید سمجھا جاتا تھا۔ میں اپنی کار میں ایک کیرم بورڈ لیتا گیا تھا۔ مجھے ایک پرائیویٹ فلیٹ میں ٹھہرایا گیا تھا، جس میں دوسرے کمروں میں کلاؤس اوشمان (جو ہماری برلن کی کیرم ایسوسی ایشن کے نائب صدر ہیں اور ایک دیگر جرمن مقيم تھے۔ ہمارا health resort ایک بڑی سی بلڈنگ میں تھا۔ دن میں ایک بار ڈاکٹر حال پوچھتا تھا۔ پھر مالش یا خاص قسم کا غسل دیا جاتا تھا۔ باقی وقت خالی رہتا تھا اور سب لوگ بورہوتے تھے۔

میں نے کلاؤس اوشمان کو اپنا کیرم بورڈ دکھایا اور اس کھیل کے بارے میں سمجھایا جو اس نے بہت پسند کیا۔ پھر ہم نے وہاں کے منتظمین کو کیرم بورڈ دکھایا اور سمجھایا کہ اگر اسے وہاں کے ہال میں رکھ دیا جائے تو ہو سکتا ہے کہ لوگ دلچسپی لیں اور ان کی بوریت میں کچھ کمی ہو جائے۔ منتظمین کو ہمارا مشورہ بہت پسند آیا۔ چنانچہ جس ہال میں لوگ اپنا خالی وقت



گزارنے کے لیے جمع ہوتے تھے وہاں پر کیرم بورڈ کو رکھ دیا گیا۔ لوگوں کے لیے یہ ایک اجنبی مگر دلچسپ کھیل تھا۔ وہ جوق در جوق کھیلنے لگے۔ یہ بات اس چھوٹے سے قصبے میں دور تک پھیل گئی اور لوگ اسے دیکھنے لے لیے وہاں آنے لگے۔ ہم نے طے کیا کہ ایک ٹورنامنٹ کیا جائے۔ قصبہ کی میونسپل کونسل اس کے لیے ٹرافی دینے کو تیار ہو گئی۔ ۲۷ لوگوں نے اس ٹورنامنٹ میں حصہ لیا، جو تین ہفتے تک چلا۔ لوگ پہلے سے طے کر لیتے تھے کہ کب ان کے پاس خالی وقت ہوگا۔ وہ اس وقفے میں best of three کے اصول پر میچ کھیلتے تھے۔ اس طرح صبح سے شام تک روز میچ چلتے رہتے تھے۔ جب وہاں پر ہمارے قیام کی مدت ختم ہوئی اور الوداعی تقریب منعقد کی گئی تو کیرم ٹورنامنٹ کے نتیجوں کا اعلان کیا گیا۔ پہلا انعام جیتنے والا برلن کا ایک نوجوان نوربرٹ کلاسن ڈورف تھا، جس سے میں وہاں پہلی بار ملا تھا۔ خواتین میں پوپیل نامی مقام کی بیربل ہاگے تھی۔ افسوس کہ اب وہ دونوں کیرم نہیں کھیلتے ہیں۔

Bad Frankenhauseن کے health resort میں کیرم کی کامیابی کے بعد ہماری ہمت بڑھ گئی تھی۔

انھیں دنوں میرے گھر کے قریب جی ڈی آر کا ایک بہت بڑا ماڈرن اسپورٹ سنٹر SEZ کھولا گیا۔ جس میں تیراکی، برف پر اسکیٹنگ، بلیئرڈ، والی بال، بیڈمنٹن اور باڈی بلڈنگ وغیرہ کا بہترین بندوبست تھا۔ ہزاروں لوگ روزانہ وہاں آتے تھے۔

میں نے اور کلاؤس اوشمان نے کوشش کی کہ وہاں کیرم بھی شروع کیا جائے۔ ہم نے SEZ کے ڈائریکٹر سے بات کی۔ وہ ہماری پیشکش سے اتنا متاثر ہوئے کہ انھوں نے اپنے ساتھیوں سے مشورہ کیا اور طے کر لیا کہ پہلی منزل پر جہاں لوگ بلیئرڈ کھیلتے ہیں، وہاں پر کیرم کی آٹھ میزیں لگا دی جائیں۔ وہ بھی اس طرح کہ انھیں جڑ دیا جائے تاکہ کوئی انھیں وہاں سے ہٹانہ سکے اور وہ خراب نہ ہوں۔ صبح دس بجے سے رات کے دس بجے تک ہر شخص وہاں پر کیرم کھیل سکے۔ یعنی ایک ساتھ ۱۶ آدمی وہاں پر کیرم کھیلیں۔ انھوں نے یہ بھی فیصلہ کیا کہ

SEZ کی اپنی ورکشاپ میں نئے کیرم بورڈ بنا کر وہاں پر لگائے جائیں۔  
 مشرقی جرمنی میں کیرم کو پھیلانے کی ہماری کوششوں میں یہ ایک بہت بڑی کامیابی تھی۔ اس نے ہمارے لیے اور بھی بہت سے دروازے کھول دئے تھے۔ SEZ میں ہم نے نہ صرف کیرم کی پریکٹس کی، جس میں روزانہ سیکڑوں لوگ شریک ہوتے تھے، بلکہ ہم نے وہاں پر چھوٹے بڑے ٹورنامنٹ بھی کئے اور ان کے ساتھ ہندوستانی سنگیت اور کلاسیکی رقص کے پروگرام بھی آرگنائز کئے۔ مثلاً جواہر لال نہرو کپ ٹورنامنٹ، بابو کپ ٹورنامنٹ، فرینڈ شپ کپ ٹورنامنٹ اور برلن چیمپئن شپ ٹورنامنٹ۔ ان ٹورنامنٹوں اور ان کے کلچرل پروگراموں میں ہندوستانی سفیروں جگناتھ ڈوڈامنی، مکیش شرما، ایل وغیرہ کے علاوہ جی ڈی آر کے اہم لوگوں نے بھی شرکت کی جن میں مہاتما گاندھی کے چیلے اور جی ڈی آر کے ڈپلومیٹ ہربرٹ فشر اور دیگر اہم لوگ شامل تھے۔

مجھے یاد ہے کہ ستمبر ۱۹۹۱ میں جب ہم نے وہاں پر کیرم کا یورو کپ کیا (اس وقت ECC نہیں تھا) تو برلن کے لارڈ میئر 'ایبر ہارڈ دیکلین' نے آکر خاص طور سے کھلاڑیوں کو مبارکباد دی۔ پھر دن بھر کے کھیل کے بعد جب ہم نے شام کو کلچرل پروگرام کیا تو اس میں بڑی تعداد میں جرمنوں نے شرکت کی۔ اسی طرح ایک بار ہم نے اپنا ٹورنامنٹ گراؤنڈ فلور پروالی بال کے ہال میں کیا۔ شام کو انعامات کی تقسیم کے بعد ایک کلچرل پروگرام کیا گیا جس میں ہندوستانی سفیر جگناتھ ڈوڈامانی کے بیٹے 'سنجے' نے بہترین بھرت ناٹیم ڈانس پیش کیا اور اس کے بعد لوگ دنگ رہ گئے جب وہاں پر ایک ہاتھی کے بچے نے پہنچ کر کچھ کھیل دکھائے۔ وہ جی ڈی آر کی ایک سرکس کمپنی کا ہاتھی تھا جس نے بغیر پیسے لیے اپنا ایک ہاتھی کا بچہ اور اس کا کنڈکٹر ہمارے پروگرام کو کامیاب بنانے کے لیے بھیج دیا تھا۔

کامیابی کا دروازہ ہمارے لیے کھل چکا تھا۔ برلن کے علاقے کوپنک میں ایک بہت بڑا بچوں اور نوجوانوں کا محل ہے جو میلوں تک ہریالی سے گھرا ہے۔ ہزاروں بچے روز وہاں پر طرح طرح کے پروگراموں میں حصہ لینے کے لیے جاتے ہیں۔ ہمیں وہاں سے بھی

دعوت نامہ ملا کہ ہم وہاں پر بچوں اور کسمن نو جوانوں کے لیے کیرم کھیلیں۔ چنانچہ ہم نے وہاں بھی کیرم کے مظاہرے اور ٹورنامنٹ کے مواقع ملے۔ ایک ٹورنامنٹ کے بعد شام کو جب ہمارا کلچرل پروگرام ہوا تو کلاسیکی ناچ گانوں کے بعد سرکس کے لوگوں نے بندروں اور سانپوں کے تماشے دکھا کر لوگوں کو محظوظ کیا۔ غرض کہ اس طرح کی بہت سی سرگرمیاں ہونے لگی تھیں۔ جن کا ذکر میں آگے بھی کروں گا۔ فی الحال تو میں ۱۹۸۶ء کی طرف واپس لوٹا ہوں۔ یہ بھی ایک دلچسپ حقیقت ہے کہ مشرقی جرمنی اور مغربی جرمنی کے کیرم کے کھلاڑیوں نے کبھی ایک دوسرے کو بیگانہ نہیں سمجھا۔

شروع سے ہی ہمارے تعلقات بہت پر خلوص اور دوستانہ رہے۔ چنانچہ ۱۹۸۶ء میں جب جرمنی کے شہر Rottweil میں جرمن کیرم فیڈریشن کے قیام کے لیے میٹنگ کی گئی تو میں اس میں بھی خاص طور سے شریک تھا۔ جس میں ہاری ڈارن ہوفر کو مغربی جرمنی کی جرمن کیرم فیڈریشن کا صدر منتخب کیا گیا۔ اس کے بعد جتنے بھی کیرم ٹورنامنٹ مغربی جرمنی میں ہوئے ان میں میں نے شرکت کی، کبھی ٹرین سے جا کر اور کبھی اپنی کار سے ڈرائیو کر کے۔ کبھی کبھی میرے ساتھ مغربی برلن سے ’گیر یون بولڈر‘ بھی ہوتا تھا۔

۱۹۸۶ء میں میری دعوت پر بنگارو بابو مشرقی برلن میں آئے۔ اس سے قبل جیسا کہ انھوں نے خود اپنی ایک رپورٹ میں لکھا ہے وہ میرے ساتھ مغربی برلن میں مختصر قیام کے دوران ہندوستانی قونصل جنرل سے ملے اور کیرم کے بارے میں گفتگو کی۔ بابو نے ۱۹۸۵ء لکھا ہے لیکن میرے خیال سے یہ ۱۹۸۶ء کا واقعہ ہے۔ کیونکہ نومبر ۱۹۸۵ء میں تو میں پہلی بار بابو سے مغربی برلن میں ملا تھا۔

ہماری اگلی ملاقات کے بارے میں بابو نے اپنی رپورٹ میں اس طرح تحریر کیا ہے:

”عارف نقوی اور جی ڈی آر کے شوقین لوگوں کے خاص دعوت نامہ پر بابو نے ۱۹۸۷ء میں وہاں کی یاترا کی اس موقع پر وہ ۲۰ اکتوبر ۱۹۸۷ء کو جی ڈی آر میں آزیل ہندوستانی سفیر ڈودامانی سے ملنے گئے۔





## عالمی کیرم فیڈریشن کا قیام

۱۵ اکتوبر ۱۹۸۸ء کا دن ساری دنیا کے کیرم کے کھلاڑیوں کے لیے ایک تاریخی دن ہے۔ اس دن جنوبی ہندوستان کے شہر مدراس کے ہوٹل 'چولا شیرینون' میں عالمی کیرم فیڈریشن کی بنیاد ڈالی گئی تھی۔ جو خاص طور سے بنگارو بابو کی کوششوں کا پھل تھی۔ جنہیں سری لنکا، مالدیپ، ملیشیا، سوئٹزرلینڈ اور مغربی جرمنی و مشرقی جرمنی کی کیرم فیڈریشنوں کی پوری حمایت حاصل تھی۔ بابو سے برلن میں ملاقات کے دوران میں نے جی ڈی آر کی کیرم فیڈریشن کی طرف سے انہیں یقین دلادیا تھا کہ ہم ICF کے قیام کی حمایت کرتے ہیں اور اس میں شرکت کے لیے تیار ہیں۔ لیکن کیونکہ مجھے ہوائی جہاز میں وقت پریسٹ نہ مل سکی میں عین وقت پر شرکت نہ کر سکا۔ پھر بھی میں نے پیغام بھیج دیا تھا کہ ہماری شرکت کو مانا جائے۔ ہم آئی سی ایف کے قیام میں شامل ہیں۔ عالمی کیرم فیڈریشن کے قیام سے ساری دنیا میں کیرم کو فروغ دینے کے لیے نئے امکانات پیدا ہو گئے تھے۔

عالمی کیرم فیڈریشن کا صدر سوئٹزرلینڈ کے مارٹن مایر کو اور سکریٹری جنرل ہندوستان کے بنگارو بابو کو منتخب کیا گیا۔ مالدیپ کے ظہیر نصیر کو خزانچی بنایا گیا۔

نومبر ۱۹۸۹ء میں مغربی جرمنی کے شہر ہائیڈل برگ میں پہلا International Carrom Federation Cup کیا گیا، جس میں میں بھی شریک تھا۔ دونوں جرمن فیڈریشنوں کے نمائندوں کے علاوہ سوئٹزرلینڈ اور شری لنکا، مالدیپ اور نیدر لینڈ بھی شریک تھے۔

ماریا رودیم کو میں نے کمرے میں دستانے پہنے ہوئے وہیں دیکھا تھا۔ اسے ڈر تھا کہ اگر ہاتھوں میں ٹھنڈ لگ گئی تو پھر وہ نہیں کھیل پائے گا۔ میں نے دیکھا کہ ماریا اکیلا بیٹھا کیرم

بورڈ پر ایک گوٹ کو بار بار ایک ہی زاوئے سے کھیل رہا ہے اور تھکتا نہیں ہے۔ مجھے کچھ عجیب سا لگا۔ بعد میں معلوم ہوا کہ ماریا نے ایک شارٹ میں غلطی کر دی تھی اور بنگارو بابو نے اسے ہدایت کی تھی کہ بس اسی شارٹ کی مشق کرتے رہو جب تک کہ اس میں پکے نہ ہو جاؤ۔

ہانڈل برگ میں آئی سی ایف کپ کے اختتام پر جب انعامات دینے کے لیے تقریب منعقد کی گئی تو اس میں بولتے ہوئے میں نے اپنے میزبان کو ایک 'مائیسن چائنا' کا گلہ ان تحفے میں پیش کیا جو میں برلن سے روانہ ہوتے وقت اپنے ساتھ لیتا گیا تھا اور یہ بھول گیا تھا کہ وہ مجھے میری اہلیہ نے کافی مہنگا خرید کر میری سالگرہ پر بطور تحفہ دیا تھا۔ جس کا طعنہ آج تک سننا پڑتا ہے۔

ہانڈل برگ میں مردوں کے سنگس میں ناگ سین اتامبے نے ٹرافی جیتی۔ دوسرے نمبر پر اسی کی ٹیم کا مہندر تامبے اور تیسے نمبر پر ماریہ ارو دیم آئے۔ چوتھے مقام پر غوث خان تھا۔ پانچویں مقام پر شری لنکا کا وراج فرناندو اور چھٹے اور ساتویں نمبروں پر جرمنی کے میٹائیل کریر اور ڈیٹر اسکورزنسکی آئے۔ جبکہ سری لنکا کا گنا سیری آٹھویں نمبر پر رہا۔ ٹیمس چیمپئن شپ میں پوزیشن اس طرح تھی: ہندوستان، سری لنکا، مالدیپ، نیدر لینڈ، مغربی جرمنی، سویٹزر لینڈ۔

ہانڈل برگ سے لوٹ کر ہم نے اور زیادہ جوش خروش سے کیرم کی سرگرمیاں کیں۔ ۱۹۹۰ء میں ۱۷ اور ۱۸ مارچ کو سویٹزر لینڈ کے شہر باسیل کے تجارتی میلے میں ایک کیرم ٹورنامنٹ رکھا گیا تھا۔ میں برلن سے آٹھ دس لوگوں کی ٹیم کو لے کر وہاں پہنچا، جس میں ڈریسڈین کا کھلاڑی اندریاز فشر بھی شامل تھا۔ جس کا پیشہ برف پر دوڑ کرنے والے کھلاڑیوں کی کوچنگ تھا۔ اس ٹورنامنٹ میں ہندوستان، سری لنکا، نیدر لینڈ اور جرمنی کے کھلاڑیوں نے بھی حصہ لیا۔ دونوں انعامات ہندوستان کے مہندر تامبے اور ماریہ ارو دیم نے جیتے۔ جبکہ تیسے نمبر پر سری لنکا کا بریڈلی ماتھیاز آیا۔

## پہلوانوں کے بیچ بالشتیہ

اسی زمانے میں ہم نے کوشش کی کہ ہماری جی ڈی آر کیرم فیڈریشن کو جی ڈی آر کی کھیل اور جمناسٹک فیڈریشن DTSB کا رکن بنالیا جائے۔ مگر یہ آسان نہ تھا۔ DTSB کے لیڈروں کی ناک بہت اونچی تھی۔ ان دنوں جی ڈی آر کے کھیل کا جھنڈا اولمپک کھیلوں اور ورلڈ چیمپین شپ کے میچوں میں بہت اونچا رہتا تھا۔ یہاں کے کھلاڑی روس اور امریکہ کے بعد سب سے زیادہ میڈل حاصل کرتے تھے۔ پھر ان کے سامنے کیرم کی کیا حیثیت تھی۔ وہ بھی ایک ایسا کھیل جو ہندوستانی برصغیر سے آیا تھا جسے سمجھانے کے لیے ہم خود اکثر Finger billiard جیسے نام استعمال کرتے تھے۔ میں جانتا تھا کہ اگر ہمیں کیرم کو تسلیم کرانا ہے تو اس کے لیے یہاں کی سرکاری کھیل اور جمناسٹک فیڈریشن کا رکن بننا بہت ضروری ہے۔ اور اس کے لیے سب سے پہلے میڈیا کو جیتنا ہوگا۔ چنانچہ ہم نے اپنی کوششیں جاری رکھیں۔ میں کیونکہ یہاں غیر ملکی نامہ نگار کی حیثیت سے رجسٹر تھا اس لیے سبھی اخبارات اور ریڈیو اسٹیشنوں سے رابطہ تھا۔ جنھوں نے ہماری سرگرمیوں کی کھل کر تعریف کی۔ میں نے بلیرڈ فیڈریشن سے بھی رابطہ کیا جو DTSB کی رکن تھی۔ اس کا جنرل سکریٹری مانیفیرڈ آزما کیرم سے اتنا متاثر ہوا کہ وہ ہماری کیرم اسپورٹس فیڈریشن کا ممبر بننے کے لیے تیار ہو گیا۔ ہم نے اسے اپنی فیڈریشن کا بھی جنرل سکریٹری بنالیا۔ اور باقاعدہ ایک تفصیلی میمورنڈم کیرم کی افادیت کے بارے میں DTSB کی ایکزیکیوٹو کو بھیج دیا۔ اخبارات کے تراشوں اور تصاویر کے ساتھ۔ ان میں دکھایا گیا تھا کہ کس طرح اسکولوں میں بچے، ضعیف لوگوں کے

ہاسلوں میں بوڑھے اور اپانچ اور نو جوانوں کے کلبوں میں لڑکے اور لڑکیاں کیرم کھیلتے اور اس سے لطف اندوز ہوتے ہیں۔

ایک دن مجھے ڈی ٹی ایس بی کی صدارتی کمیٹی کی طرف سے ایک خط ملا۔ لکھا تھا: ”ڈی ٹی ایس بی“ کی صدارتی کمیٹی نے طے کر لیا ہے کہ کیرم فیڈریشن کو ممبر بنالیا جائے گا۔ ۷ جولائی ۱۹۹۰ء کو صبح ۱۰ بجے DTSB کی مرکزی کونسل کی میننگ Kienbaum میں ڈی ٹی ایس بی کے اسپورٹس کالج میں ہوگی۔ ہم آپ کو مدعو کرتے ہیں کہ اس میں بحیثیت مہمان شرکت کیجئے۔“ جلے کے ایجنڈا میں نئی فیڈریشنوں کا الحاق بھی شامل تھا۔ میں مقررہ وقت پر وہاں پہنچ گیا۔ یہ جلسہ برلن سے تقریباً سو کیلو میٹر دور ایک خوبصورت جھیل کے پاس شاندار عمارت میں تھا۔ جی ڈی آر کی سب اسپورٹس فیڈریشنوں کے صدر وہاں پر موجود تھے۔ ان میں سے چند سے مجھے ذاتی طور سے گفتگو کرنے کا اور کیرم کی افادیت کو سمجھانے کا موقع بھی ملا جن میں shotput کی اولپک فاتح ماریتا گمیل اور چند دیگر نامور کھلاڑی تھے۔

ہر شخص یہ جاننا چاہتا تھا کہ ہماری فیڈریشن کے کتنے ممبر ہیں اور میں چاہتا تھا کہ ان پر کیرم کی سماجی افادیت ظاہر کروں۔ ایک صاحب نے بتایا کہ وہ، جی ڈی آر کے مچھلی اسپورٹس کی فیڈریشن کے صدر ہیں۔ ان کی فیڈریشن میں تین لاکھ سے زیادہ اراکین ہیں۔ مجھے حیرت ہوئی کہ ایک کروڑ ستر لاکھ کی آبادی کے اس چھوٹے سے ملک میں مچھلی کے اسپورٹس فیڈریشن کے تین لاکھ اراکین ہیں۔ میں نے اپنی فیڈریشن کے اراکین کی تعداد پر غور کیا جو اس وقت تین سو بھی نہیں تھی۔ لگا میں اچانک بہت پستہ قد ہو گیا ہوں۔ پھر جب اس نے کیرم فیڈریشن کے اراکین کی تعداد پوچھی تو میں بات کاٹ گیا اور کیرم کی افادیت سمجھانے لگا۔

جلے میں پہلے سے ایجنڈے کا پرچہ تقسیم کر دیا گیا تھا، جس میں دیگر باتوں کے ساتھ ساتھ تین نئی فیڈریشنوں کو DTSB میں شامل کرنے کی تجویز تھی۔ جن کے نام تھے :



تیر اندازی فیڈریشن، کیرم اسپورٹس فیڈریشن اور گولف فیڈریشن۔ ساتھ ہی ان فیڈریشنوں کو ممبر بنانے کی وجوہات کے سلسلے میں الگ سے سفارشات اور ان کے بارے میں تفصیلی معلومات بھی چھاپ کر تقسیم کر دی گئی تھیں۔

تھوڑی دیر بعد جلسہ شروع ہو گیا تھا۔ میں آخری صف میں جو مہمانوں کے لیے تھی بیٹھا تھا۔ DTSB میں شامل فیڈریشنوں کے صدر ہال میں بیٹھے تھے۔ اپنے صدارتی خطبہ میں ڈی ٹی ایس بی کے صدر Martin Kilian نے میرا خاص طور سے استقبال کیا۔ میں اکیلا غیر ملکی تھا جو وہاں پر موجود تھا۔ صدر جلسہ نے کہا کہ اس سے قبل کہ ہم دیگر مسائل پر آگے غور کریں میں چاہتا ہوں کہ اس تجویز پر فیصلہ لے لیا جائے جس میں ہم نے کیرم فیڈریشن، تیر اندازی فیڈریشن اور گولف فیڈریشن کو ڈی ٹی ایس بی کا ممبر بنانے کی سفارش کی ہے۔ عام طور سے اگر پریسڈیم کسی فیڈریشن کے حق میں فیصلہ کر لیتی تھی تو جلسہ میں اس کی کوئی خاص مخالفت نہیں کی جاتی تھی۔ اس لیے سب نے حمایت میں ہاتھ کھڑے کر دئے۔ لیکن ایک آدمی (مجھے نہیں معلوم کہ وہ کس فیڈریشن کا صدر تھا) کھڑا ہو گیا:

”ہمیں کیرم کے بارے میں کچھ نہیں معلوم ہے۔ یہ کون سا کھیل ہے؟“

”My God!“ میری جان نکل گئی۔ اب یہ بحث شروع ہو گئی تو کوئی ہمیں ووٹ نہیں

دے گا۔

”کیرم فیڈریشن کے صدر مسٹر نقوی خود یہاں پر مہمان کی حیثیت سے موجود ہیں۔

میں ان سے درخواست کروں گا کہ وہ اس سوال کا جواب دیں۔“ صدر جلسہ نے اپنی جان چھڑائی۔

میں نے اپنی دستاویزوں، تصاویر اور اخباری تراشوں کی موٹی سی فائل سنبھالی اور ڈاکس پر پہنچ گیا اور تقریباً تیس، چالیس منٹ تک کیرم کی افادیت کے بارے میں بولتا رہا۔ اسکولوں، اپناج لوگوں اور نوجوانوں و بوڑھے لوگوں کے کلبوں کے حوالے دیتا ہوا نیز روزنامہ

Radio کی آراء کے حوالوں کے ساتھ۔ جس وقت میں نے اپنی تقریر ختم کی تو لوگوں نے زوردار تالیوں سے سراہا۔ یا تو اس لیے کہ انھیں میری باتیں پسند آئیں، یا کیونکہ میں اس جلسے میں اکیلا غیر ملکی تھا یا پھر اپنی روایت سے مجبور ہو کر۔ کیوں کہ جلسوں میں موجود جرمن عام طور سے تالیاں بجاتے ہیں، چاہے انھیں بعد میں وہ باتیں پسند نہ آئیں۔ بہر حال میں اطمینان سے اپنی سیٹ پر جا کر بیٹھ گیا۔ اب میں کافی مطمئن تھا۔

صدر جلسہ نے اب ایک بار پھر لوگوں سے رائے مانگی: ”آپ نے وضاحت سن لی ہے۔ کیا اب ہم ریزولوشن پاس کر سکتے ہیں؟“ وہ آدمی جس نے پہلے اعتراض کیا تھا، پھر کھڑا ہو گیا:

”میں پہلے یہ جاننا چاہوں گا کہ کیا بندیس ری پبلک (مغربی جرمنی) میں کیرم فیڈریشن وہاں کی اسپورٹس فیڈریشن کی ممبر ہے؟“

یہ میرے لیے سب سے مشکل گھڑی تھی۔ اگر میں کہتا ہوں کہ وہاں ایسا نہیں ہے تو پھر یہ سوال کھڑا ہوگا کہ یہاں اس کی کیا ضرورت ہے۔ لیکن میں نے اپنی گھبراہٹ نہیں ظاہر ہونے دی۔

صدر جلسہ نے ایک بار پھر مجھے اشارہ کیا۔ میں اس بار ڈانس پر نہیں گیا۔ اپنی جگہ پر کھڑا ہو کر چاروں طرف دیکھا۔ پھر اطمینان سے۔

مسکراتے ہوئے کہا: ”میں آپ کو کیرم کی افادیت اور جی ڈی آر کی کیرم فیڈریشن کے بارے میں تفصیل سے بتا چکا ہوں۔ اگر آپ چاہتے ہیں تو ابھی ایک یا دو گھنٹے اس کے بارے میں بول سکتا ہوں۔ لیکن مغربی جرمنی میں کیا ہوتا ہے مجھے اس سے کوئی غرض نہیں ہے۔“

Es ist nicht mein Bier یہ آپ وہاں کے لوگوں سے پوچھئے۔“

ہال میں زوردار قہقہہ پڑا۔ وہ آدمی ایسا خفیف ہوا کہ جب دوونگ ہوئی تو اس نے بھی کیرم فیڈریشن کے حق میں ہاتھ اٹھا دیا۔

متفقہ رائے سے ہماری کیرم فیڈریشن کو DTSB (جرمن کھیل اور جمناسٹک فیڈریشن) کا ممبر بنالیا گیا۔ یہ ہمارے لیے ایک بہت بڑی کامیابی تھی۔ اب ہم یہاں کی تسلیم شدہ قابل قدر اسپورٹس فیڈریشنوں میں شامل تھے۔ چنانچہ اخبار Sportecho نے جب اس جلسے کی تفصیلی روداد شائع کی تو اس میں یہ بھی لکھا:

”تیر اندازی فیڈریشن، کیرم اسپورٹس فیڈریشن اور گولف فیڈریشن کی ممبر شپ کے ساتھ جی ڈی آر کی کھیل اور جمناسٹک فیڈریشن کے اراکین کی تعداد ان ۴۴ ہو گئی ہے۔“

DTSB کی طرف سے اور نو جوانوں و اسپورٹس کے لیے وزارت کی طرف سے ہم سے کہا گیا کہ ہم اپنی کاروائیوں کی رپورٹ اور سالانہ بجٹ پیش کریں۔ اور پھر اسپورٹس فیڈریشنوں کے نمائندوں کے ایک جلسے میں نو جوانوں و اسپورٹس کے لیے وزیر نے ہمیں بتایا کہ اس سال ہماری کیرم اسپورٹس فیڈریشن کے لیے ۶۰۰۰۰ (ساٹھ ہزار) مارک کی مدد سرکار دے رہی ہے۔ اب ہمارے سامنے سوال یہ تھا کہ اتنی بھاری رقم کو مناسب ڈھنگ سے کیسے کیرم پر لگائیں اور آئندہ سال کا بجٹ کس طرح تیار کریں۔

چنانچہ ہم نے فیصلہ کیا کہ ہندوستان سے پچاس کیرم بورڈ اور ان سے متعلق سامان منگایا جائے اور اپنے دس کھلاڑیوں کو مدراس (چینیائی) میں دو ہفتے کی کیرم ٹریننگ کے لیے کیرم اسپورٹس فیڈریشن کی طرف سے بھیجا جائے، جس کی مہمان نوازی کی ذمہ داری بنگارو بابو نے انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کی طرف سے لی تھی۔ ساتھ ہی ہم نے فیصلہ کیا کہ چھ افراد کی ایک ٹیم عالمی کیرم چیمپئن شپ میں شرکت کے لیے نئی دہلی بھیجی جائے۔

مدراس (چینیائی) کے کوچنگ کیمپ میں ہماری فیڈریشن کی طرف سے جن لوگوں نے شرکت کی ان کے نام ہیں:

عارف نقوی (منیجر) نیز اندریاز کووادے، نیش کرشنر، ماریورائن ہولڈ، اوڈو بانیا، پیٹرک ٹرمپ، یوہانیس ہیلر اور خواتین میں نکول فنک، مونیکا ڈٹمان اور باربرا میز لوتس۔

ہندوستان میں ہماری ٹیم کا دہلی، مدراس، بنگلور اور آگرہ میں بہت اچھا استقبال کیا گیا۔ وہاں مقامی کھلاڑیوں سے میچ کھیلے گئے۔ مدراس میں پرانے تجربہ کار کوچ راجا بتر نے بہت محنت سے کوچنگ کی۔ بعد میں ہمارے کھلاڑیوں نے نینی تال جا کر ہمالیہ پہاڑ کی خوبصورتی سے لطف اٹھایا۔

مدراس میں قیام کے دوران انڈین اولمپک ایسوسی ایشن کے صدر شری آدیتان نے اپنے گھر پر ہمیں دعوت دی، جن سے میں پہلے برلن میں مل چکا تھا اور انھوں واپس لوٹ کر مندرجہ ذیل ۲۹ اپریل ۱۹۸۹ء کے خط میں مجھے لکھا تھا: (ترجمہ) ”آدیتان“ ڈیر نقوی صاحب، میری اہلیہ کو اور مجھے آپ سے اور آپ کے خاندان والوں سے مل کر بہت مسرت ہوئی ہے۔ ہم شکر گزار ہیں کہ آپ نے ایک دن ہمارے ساتھ صرف کیا اور ہماری کشادہ دلی سے میزبانی کی۔

اسپورٹ سینٹر میں ہماری ملاقات بہت دلچسپ تھی اور واقعی اس نے مجھے یہ سمجھنے میں مدد دی کہ جرمن جمہوری ریپبلک کھیل میں کیسے ترقی کر رہا ہے۔ ہم اسپورٹس سینٹر سے بہت متاثر ہوئے، خاص طور سے اسپورٹس سینٹر کے منظر سے کہ ”کھیل سب کے لیے ہے۔“ مجھے امید ہے کہ ہم بھی ہندوستان میں ہر ریاست میں ایسے اسپورٹس کمپلیکس قائم کر سکیں گے۔ یہ اچھا ہوا کہ آپ نے ڈاکٹر پیڈ وولف گانگ گٹر کو کھانے پر اسپورٹس سینٹر میں مدعو کیا۔ میں انھیں بھی لکھوں گا۔ میں امید کرتا ہوں کہ مئی کے پہلے ہفتے میں میں دہلی میں ہوں گا اور تب میں اپنے دوست مسٹر اشونی کمار کو آپ کا سلام ضرور پہنچا دوں گا۔ میری اہلیہ بھی آپ کی فیملی کو دلی تہنیت پیش کرتی ہیں۔

آپ کا پر خلوص  
بی۔ سیوانتھی آدیتان

نوٹ: براہ کرم اپنے ہندوستان آنے کی اطلاع دیجئے۔ اپنے داماد کو بھی اپنے ساتھ لائے گا۔“



اسی سال ۲۴ مارچ کو جی ڈی آر کی کیرم فیڈریشن نے اپنی ایک میٹنگ میں، جو میری صدارت میں ہوئی تھی، یہ فیصلہ کر لیا تھا کہ اب جرمنی میں دو الگ الگ فیڈریشنوں کی ضرورت نہیں ہے اس لیے ہماری فیڈریشن مغربی جرمنی کی 'جرمن کیرم فیڈریشن' سے الحاق کر لے گی۔



## تعاون کی بہترین مثال

خوش قسمتی سے جرمنی کے دونوں حصوں کے کیرم کھلاڑیوں کے بیچ شروع ہی سے بہترین تعلقات رہے ہیں۔ دونوں اسٹیٹس کے اختلافات اور رقابتوں کا ہم نے اپنے کھیل اور کھلاڑیوں کے درمیان رشتوں پر کوئی اثر نہیں پڑنے دیا۔ ہمارے لیے کھیل کھیل ہے۔ ہماری نظروں میں کیرم ایک ایسا دلچسپ کھیل ہے جو لوگوں کے ذہنوں کو تروتازگی بخشتا ہے اور دوستی کا وسیلہ ہے۔ اس کا سیاست سے کوئی تعلق نہیں ہے، نا ہی ہونا چاہئے۔ چنانچہ سرد جنگ کے زمانے میں بھی ہم نے کیرم کو محفوظ رکھا اور میں مغربی جرمنی میں ہونے والے ٹورنامنٹوں میں شرکت کرتا رہا تھا۔ ایک طرح سے میں دونوں طرف کے کھلاڑیوں کے درمیان تعلقات کی ڈور بنا ہوا تھا۔ ۱۹۸۶ء میں جب مغربی جرمنی کی جرمن کیرم فیڈریشن کے قیام کے لیے Rottweil (مغربی جرمنی) میں میٹنگ ہوئی تو اس میں بھی میں شریک تھا۔ اور پھر ۱۹۸۹ء میں ہانڈل برگ میں ہونے والے پہلے ICF Cup میں شرکت کے لیے وہاں پر گیا تھا۔ چنانچہ جنوری ۱۹۹۱ء میں جب مغربی جرمن کیرم فیڈریشن کا سالانہ جلسہ ہوا تو میں اس میں بھی مہمان کی حیثیت سے موجود تھا۔ جلسہ میں جہاں سالانہ سرگرمیوں کی رپورٹ اور فیڈریشن کے بجٹ نیز آئندہ کی سرگرمیوں کے بارے میں فیصلے لیے گئے وہیں یہ سوال بھی سامنے آیا کہ گرمیوں میں انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کی جو دوسری کانفرنس مالدیپ کی راجدھانی مالے میں ہونے جارہی ہے۔ اس میں جرمن کیرم فیڈریشن (مغربی جرمن) کی نمائندگی کون کرے گا۔ جی سی ایف کے صدر ہاری ڈارن ہو فر نے مشورہ دیا کہ مالے

# کیرم سے رشتہ یادوں کے سہارے

عارف نقوی

صدر انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن (مارچ 2005 تا دسمبر 2014)

Prof. Sarfraz Ali  
COLLECTION

عرشہ پبلی کیشنز، دہلی ۹۵

میں آئی سی ایف کی کانگریس میں ان کی فیڈریشن کی نمائندگی بھی میں ہی کروں۔ چنانچہ سب نے اتفاق رائے سے یہ فیصلہ کیا کہ عارف نقوی ان کی نمائندگی کریں گے۔

میں شس و پنج میں تھا۔ یہ کیسے ممکن ہوگا؟ میں مشرقی جرمنی (جی ڈی آر) کی کیرم فیڈریشن کے صدر کی حیثیت سے ICF Congress میں شرکت کرنے کے لیے جانے والا تھا۔ اب مغربی جرمنی (ایف آر جی) کی کیرم فیڈریشن مجھ سے نمائندگی کرنے کے لیے کہہ رہی تھی۔ اس کی میننگ کے اراکین کی متفقہ رائے تھی کہ میں دونوں فیڈریشنوں کی نمائندگی کروں۔

چنانچہ مالے میں جب ICF کی کانگریس ہوئی تو میں اس میں دو فیڈریشنوں کی ایک ساتھ نمائندگی کر رہا تھا۔

مجھے یاد ہے کہ رات بھر ہم نے کیرم کے قاعدے قوانین کے ایک ایک نکتے پر بحث کر کے دوسرے دن Laws of Carrom کا مسودہ کانگریس کے سامنے پیش کیا جسے گھنٹوں بحث کے بعد قبول کیا گیا۔ سب سے زیادہ بحث ایک فصول سے سوال پر ہوئی۔ کسی نے (میرے خیال سے شری لنکا کے ایک ساتھی نے) یہ سوال اٹھا دیا کہ کیرم میں ہم Century کا لفظ استعمال کرتے ہیں جو غلط ہے۔ ذہن سو (۱۰۰) کی طرف جاتا ہے۔ جبکہ کیرم میں ایک بورڈ میں زیادہ سے زیادہ بارہ (۱۲) پوائنٹ بن سکتے ہیں۔ بات میں وزن تھا۔ تو پھر کون سا فقرہ استعمال کیا جائے۔ کسی نے کہا Grand Slam ہونا چاہئے، کسی کی رائے تھی کہ Royal Slam رکھا جائے۔ پھر کسی نے کہا کہ اس سے بادشاہت اور حکومت کا اظہار ہوتا ہے۔ جب بحث بہت بڑھ گئی اور سب لوگ تھکنے لگے تو میں نے آہستہ سے کہا: ”بھئی میں تو کہوں گا کہ White Slam اور Black Slam رکھ دیا جائے۔“

سب کی بانچھیں کھل گئیں اور انھوں نے یہ رائے قبول کر لی۔

Laws of Carrom کے علاوہ سب سے زیادہ بحث جس بات پر ہوئی وہ تھی پہلی عالمی چیمپین شپ جو اسی سال اکتوبر میں ہندوستان میں ہونے والی تھی۔ چنانچہ جب آل



انڈیا کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری اشوک شرما نے مانک سنبھالا تو ہال میں سب کی نظریں ان پر لگی ہوئی تھیں۔

اشوک شرما نے معذرت کرتے ہوئے کہا کہ ہندوستان اس پوزیشن میں نہیں ہے کہ اکتوبر میں عالمی چیمپین شپ کی میزبانی کر سکے۔ اسے تیاری کے لیے کچھ اور موقع دیا جائے۔ اشوک کے یہ الفاظ سب پر بجلی بن کر گرے۔ کیوں کہ اس طرح سے عالمی چیمپین شپ ایک سال کے لیے ملتوی ہو جاتی۔ میں نے اشوک کی اس بات کی سخت مخالفت کی اور کہا کہ اس کی کیا گارنٹی ہے کہ اگلے سال بھی وہ عین موقع پر ایسا نہیں کہیں گے۔ میں نے اشوک سے کہا کہ وہ اپنی فیڈریشن میں اس معاملے پر پھر سے غور کریں اور ہمیں جلد سے جلد اطلاع دیں۔ آئی سی ایف کانگریس میں شریک بھی لوگوں نے اشوک کو مشورہ دیا کہ وہ اپنی فیڈریشن میں پھر سے غور کریں اور تین مہینے کے اندر جواب دیں۔

کانفرنس کے بعد ہمارے ایک جلسے میں ہندوستانی سفیر اور مالدیپ کے بعض اہم لوگوں نے شرکت کی۔ ہم مالدیپ کے ایک جزیرے پر ناؤ سے تفریح کے لیے بھی گئے اور اپنی نیکریں پہنے ہوئے سمندر کے پانی سے لطف اندوز ہوئے۔ میرے پاس آج بھی ایک تصویر موجود ہے جس میں میں، اشوک شرما، مدگل روجر اور کئی دوسرے لوگ موجود ہیں۔ سب کی توندیں پھولی ہوئی ہیں مگر ان کی نیکریں پانی سے اور بھی زیادہ پھول گئی ہیں۔ اس دن اندازہ ہوا کہ لوگ اکثر اپنے لباس کے نیچے بیش بہا خزانوں کو چھپائے رہتے ہیں۔ مجھے اس تصویر پر آج بھی ہنسی آتی ہے۔ عجیب عجیب حلیہ تھا ہم لوگوں کا۔

مالدیپ کے اس جزیرے میں پہنچ کر ایسا لگ رہا تھا جیسے جنت میں پہنچ گئے ہیں۔ چاروں طرف پام کے پیڑ اور خوبصورت سینریاں، سمندر کا شفاف نیلگوں پانی اور اس میں رقص کرتی لاکھوں رنگ برنگی مچھلیاں۔ لیکن ہمارے پاس زیادہ وقت نہیں تھا۔ دوسرے دن ہمیں ہوائی جہاز سے تری وندر م جانا تھا۔

تری وندر م سے بابو مدراس چلے گئے۔ میں اشوک شرما کے ساتھ ٹرین میں حیدرآباد



**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**

تک رہا، جہاں سے مجھے لکھنؤ جانا تھا۔ راستے میں اشوک نے میرا ہاتھ پکڑ کر کہا کہ نقوی صاحب مجھے امید نہیں تھی کہ آپ مجھ پر اتنی سخت تنقید کریں گے۔ میں نے اشوک کو یقین دلایا کہ میری ان سے کوئی ذاتی مخالفت نہیں ہے۔ بات اصول کی تھی۔ ہم دو برس سے اعلان کر رہے ہیں کہ ۱۹۹۱ء میں دہلی میں پہلی عالمی چیمپین شپ ہوگی۔ سب سے اس کے لیے تیاری کی اپیلیں کر رہے ہیں۔ بعض کھلاڑیوں نے اس کے لیے چھٹیاں بھی لے رکھی ہیں۔ اب عین وقت پر ہم یہ کیسے کہہ سکتے ہیں کہ چیمپین شپ کو ٹالا جا رہا ہے۔ میں نے اشوک کو یقین دلایا کہ اگر ہندوستان کی کیرم فیڈریشن مناسب فیصلہ کرے گی تو ہم اپنی طرف سے پورا تعاون کریں گے۔

اشوک ایک دم جوش میں بولے: ”آپ وعدہ کرتے ہیں، کہ پورا تعاون کریں گے۔“ میں نے اشوک کو جرمنی کے کھلاڑیوں کی طرف سے پورا یقین دلایا۔ اشوک نے میرا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے کر زور سے ہلایا اور جوش میں بولے: ”میں یقین دلاتا ہوں کہ پہلی عالمی چیمپین شپ اکتوبر میں دہلی میں ہوگی۔ اندرا گاندھی انڈورائیڈیم میں۔“ مجھے ایسا لگا جیسے وہ مالے کی کانفرنس میں مطمئن نہیں تھے۔ ایسا محسوس کر رہے تھے جیسے وہاں ان کو کم اہمیت دی گئی ہے۔ چنانچہ جھونک میں کہہ گئے تھے کہ عالمی چیمپین شپ ملتوی کر دی جائے۔

## یوروپین کیرم کنفیڈریشن کا تصور

مالدیپ کی راجدھانی میں ICF کی جو دوسری کانگریس ہوئی تھی اس میں فیصلہ کیا گیا تھا کہ ایشیائی کیرم کنفیڈریشن اور یوروپین کیرم کنفیڈریشن قائم کی جائیں۔ متفقہ رائے سے یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے لیے مجھے کنوینا مزد کیا گیا تھا جبکہ ایشیائی کیرم کنفیڈریشن کا کنوینا بنگارو باکو نا مزد کیا گیا تھا۔ چنانچہ اب میرے سامنے دو اہم کام تھے۔ یوروپ کے کیرم کھلاڑیوں کو یکجا کرنا اور عالمی چیمپین شپ میں شرکت کے لیے جرمن کھلاڑیوں کو تیار کرنا۔ اس وقت تک یوروپ میں صرف مشرقی اور مغربی جرمنی اور سوئٹزرلینڈ میں کیرم کی فیڈریشنیں تھیں۔ ہمارے سامنے مسئلہ یہ تھا کہ دیگر یوروپین ممالک میں کیرم فیڈریشنیں کیسے قائم کروائی جائیں۔ انھیں دنوں لندن سے کرشن شرمانے فون پر مجھ سے رابطہ قائم کیا۔ وہ ہندوستان سے کچھ کیرم بورڈ منگانا چاہتے تھے۔

دوران گفتگو میں نے انھیں مشورہ دیا کہ وہ اگر برطانیہ میں فیڈریشن قائم کر لیں تو ICF ان کی مدد کر سکتی ہے۔ وہ اس کے ممبر بن سکتے ہیں۔ چنانچہ اس سلسلے میں تفصیلی گفتگو کے لیے کرشن شرما برلن میں میرے پاس آئے اور میرے گھر پر ہی قیام کیا۔ میں نے انھیں ICF کی طرف سے پہلی عالمی چیمپین شپ میں شرکت کی دعوت دی، جسے انھوں نے شوق سے قبول کیا۔ میں نے ان کا رابطہ آئی سی ایف کے جنرل سکرٹری بنگارو باکو سے بھی کروایا۔

۲۱ ستمبر ۱۹۹۱ء کو ہم نے مشرقی برلن میں یہاں کے سب سے بڑے اور ماڈرن کھیل و تفریح کے مرکز SEZ میں کیرم کا ایک یوروپین کیرم فیڈریشن منعقد کیا جس میں مشرقی اور



مغربی جرمنی نیز ہالینڈ اور انگلینڈ کے ساتھ سے زیادہ کھلاڑیوں نے شرکت کی۔ ابھی ہمارا ٹورنامنٹ شروع ہونے جا ہی رہا تھا کہ برلن کے لارڈ میئر ایبر ہارڈ ڈیپکن نے وہاں پہنچ کر سب کو حیرت میں ڈال دیا۔ میں نے دیکھ کر کھلاڑیوں کی طرف سے خیر مقدم کیا اور انھوں نے کیمرے کے بارے میں ایک ایک بات کرید کرید کر پوچھی اور کھلاڑیوں کو شبہ کا منائیں دیں۔ دوسرے دن مشاورتی میٹنگ تھی جس میں آئی سی ایف کی مال دیپ میں ہوئی دوسری کانگریس کے اس فیصلے کی حمایت کی گئی کہ یوروپین کیمرے کنفیڈریشن (ECC) قائم کی جائے اور اس کا کنوینز میں (عارف نقوی) رہوں گا۔ نیز یہ کہ ECC کے قیام کے لیے کوششیں جاری رکھی جائیں گی اور سوئٹزر لینڈ کی کیمرے ایسوسی ایشن سے جو اس وقت وہاں موجود نہیں تھی اس سلسلے میں رابطہ قائم کیا جائے گا۔

## پہلی عالمی کیرم چیمپین شپ

ایک مہینے کے بعد ۹ سے ۱۲ اکتوبر ۱۹۹۱ء تک نئی دہلی میں اندرا گاندھی انڈوراسٹیڈیم میں پہلی عالمی چیمپین شپ منعقد کی گئی۔ جو مندرجہ ذیل اقسام کی تھی:

- ❖ ٹیموں کے مقابلے (خواتین اور مردوں کے الگ الگ)
- ❖ سنگلز کے مقابلے (خواتین اور مردوں کے الگ الگ)
- ❖ ڈبلز کے مقابلے (خواتین اور مردوں کے الگ الگ)

اشوک شرمانے اس کی تیاری کا بڑا شاندار بندوبست کیا تھا۔ ہم سب حیران تھے۔ بالکل اولمپک کھیلوں کی طرح کھلاڑیوں کا مارچ پاسٹ، نہ جانے کتنے وزیروں کی آمد، روزانہ نو گھنٹے آل انڈیا ریڈیو سے کیرم کا لائف براڈکاسٹ، درجنوں امپاروں کی نگرانی میں روزانہ ہزاروں تماش بینوں کے سامنے میچ اور کھلاڑیوں کے ہوٹل میں قیام، کھانے اور ٹرانسپورٹ کا بہترین بندوبست۔ حالانکہ چیمپین شپ میں جن کیرم بورڈوں کا استعمال کیا جا رہا تھا ان سے کوئی خوش نہیں تھا۔ پتہ نہیں کہاں سے ان لوگوں کو بنگلور کی ایک فرم Toys نے پکڑ لیا تھا اور یہ لوگ اس کے جھانے میں آ گئے تھے۔

چیمپین شپ کا افتتاح مختلف ممالک کے کھلاڑیوں کے مارچ پاسٹ سے کیا گیا۔ جس میں ہندوستان، شری لنکا، المدیپ، ملیشیا، سوئٹزر لینڈ، اور جرمنی (مشرقی جرمنی) کی ٹیمیں اور برطانیہ اور ہالینڈ سے ایک ایک فرد شامل تھا۔ ہر ٹیم کے آگے ایک خوبصورت ہندوستانی خاتون ساڑی پہنے اور ہاتھ میں اس ملک کا جھنڈا لیے چل رہی تھی۔ جرمن ٹیم میں اور

میرے ساتھ ایک لڑکی اندریا بوکش اور اس کے پیچھے انگو اسپون ہولز، میٹائیل، مائک، اور نینو وٹکاس تھے۔ برطانیہ کی طرف سے صرف کرشن شرما وہاں پر موجود تھے۔ ہمیں اس بات کا افسوس تھا کہ مغربی جرمنی (ایف آر جی) کی کوئی ٹیم وہاں نہیں تھی۔ صرف ہاری ڈان ہوفر وہاں پر تھے۔

مجھے اس موقع پر ایک دلچسپ واقعہ یاد آ رہا ہے۔ تیسرے پہر کو مجھے یہ بتایا گیا کہ اب ہماری ٹیم کے کھلاڑیوں کا آج کوئی میچ نہیں ہے۔ اگلا میچ دوسرے دن ہوگا۔ چنانچہ میں نے اپنے کھلاڑیوں سے کہا کہ اگر وہ آرام کرنے کے لیے ہوٹل میں جانا چاہتے ہیں تو کار سے چلے جائیں۔ شام کو اچانک لوگ ڈھونڈتے ہوئے آئے کہ حرمین کھلاڑی کہاں ہیں ان کے میچ ہیں۔ چنانچہ کار بھیج کر انھیں ہوٹل سے بلوایا گیا۔ رات کے تقریباً ۲ بج رہے تھے۔ سارا ہال خالی تھا۔ تماش بین جا چکے تھے۔ سارا ہال بڑے بڑے بلبوں سے جگمگا رہا تھا۔ دو کھلاڑی آپس میں میچ کھیل رہے تھے۔ ہماری ٹیم کا ایک کھلاڑی اور ہالینڈ کا ایک کھلاڑی۔ چیف ریفری اپنی میز پر دونوں ہاتھوں سے سر کو پکڑے ہوئے سو گئے تھے۔ میچ کو کھلانے والے دونوں امپائر اونگھ رہے تھے۔ آئی سی ایف کے جنرل سکریٹری بنگارو بابو بھی ایک طرف گیلری میں بیٹھے اونگھ رہے تھے۔ دراصل کیرم کے قانون اسی سال مالے میں آئی سی ایف کی دوسری کانگریس میں پاس کئے گئے تھے۔ نہ ہی کھلاڑی ان سے مانوس تھے نہ امپائر۔ چنانچہ جتنی گوٹیں پاکٹ میں جاتی تھیں اتنی ہی فاؤل سے باہر نکال لی جاتی تھیں اور میچ ختم ہونے کا نام ہی نہیں لیتا تھا۔ دو کھلاڑیوں کے بیچ کیرم کا اتنا یادگار میچ نہ کبھی پہلے دیکھا تھا نہ اس کے بعد دیکھنے میں آیا ہے۔

بعد میں اس واقعے کو بنیاد بنا کر میں نے ایک ڈرامہ Umpire لکھا، جو پہلے ورلڈ کپ کے موقع پر انگلستان کے شہر لیون میں انگریزی میں کھیلا گیا اور بہت کامیاب ہوا۔ عالمی چیمپئن شپ کے نتائج مندرجہ ذیل ہیں:

سب مقابلوں میں ہندوستان کے کھلاڑی چھائے رہے۔

ہندوستان کا ماریہ ارو دیم مردوں میں عالمی چیمپین بنا۔ خواتین میں انورا جو عالمی چیمپین بنی۔ ٹیموں میں بھی ہندوستان پہلے نمبر پر رہا۔

ہماری ٹیم جو کافی نا تجربہ کار تھی سب ڈسپلنوں میں ناکام رہی۔ البتہ مانک نے کچھ اچھا کھیل دکھایا اور نینو وِٹکائٹس نے آٹھواں مقام حاصل کیا اور سب کو حیرت میں ڈال دیا۔ عجیب بات ہے کہ شری لنکا کے کھلاڑی ہندوستان کے بعد سب سے اچھے کھلاڑی ہونے کے باوجود شروع میں ہی باہر ہو گئے اور مردوں کے سنگلز ایونٹ میں کوئی جیت حاصل نہ کر سکے۔

اس کی وجہ میرے خیال میں اس وقت کا ناقص 'ناک آؤٹ سسٹم' تھا۔ ان کے ابتدائی میچ ہی ہندوستانی کھلاڑیوں سے پڑ گئے اور وہ ہار کر باہر ہو گئے۔ خیر اس کا فائدہ کچھ حد تک ہمیں ضرور ہوا۔ مردوں کے سنگلز میں پہلے مقام پر آنے والے کھلاڑیوں کے نام مندرجہ ذیل ہیں:

- |    |               |                              |
|----|---------------|------------------------------|
| ۱۔ | ماریہ ارو دیم | (ہندوستان)                   |
| ۲۔ | ارو کیا راج   | (ہندوستان)                   |
| ۳۔ | راجو کتارے    | (ہندوستان)                   |
| ۴۔ | مہندر تاپے    | (ہندوستان)                   |
| ۵۔ | ابراہیم عادل  | (مالدیپ)                     |
| ۶۔ | تھامس فشر     | (سوئٹزرلینڈ)                 |
| ۷۔ | روسلاں بابا   | (ملیشیا)                     |
| ۸۔ | نینو وِٹکائٹس | (کیرم اسپورٹس فیڈریشن جرمنی) |



## خواتین کے سنگلس:

- ۱۔ انورا جو (ہندوستان)
- ۲۔ سنگیتا چندورکر (ہندوستان)
- ۳۔ امیتھا وکرمانگھے (شری لنکا)
- ۴۔ روہنی ماتھیاز (شری لنکا)

اس چیمپین شپ میں جہاں مجھے بہت سی باتیں پسند آئیں وہیں یہ بات بھی کھلی کہ بورڈ اچھے نہیں تھے اور کھلاڑی کوئی بڑا کمال نہیں دکھاپائے۔ دوسرے یہ کہ بہت سے کھلاڑی جو بڑی تمناؤں کے ساتھ وہاں آئے تھے، ناک آؤٹ سٹم کی وجہ سے مایوس تھے۔ مثلاً جرمنی کی ایک سترہ سالہ لڑکی وہاں پر صرف ایک میچ کھیل سکی۔ خیر شکر ہے کہ اب میچ اس طرح نہیں ہوتے ہیں۔ کمزور سے کمزور کھلاڑی بھی کم سے کم چھ سات کھلاڑیوں سے میچ کھیل لیتا ہے۔ پہلی عالمی چیمپین شپ کی کامیابی سے کیرم کے کھیل کو عالمی سطح پر مقبولیت حاصل ہوئی۔ ان مقابلوں کے بعد جب میں اپنے آبائی شہر لکھنؤ میں گیا تو میں نے دیکھا کہ وہاں پر چاروں طرف گلیوں میں نئے نئے کیرم کے کلب قائم ہو گئے ہیں۔ حالانکہ وہاں کے کھلاڑی پرانے طریقے سے کھیلنا چاہتے تھے اور آئی سی ایف کے قوانین کو قبول کرنے سے ہچکچاہے تھے۔ ان کی نظر میں کوئن کے پوائنٹ ابھی بھی پانچ تھے اور گیم ۲۹ پوائنٹ کا تھا۔ انگوٹھے سے نیچے کی طرف کھیلنے Thumbing کو وہ بچوں کا کھیل سمجھتے تھے۔

پہلی چیمپین شپ کے بعد جرمنی میں بھی ہماری سرگرمیوں میں تیزی آگئی تھی۔ ہم کوشش کر رہے تھے کہ اس کھیل کو سارے یورپ میں پھیلانے۔ اس کام میں مجھے مغربی جرمنی (ایف آر جی) کی کیرم فیڈریشن G.C.F. اور برطانیہ کے کرشن شرما سے بہت تعاون ملا۔

۱۹۹۱ء میں ہی مجھے پولینڈ میں ہندوستانی سفیر جگناتھ ڈودا منی نے، جو میرے اچھے دوست تھے اور ۱۹۹۰ء تک برلن میں بھی سفیر رہ چکے تھے اور کیرم کے فروغ کے لیے میری

© عارف نقوی

نام کتاب :	کیرم سے رشتہ- یادوں کے سہارے
مصنف :	عارف نقوی
مطبع :	کلاسک آرٹ پریس، دہلی
سرورق :	اظہار احمد ندیم
ناشر :	عرشیہ پبلی کیشنز، دہلی

**Carrom Se Rishta - Yadoon Ke Saharey**

**by: Arif Naqvi**

**1st Edition 2014**

**Price: Rs. 200/-**

- ملنے کے پتے ○
- مکتبہ جامعہ لمیٹڈ، اردو بازار، جامع مسجد، دہلی۔ 6
- کتب خانہ انجمن ترقی، جامع مسجد، دہلی 011-23276526
- راعی بک ڈپو، 734، اولڈ کٹرو، الہ آباد۔ 09889742811
- ایجوکیشنل بک ہاؤس، علی گڑھ
- بک امپورٹیم، اردو بازار، بہری باغ، پٹنہ۔ 4
- کتاب دار، ممبئی۔ 022-23411854
- ہدی بک ڈسٹری بیوٹرس، حیدر آباد
- مرزا اور لڈ بک، اورنگ آباد۔
- عثمانیہ بک ڈپو، کولکاتہ

**arshia publications**

A-170, Ground Floor-3, Surya Apartment, Dilshad Colony, Delhi - 110095 (INDIA)  
Mob:9971775969,9899706640 Email: arshiapublicationspvt@gmail.com

کافی مدد کی تھی، وارسا میں اپنے گھر پر ایک ہفتہ قیام کے لیے دعوت دی۔ وہاں پر انھوں نے میری ملاقات Non Competitive Sports کی فیڈریشن کے عہدیداروں سے بھی کروائی۔ وہ کیرم کے بارے میں تفصیلات کو سن کر اتنا خوش ہوئے کہ انھوں نے پولینڈ میں اس کھیل کو مقبول بنانے کا وعدہ کیا اور مجھ سے کہا کہ میں اگلے سال وہاں ان کے اسپورٹس ٹیچروں کے گرمیوں کے کیمپ میں چند کیرم بورڈ اور کچھ کھلاڑیوں کو برلن سے لا کر سب کو کیرم سکھاؤں۔ دوسرے سال جب میں بنگارو بابو کو لے کر وارسا گیا اور ہندوستانی سفیر ڈوڈامنی کے گھر پر دوبارہ ٹھہرا تو اس وقت بھی پولینڈ کی Non Competitive Sport کی فیڈریشن نے ہمیں پورے تعاون کا یقین دلایا۔ چنانچہ بعد میں میں اپنی کار میں برلن کے دو کیرم کھلاڑی اور تھمار اور اس کی بیوی اور چند کیرم بورڈوں کو لے کر گیا اور سیرا کو ونامی مقام پر ان کے گرمیوں کے کیمپ میں ایک ہفتہ قیام کر کے کیرم کے بارے میں سمجھایا۔

□□□

## دو جرمن فیڈریشنوں کا الحاق

۱۹۹۱ء میں دونوں جرمن کیرم فیڈریشنوں کے درمیان تعاون کافی بڑھ گیا تھا اور ہم اب یہ محسوس کر رہے تھے کہ جی ڈی آر کی کیرم فیڈریشن اور ایف آر جی کی کیرم فیڈریشن کو ایک دوسرے میں ضم ہو جانا چاہئے، کیونکہ اب جرمنی کے دونوں حصے بھی ایک ہو رہے تھے اور کیونکہ دونوں جگہ کی کیرم فیڈریشنوں نے کبھی ایک دوسرے کو حریف نہیں سمجھا تھا بلکہ ہمیشہ آپس میں تعاون کیا تھا اس لیے یہ الحاق اور بھی ضروری اور آسان تھا۔ چنانچہ ۱۹۹۲ء کے شروع میں ہم نے آپس میں مشورہ کر کے یہ فیصلہ کیا۔

جی ڈی آر کی کیرم اسپورٹس فیڈریشن جرمن کیرم فیڈریشن میں شامل ہو جائے۔ جرمن کیرم فیڈریشن کے سبھی اراکین اس بات سے اس قدر خوش ہوئے کہ جب مشترکہ فیڈریشن کے اجلاس میں مجلس عاملہ کا انتخاب ہوا تو انھوں نے خود ہی مجھے (عارف نقوی کو) اتفاق رائے سے اپنا صدر منتخب کیا۔ مارگس اینزے کو جس کا تعلق شہر میونسٹر (مغربی جرمنی) سے تھا نائب صدر چنا گیا۔

اسی سال میں نے کوشش کی کہ جرمن اسپورٹس فیڈریشن میں جرمن کیرم فیڈریشن کو داخل کیا جائے۔ جرمن اسپورٹس فیڈریشن کے صدر مانفریڈ فان رشت ہوفین سے میں ان کے گھر پر جا کر ملا۔ انھوں نے مجھے اس سلسلے میں کافی اطمینان دلایا مگر جب ہم نے باقاعدہ اس کے لیے کوشش کی تو ہمیں بتایا گیا کہ یہ تبھی ممکن ہے جب سارے جرمنی کے پیمانے پر ہماری فیڈریشن کے بیس ہزار ممبر ہوں اور برلن میں کم سے کم دس ہزار ممبر ہوں۔ اور اس طرح ہماری امیدوں پر پانی پھر گیا۔



## برطانیہ میں پہلا انٹرنیشنل ٹورنامنٹ

کرشن شرما کی کوششوں سے ۱۹/۲۰ اپریل ۱۹۹۲ء تک لندن کے YMCA کے ہال میں برٹش اوپن کیرم ٹورنامنٹ کا انعقاد کیا گیا، جس میں جرمنی سے پچاس کھلاڑیوں نے حصہ لیا۔ دراصل میں نے کرشن سے پوچھا تھا کہ انھیں جرمنی سے کتنے کھلاڑی چاہئے ہیں؟ کرشن ان دنوں بڑے جوش میں تھے۔ انھوں نے مجھ سے کہا کہ جتنے زیادہ کھلاڑی جرمنی سے آسکیں میں انھیں لیتا آؤں۔ وہ شاید سمجھتے تھے کہ اتنے کھلاڑے اپنے خرچے سے وہاں نہیں آئیں گے۔ میں نے برٹش اوپن کی جرمنی میں اچھی ہوا باندھی۔ نتیجہ یہ کہ یہاں سے پچاس کھلاڑی جانے کے لیے تیار ہو گئے۔ میں نے یہ اطلاع کرشن کو دی۔ مگر ان کا کہنا تھا کہ کوئی بات نہیں جتنے آسکیں انھیں لے آؤ۔ بہر حال جب پچاس کھلاڑی وہاں پہنچ گئے تو کرشن بوکھلا گئے۔ اتنے کھلاڑیوں کو ٹھہرانے کے لیے وائی ایم سی میں جگہ نہیں تھی۔ خیر ایک یوتھ ہوٹل میں بہت سے کھلاڑیوں کے لیے بندوبست کیا گیا۔

میں برلن سے پہلے کولون گیا اور پھر وہاں سے ہم ایک بس میں، جو ہم نے کرائے پر لی تھی، ہالینڈ ہوتے ہوئے لندن کے لیے روانہ ہوئے۔ میرے ساتھ بس میں بنگارو بابو (جو ہمارے مہمان تھے) اور امریکہ کا بلی اسٹیونس بھی موجود تھے۔ بلی ڈبلس کے میچ کھیلنا چاہتا تھا۔ بابو نے مجھے مشورہ دیا کہ میں اس کے ساتھ پارٹنرشپ میں کھیلوں، بجائے اس کے کہ وہاں بیٹھ کر بور ہوں۔

چنانچہ میں وہاں پر بلی کے ساتھ پارٹنرشپ میں کھیل رہا تھا۔ سنگلز میں جرمن

کھلاڑی بہت اچھا کھیلے لیکن سوئزر لینڈ کے کھلاڑی کامیاب رہے۔ ڈبلز میں نہ جانے ہم دونوں کی جوڑی کیسے فائنل میں پہنچ گئی۔ سوئزر لینڈ کے راجر مایر اور پیٹر باؤم گارنٹر سے (جس نے سنگلس کا فائنل جیتا تھا) ہمارا فائنل میچ تھا۔ بلی بہت اچھا کھیلا، لیکن پھر بھی ہم آٹھ پوائنٹ سے پیچھے تھے۔ آخری بورڈ تھا۔ بلی نے بہت اچھا بریک کیا تھا۔ ہمارا مخالف کھلاڑی اپنی صرف ایک یا دو گولٹیں پاکٹ میں ڈال سکا تھا۔ اب میری باری تھی۔ پتہ نہیں میرے ہاتھ میں کہاں سے جان آگئی تھی۔ میں نے ایک ایک کر کے باقی ساری گولٹیں پاکٹ میں ڈال دی تھیں۔ صرف ایک گولٹ بچی تھی، جو بلی کی طرف بارڈر سے چپکی ہوئی تھی۔ مخالفین کی چھ یا سات گولٹیں بورڈ پر پھیلی تھیں۔ آخری گولٹ کو کھیلنے کی ہمت نہیں پڑ رہی تھی۔ ڈر تھا کہ اگر وہ گولٹ نہ گنی اور خراب ہوگئی تو بلی بھی نہیں کھیل پائے گا۔

لیکن اگر میں نہیں کھیلتا ہوں تو میری دائیں طرف بیٹھا ہوا فریق اپنی دو تین گولٹیں پاکٹ کر لے گا اور ہو سکتا ہے کہ بلی کی گولٹ بھی بگاڑ دے۔ اس طرح ہم بورڈ جیتنے کے باوجود میچ ہار جائیں گے۔ چنانچہ میں نے ہمت کر کے شاٹ مار ہی دی اور ہماری وہ مشکل گولٹ خراماں خراماں پاکٹ میں چلی گئی اور ہم ایک طرح سے ہارا ہوا میچ جیت گئے۔

برٹش اوپن کے سنگلس میں سوئزر لینڈ کا پیٹر باؤم گارنٹر جیتا جس نے نیدر لینڈ کے پم فان دیرشے کو فائنل میں ہرایا۔

مکس ڈبلز میں زینا باؤم گارنٹر اور پیٹر باؤم گارنٹر کی جوڑی جیتی۔  
انعامات کی تقسیم کے وقت برطانیہ میں ہندوستان کے ہائی کمشنر شری ایم۔ سنگھوی اور لیوٹننٹ کے میجر مک گوہا موجود تھے۔

## دوسرا آئی سی ایف کپ اور امپائروں کا امتحان

۱۱ سے ۱۳ اپریل ۱۹۹۳ء تک لندن کے وائی ایم سی اے ہال میں دوسرے آئی سی ایف کپ کا انعقاد کیا گیا۔ جرمنی سے بھی بہت سے کھلاڑی وہاں پر گئے۔ ہماری قومی ٹیم میں اسٹیفین بئر، تھارٹن تروسٹ اور فرانک کونش تھے۔ دیگر ٹیموں میں بھارت، شری لنکا، برطانیہ، مالدیپ، نیدرلینڈ اور امریکہ کے کھلاڑی تھے۔ ظاہر ہے کہ بھارت اور شری لنکا کی ٹیمیں ہی چھائی رہیں، مگر جرمن کھلاڑیوں کا کھیل بھی کافی پسند کیا گیا۔

ٹورنامنٹ میں نتائج ایک طرف تھے۔ یعنی ایشیائی کھلاڑیوں کے حق میں۔ لیکن یورپین کھلاڑیوں نے بھی اچھا مقابلہ کیا۔ سوئٹزرلینڈ کے تھامس فشر نے ایک White Slam مار کر شری لنکا کے ماتھیاز کو شکست دی۔ پھر بھی مردو کے سنگلس میں ہندوستان کے ناگ سین اتا ہے، سروج الدین اور ارون کیدار نے پہلے تینوں مقام جیتے۔

آئی سی ایف کپ کے ساتھ ہی برٹش اوپن کے جو مقابلے ہوئے ان میں نیدرلینڈ کا پیم فان دیر شے پہلے مقام پر آیا۔ اس نے فائنل میں جرمنی کے آندرے کونش کو ہرایا۔ ڈبلس کا فائنل جرمنی کے دو جوڑوں کے درمیان ہوا۔ اولی شارفین برگ اور تھارٹن تروسٹ نے فرانک کونش اور آندرے کونش کے جوڑے کو ہرایا۔ خواتین کے سنگلس میں جرمنی کی تانیا ہوف مان کامیاب رہی۔

ٹورنامنٹ کے ساتھ ہی آئی سی ایف کی طرف سے امپائروں کے لیے انٹرنیشنل امتحان بھی رکھا گیا تھا۔ جس کے ممتحن شری لنکا کے ہتھامی (جو ٹورنامنٹ کے چیف ریفری بھی

تھے) نیز جرمنی سے عارف نقوی (یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے صدر) اور ہندوستان سے آر۔ کے مدگل (آئی سی ایف کے ٹیکنیکل ڈائریکٹر) تھے۔ اس امتحان میں جو امیدوار پاس ہوئے ان میں سے ہندوستان کے رویندرن (جواب آئی سی ایف کے امپائرس کمیشن کے صدر ہیں)، جرمنی کے اسٹیفین ویہنز اور سوئزر لینڈ کے راجر مایر کے نام مجھے یاد ہیں۔ ان کے علاوہ امتحان دینے والوں میں شری لنکا، برطانیہ، مالدیپ اور امریکہ کے امیدوار بھی تھے۔ یہ امتحان ہم نے تین حصوں میں لیے: ۱۔ تحریری ۲۔ زبانی اور ۳۔ پریکٹیکل۔

تحریری امتحان میں کیرم کے قوانین کے بارے میں ہر ایک کو دو گھنٹوں میں سوالات کے جوابات لکھنا تھے۔ اس کے بعد ہم نے ان سے زبانی سوالات کئے اور اس بات کو دیکھا کہ انھیں کیرم کے قوانین کا کہاں تک علم ہے۔ بعض جوابات جو وہ تحریری امتحان میں ٹھیک سے نہیں دے پائے ہیں وہ لاعلمی کے باعث ہیں یا ان سے سوالات سمجھنے میں غلطی ہوئی ہے۔ اس کے بعد پریکٹیکل امتحانات لیتے ہوئے میں نے مدگل کے ساتھ مل کر کیرم کھیلا اور جان بوجھ کر غلطیاں کیں اور اس بات کو دیکھا کہ امیدوار ہماری غلطیوں اور فاولس کو کہاں تک پکڑ پاتے ہیں اور ان میں میچ کرانے کی اہلیت ہے یا نہیں۔ بستی اس وقت بہت جوش میں تھے۔ اچانک کسی نے آکر انھیں خبر دی کہ ٹورنامنٹ میں کوئی مشکل مسئلہ فاول کا کھڑا ہو گیا ہے۔

بستی فوراً اپنی جگہ سے اٹھ کر ٹورنامنٹ ہال میں چلے گئے۔ شاید وہ اپنا اسٹرا نکر وہیں کمرے میں چھوڑ گئے تھے، بغیر ہمیں بتائے۔

میں اور مدگل امتحانات لیتے رہے۔ امتحانات کے بعد ہم دونوں بھی ہال میں میچ دیکھنے کے لیے چلے گئے۔ اچانک بستی کو اپنا اسٹرا نکر یاد آیا۔ مگر اب وہ اسٹرا نکر وہاں نہیں تھا جہاں وہ اسے چھوڑ کر گئے تھے۔ بستی کی آنکھیں سرخ تھیں اور وہ غصے سے بیتاب تھے۔

”ساری زندگی یہ اسٹرا نکر میرے ساتھ رہا تھا۔ آپ کو خیال رکھنا چاہئے تھا۔“ وہ مجھ سے اور مدگل سے الجھنے لگے۔ پہلے تو مجھے ان کا انداز برا لگا مگر پھر ہنسی آگئی اور ان

کا غصہ اور بڑھ گیا۔ ایسے اسٹرا نکر میں پتہ نہیں کتنے اپنے دوستوں اور کیرم کے شائقین کو تحفے میں دے چکا تھا، لیکن وہ تھے کہ آگ بگولا ہو رہے تھے۔ البتہ اس چکر میں مجھے اپنے نئے کیرمے کا خیال نہیں رہا تھا، جو میں نے وہاں جانے سے قبل برلن میں خریدا تھا۔ اب وہ کیرمہ ہال میں جہاں میں رکھ کر گیا تھا، نہیں تھا۔ اب بستی اپنا اسٹرا نکر تلاش کر رہے تھے اور مجھے اپنے کیرمے کی فکر تھی۔

یہ بات میں نے صرف کرشن شرما کو بتائی، تاکہ ٹورنامنٹ کا ماحول نہ خراب ہو۔ آخر سارا دن تلاش کرنے کے بعد میں نے دیکھا کہ کسی نے کیرمہ ٹائیکٹ میں کھڑکی کے پاس رکھ دیا ہے۔ شاید اسے وہاں سے کھسکانے کا موقع نہیں مل پایا تھا۔

آئی سی ایف کپ کے دوران میں نے وہاں پر موجود یوروپین ممالک کے نمائندوں سے یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے قیام کے بارے میں صلاح مشورہ کیا اور آگے کے اقدامات طے کئے۔



## انڈوجرمن کیرم ٹسٹ کا آغاز

۱۹۹۳ء میں ہندوستان کی قومی کیرم ٹیم ہماری دعوت پر ۱۵ سے ۲۵ اپریل تک ٹسٹ میچ کھیلنے کے لیے جرمنی میں مہمان رہی۔ آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری اشوک شرما اس کی قیادت کر رہے تھے۔ انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری بنگارو بابو بھی یہاں موجود تھے۔ آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے نائب صدر دیو گوڑے اور جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے رویندرن بھی ٹیم کے ساتھ تھے۔ کھلاڑیوں میں ہندوستانی چیمپین ارون کیدار، ناگ سین اتامبے اور سروج الدین تھے۔

ہندوستانی ٹیم کیوں کہ فرانکفورٹ میں اترنے والی تھی اس لیے میں نے پہلا ٹسٹ میچ گیسن نامی ایک چھوٹے سے شہر کے پاس ویٹین نامی قصبے میں رکھا تھا جو فرانکفورٹ کے کافی قریب تھا۔ دوسرا ٹسٹ میچ برلن میں رکھا گیا تھا۔ تیسرا اور آخری ٹسٹ میچ جرمنی کے جنوب میں برف پوش پہاڑیوں کی وادی بادر اشن ہال میں تھا، جو برلن سے تقریباً آٹھ سو کلومیٹر کے فاصلے پر ہے۔

ہماری ٹیم میں کھیلنے کے لیے کولون سے فرانک کنش اور آندرے کنش بھی گیسن پہنچ گئے۔ میں بھی اپنی کار سے ساڑھے پانچ سو کلومیٹر کا فاصلہ طے کر کے وہاں پہنچ گیا۔ گیسن کا کیرم کلب ان دنوں بہت سرگرم تھا۔ وہاں پر ہندوستانی ٹیم کی بہت اچھی میزبانی کی گئی۔ جس کا سہرا وہاں کے اس وقت کے بہترین کھلاڑی اپسی کیانی، جوزف ہانچل اور فاسٹ کروگر کے سر جاتا ہے۔

اس سیریز کا دوسرا سٹمپ برلن میں تھا۔ چنانچہ میں اور فرانک کونش اپنی کاروں میں ہندوستانی ٹیم کو کیسین سے برلن لائے۔ برلن میں انھیں دریائے اسپرے کے کنارے ایک خوبصورت مہمان خانے میں ٹھہرایا گیا۔ یہاں کے عالی شان Airports and Recreation Centre (SEZ) میں، جو اپنے سوئمنگ پول اور مختلف کھیلوں کی وجہ سے روزانہ ہزاروں لوگوں کی دلچسپی کا مرکز رہتا تھا اور جہاں ہمارے آٹھ کیرم بورڈ پہلے سے نصب تھے، ایک بڑے ہال میں دوسرا سٹمپ رکھا گیا۔ جس میں جرمنی کی طرف سے فرانک کونش، آندرے کونش اور پیٹر بوکر نے ہندوستانی کھلاڑیوں سے میچ کھیلے۔ انھیں دیکھنے کے لیے ہندوستانی سفیر اور برلن کے بعض اہم لوگ تشریف لائے۔ ہندوستانی سفارت خانے کے دفتر کے سربراہ شری اہل نے کھلاڑیوں کے اعزاز میں اپنے گھر پر ڈنر دیا۔

تیسرا اور آخری سٹمپ میچ جرمنی کے جنوب میں برف پوش پہاڑوں کی وادی بادر انشٹین ہال میں تھا، جو برلن سے آٹھ سو کلومیٹر دور ہے۔ میں اپنی گاڑی میں چار آدمیوں کو لے جا سکتا تھا۔ چنانچہ طے یہ کیا گیا کہ چار آدمی میرے ساتھ کار میں چلیں باقی ٹرین سے وہاں پہنچیں۔ آٹھ سو کلومیٹر کار سے سفر، جب کہ میں اکیلا ڈرائیو کر رہا تھا کیسے طے کیا ہو گا یہ سوچ کر اب حیرت ہوتی ہے۔ خاص طور سے جبکہ جنوب میں پہاڑیوں کا سلسلہ تھا۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ جب بھی تھکن محسوس ہوتی میں گاڑی روک کر کسی بچ پر لیٹ جاتا اور سستالیتا تھا۔ خیر اس وقت عمر بھی اتنی نہیں تھی جتنی اب ہے۔ بادر انشٹین ہال میں ہندوستانی ٹیم نے صرف میچ ہی نہیں کھیلے بلکہ پہاڑیوں اور برف باری کا بھی لطف اٹھایا اور برف پوش پہاڑیوں پر بچوں کی طرح اچھلتے رہے۔ ایسا لگ رہا تھا جیسے ہم کشمیر میں گلہرگ کی سیر کر رہے ہیں۔

بادر انشٹین ہال میں جرمنی کی طرف سے تھارٹین تھرو سٹ، فوکلہار شمتھ اور رابرٹ ہسین برگ نے ہندوستانی ٹیم سے میچ کھیلے۔

وہاں سے پروگرام کے اختتام پر ہندوستانی ٹیم کو فرانکفورٹ سے فلائٹ پکڑنی تھی۔ چنانچہ کچھ لوگ میری کار میں بیٹھے کچھ دوسرے جرمن کھلاڑیوں کی کاروں میں اور ہم نے

فرانکفورٹ کے ہوائی اڈے پر پہنچ کر اپنے ہندوستانی مہمانوں کو خداحافظ کہا۔  
اب میں اور بابورہ گئے تھے اور ہمیں فرانکفورٹ سے برلن تک ۶۰۰ کلومیٹر کا سفر کرنا تھا۔ کئی بار تو میں نے راستے میں پارکنگ کے مقام پر اپنی گاڑی روک کر خزاٹے لیے اور پھر تروتازہ ہو کر چلانے لگا اور کسی طرح سے ہم دونوں برلن پہنچے۔ مگر تھکن کا کیا عالم تھا کوئی یہ نہ پوچھے۔ سوچ کر ابھی بھی جی چاہتا ہے کہ کچھ دیر آرام کر لوں۔  
انڈو جرمن کیرم ٹسٹ کا دوسرے دور کے لیے ۱۹۹۵ء میں ہمیں آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے جنرل سکریٹری اشوک شرمانے، جن سے اب میری دوستی ہو گئی تھی، Indo-German Carrom Test Series ہندوستان آنے کی دعوت دی، جو ہم نے بہ سروچشم قبول کر لی۔ لیکن دعوت دینے کے بعد وہ خود اس دنیا میں نہیں رہے۔ ایسا لگا کہ ہمارا پروگرام بھی منسوخ ہو جائے گا۔ اسی زمانے میں ہندوستان میں آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے نئے الکشن ہوئے۔ اب ہمارے پاس ایس کے شرما کا دعوت نامہ آیا، جس میں تین جگہوں پر ٹسٹ میچ کھیلنے کے لیے بلایا گیا تھا۔ ہندوستان میں قیام کا سارا خرچ آل انڈیا کیرم فیڈریشن اٹھا رہی تھی۔

سوال یہ تھا کہ ہوائی جہاز کا کرایہ کہاں سے لایا جائے۔ چار کھلاڑیوں کو لے جانا تھا۔ جرمن کیرم فیڈریشن کا اپنا بجٹ بہت مختصر تھا۔ ہماری ناک تو بہت اونچی تھی مگر مالی حیثیت مہکوی۔ نہ سرکاری امداد ملتی تھی نہ کوئی اسپانسر۔ بہر حال Minar Reisen نامی برلن کی ایک ٹریولنگ ایجنسی نے، جس کا مالک پاؤل ودھاون میرا دوست تھا دو ہوائی ٹکٹ دے۔ فرانکفورٹ میں ہندوستان کا جو ٹورسٹ آفس تھا اس کے ڈائریکٹر نے بھی دو ہوائی ٹکٹ دے اور میں چار کھلاڑیوں کو لے کر یہاں سے روانہ ہوا۔ نئی دہلی میں ہمیں ویسٹرن کورٹ میں ٹھیرایا گیا جہاں عام طور سے پارلیمنٹ کے اراکین یا ان کے مہمان ٹھہرتے ہیں۔ دوسرے دن sight seeing کا پروگرام تھا۔ ہمارے میزبانوں نے شہر میں گھمانے اور کیرم کے کھلاڑیوں سے ملانے کا بہت اچھا بندوبست کیا تھا۔ ۲۱ فروری کو دلی میں جونیرس

اشوک شرما، کرشن شرما، رز کریم اور ناصر علی خاں کے نام  
جنہوں نے آخری سانس تک کیرم کے فروغ کے لئے کام کیا  
اور ان تمام دوستوں کے نام  
جو کیرم کے فروغ کے لئے خلوصِ دل سے منہمک ہیں

—عارف نقوی

کی جیمپن شپ تھی اس میں بھی ہم بحیثیت مہمان مدعو تھے۔

۲۳ فروری کو ہماری ٹیم کا فرید آباد میں سواگت کیا گیا۔ اسکول کی ٹیچروں نے ماتھے پر تلک لگائے اور برنی سے منہ میٹھا کیا اور پھر مقامی کھلاڑیوں سے ہمارے دوستانہ میچ ہوئے۔

ہمارا پہلا اور باضابطہ ٹسٹ میچ ۲۶ فروری کو چنڈی گڑھ میں ہونا تھا۔ نئی دہلی میں ہماری قیام گاہ کے کینٹین میں ہی ہم لوگوں کے کھانے کا بندوبست تھا۔ ہر میز پر اچاروں کی کنویریاں بھی رکھی تھیں۔ پیٹر نے سب سے پہلے انھیں پر ہاتھ مارا اور پھر اپنے ساتھیوں کو بھی اچار پیش کر دیا۔ میں جانتا تھا کہ پیٹر کا پیٹ جتنی ہے وہ سب کچھ ہضم کر لے گا مگر دوسرے جرمن کھلاڑی دیکھنے میں پہلوان مگر معدے کے نحیف ہیں۔ وہ برداشت نہیں کر پائیں گے۔ میں نے انھیں منع کیا مگر تب تک فرائنک کونش، جو ٹیم کا کپتان تھا، کچھ اچار کھا چکا تھا۔ رات کو بار بار میری آنکھ کھل جاتی تھی۔

فرائنک کونش جو ٹیم میں سب سے ہفٹا کٹا تھا کمرے میں ٹہلتا اور کھانتا پھرتا تھا۔ اسے دست آرہے تھے۔ صبح ۶ بجے آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے ایک عہدے دار بی کے ہرنا تھ ہمیں لینے کے لیے آئے۔ اسی دن شام کو چنڈی گڑھ میں ہمارا پہلا ٹسٹ میچ تھا اور ہمیں صبح کی ٹرین سے وہاں پہنچنا تھا۔ میں نے ان سے کہا کہ وہ ہماری ٹیم کے دیگر اراکین کو اپنے ساتھ لے جائیں میں پہلے فرائنک کو اسپتال لے کر جاؤں گا، کیونکہ اس کا معدہ ٹھیک نہیں ہے۔

”کوئی بات نہیں۔ ہم چنڈی گڑھ میں اگلے دن میچ کھیل لیں گے۔ آج وہاں نہیں جائیں گے۔ چلیے پہلے اسپتال چلیں۔“

ہرنا تھ نے مجھے دلاسا دیا۔ میں ہرنا تھ کے ساتھ فرائنک کو لے کر قریبی اسپتال میں پہنچا (نام مجھے اب یاد نہیں ہے)۔ ہم ڈاکٹر کے انتظار میں ایک طرف بیٹھ گئے۔ اچانک فرائنک بولا:



”عارف اب میں ٹھیک ہوں۔ میرے پیٹ میں اب کوئی گڑبڑ نہیں ہے۔“ مجھے حیرت ہوئی مگر میں نے کہا: ”اب یہاں تک آئے ہیں تو ڈاکٹر کو تو دکھانا ہی ہوگا۔“

چنڈی گڑھ میں جس ٹرین سے ہمیں پہنچنا تھا اسی میں ہندوستان کی ٹیم بھی تھی۔ وہاں کے لوگوں نے جرمن ٹیم کے استقبال کی زوردار تیاریاں کیں تھیں۔ پلیٹ فارم پر ہار پھول لیے ہوئے لڑکے لڑکیوں کی قطاریں لگی تھیں۔ لیکن جرمن کھلاڑیوں کا کہیں پتہ نہیں تھا۔ ٹرین میں سے ہندوستانی کھلاڑی نکل رہے تھے اور ہمارے ہار ان کے گلے میں ڈالے جا رہے تھے۔ بہر حال ہم تیسرے پہر کو دوسری ٹرین سے چنڈی گڑھ پہنچے۔ ہمارا زبردست خیر مقدم کیا گیا۔ جس انڈور اسٹیڈیم میں ہمارے میچ تھے جب ہم اس کی طرف بڑھ رہے تھے تو راستے میں سیکڑوں لڑکیاں اور لڑکے دونوں طرف قطاریں بنائے ہمارے اوپر پھولوں کی بارش کر رہے تھے اور گلہ سے پیش کر رہے تھے۔

جب ہم چنڈی گڑھ سے دہلی واپس آئے تو وہاں ایک بار پھر ہمارا زوردار خیر مقدم کیا گیا۔ مگر مجھے ایسا لگا کہ ہمارے میزبان کچھ پریشان ہیں۔ میں کیونکہ آل انڈیا کیرم فیڈریشن کے بھی عہدیداروں سے بے تکلف تھا اس لیے ان سے وجہ پوچھی۔ معلوم ہوا کہ عدالت نے AICF کے بھی عہدیداروں کو نوٹس دے دیا ہے کہ فیڈریشن کی طرف سے کوئی کارروائی نہ کی جائے۔

ہمارے ہی ایک ملاقاتی نے حالیہ الکشن پر اعتراض کیا ہے اور عدالت میں مقدمہ دائر کر دیا ہے۔ یعنی اب ہندوستان اور جرمنی کے درمیان کوئی ٹسٹ میچ بھی نہیں ہو سکتا۔ یعنی ہمارا ہندوستان میں پہنچنا بے کار تھا۔ مجھے فوراً یاد آیا کہ میرا ایک دوست اِنل کمار، جو لکھنؤ یونیورسٹی میں میرے ساتھ تھا، سپریم کورٹ کا وکیل ہے اور وہاں کی بار ایسوسی ایشن کا جنرل سکریٹری ہے۔ میں اپنے خاص میزبان کو لے کر اس کے پاس پہنچا۔ انیل نے سارے پہلوؤں سے غور کرنے کے بعد ہمیں یقین دلایا کہ پریشانی کی کوئی بات نہیں ہے۔ ہم اپنے ٹسٹ میچ کھیل سکتے ہیں۔ وہ AICF کی طرف سے قانونی کارروائیوں کو خود اپنے ہاتھ میں

لے گا۔ چنانچہ ہماری جان میں جان آئی۔ اب ہمارے سامنے دوسرا مسئلہ تھا۔ ایس کے شرما نے بتایا کہ لکھنؤ یا کانپور میں دوسرا سٹ میچ منعقد کرنے کا جو منصوبہ بنایا گیا تھا اسے اتر پردیش کی کیرم فیڈریشن نے نامنظور کر دیا ہے۔ اس کے بس میں نہیں ہے کہ اتنی بڑی ذمے داری اٹھا سکے۔ پھر کیا کیا جائے؟ اس وقت تک ہماری ٹیم کو اندازہ نہیں تھا کہ ہمیں کن مشکلات کا سامنا ہے۔ میں نے ایس کے شرما سے مشورہ کیا۔ لکھنؤ میں اپنے کیرم کے کچھ دوستوں کے نام خط لکھے اور آر کے سرن اور اقبال سے کہا کہ وہ خود لکھنؤ جا کر کیرم کے کھلاڑیوں سے ملیں۔ چنانچہ جب انھوں نے لکھنؤ کے کھلاڑیوں کو بتایا کہ عارف نقوی جرمنی سے ٹیم کو لے کر آئے ہیں اور لکھنؤ میں ہندوستان اور جرمنی کا سٹ میچ کرانا چاہتے ہیں تو سب نے اس بات کا خیر مقدم کیا اور یقین دلایا کہ پریشان ہونے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ چنانچہ جب جرمنی اور ہندوستان کی قومی ٹیمیں لکھنؤ پہنچیں تو وہاں پر ان کا زوردار خیر مقدم کیا گیا اور ایک ہوٹل میں ٹھہرایا گیا۔

میرے ایک پرانے صحافی دوست وکرم راؤ کیونکہ آل انڈیا ورکنگ جرنلسٹ فیڈریشن کے صدر تھے اس لیے ہمیں سٹ میچ کے لیے پریس کلب کا ہال مل گیا جہاں ہائی کورٹ کے جج حیدر عباس رضانی، جو میرے پرانے دوست تھے، سٹ میچ کا افتتاح کیا اور دھوم سے میچ کھیلے گئے۔

ہمارا تیسرا سٹ میچ دلی میں Constitutional Club کے ہال میں تھا۔ جس میں مہمان خصوصی تھے: عالمی کیرم فیڈریشن کے نائب صدر اشونی کمار، دلی ہائی کورٹ کے جج وجیندر جین اور ایک پارلیمنٹ کے رکن جن کا نام مجھے اس وقت یاد نہیں آ رہا ہے۔ میچوں کے بعد جرمن کھلاڑی اپنے خرچے سے کچھ کے قریب ایک جزیرہ پر چھٹیاں منانے کے لیے چلے گئے اور میں لکھنؤ میں اپنے رشتے داروں کے پاس۔ ایک ہفتے کے بعد میں بمبئی پہنچا تو اس وقت تک فرامک، پیٹر اور اسٹیفین جرمنی واپس جا چکے تھے۔

آندرے بمبئی میں آ گیا تھا۔ اسے واپس جانے کی جلدی نہیں تھی۔ اس کے قیام کا

بندوبست میں نے سن اینڈ سینڈ نامی ہوٹل میں سمندر کے کنارے کر دیا تھا۔ ہولی کا دن تھا۔ آندرے جوش میں جو ہونچ پر چلا گیا اور پھر رنگوں سے شرابور تھا اور ہولی کا آئندہ اٹھارہا تھا۔ اس کا فون آیا۔ وہ پریشان تھا کہ اس کے کپڑے رنگوں سے شرابور ہیں، ہوٹل کیسے جائے۔ میں نے مشورہ دیا کہ پہلے کچھ دیریوں ہی مستی کرو۔ سمندر کے کنارے کھومتے رہو۔ کپڑے سوکھ جانے دو۔ پھر ہوٹل جانا، نہیں تو سارا کمرہ گندہ ہو جائے گا۔

بمبئی سے مجھے فرید آباد جانا تھا، جہاں کیرم کی سینئر لیگ کے کل ہند پیانے پر میچ تھے اور مجھے خاص مہمان کی حیثیت سے بلایا گیا تھا۔ میرا ٹرین سے ریزرویشن ہو چکا تھا۔ آندرے بھی اس ٹورنامنٹ کو دیکھنا چاہتا تھا اس لیے میں نے اس کا دعوت نامہ بھی منگوا لیا تھا۔ مگر ٹرین میں اس کا ریزرویشن نہیں تھا۔ بمبئی کے کیرم کے عہدیداروں نے ہمیں یقین دلادیا تھا کہ کوئی بات نہیں ریزرویشن ہو جائے گا۔ چنانچہ ہم دونوں جوش میں اسٹیشن پر پہنچ گئے۔ معلوم ہوا کہ صرف ایک آدمی کا ریزرویشن ہے۔ ہمارے بمبئی کے دیگر ساتھی جو ساتھ میں سفر کر رہے تھے ہمیں یقین دلاتے رہے کہ فکر نہ کیجئے کچھ نہیں ہوگا۔ ہم بندوبست کر لیں گے۔ مگر یہ سفر ہم نے کیسے پورا کیا اس کی تفصیل میں نہیں جاؤں گا ورنہ بہت وقت لگے گا۔ بس یہ سمجھئے کہ کئی بار نوبت یہ آگئی تھی کہ ہم ٹرین سے نکال باہر کئے جانے والے تھے، وہ بھی رات گئے اجنبی مقامات پر۔ خیر کسی طرح سے فرید آباد پہنچے۔ وہاں ہمارا زوردار سواگت کیا گیا۔ ایک اچھے سے ہوٹل میں ٹھہرایا گیا اور ہم اپنے سفر کی طوالت کو بھول گئے۔ ایک رات جب ہم رکشا سے اپنے ہوٹل کی طرف جانے لگے تو آندرے نے پوچھا: ”عارف رکشا چلانے کو بہت جی چاہ رہا ہے۔ کیا میں چلا سکتا ہوں۔“

رکشے والے سے پوچھا تو وہ سن کر گھبرا گیا۔ ”بابو جی کہیں رکشا ٹکرا نہ دیں۔“

پھر رکشا والے کی جگہ آندرے کو رکشا چلا رہا تھا۔ میں اور میرے ساتھ وہ رکشا والا اپنی چادر لپیٹے رکشا پر ٹھاٹھ سے بیٹھے تھے۔ جب ہم ہوٹل میں پہنچے تو ہم نے رکشا والے کو بھی اپنے ساتھ ریسٹوراں میں آنے کے لیے کہا۔ وہ کچھ جھجکا اور دوسری میز پر بیٹھنے لگا۔ مگر

ہم نے کہا نہیں تم ہمارے ساتھ بیٹھو اور ساتھ کھانا کھاؤ۔ رکشے والا کچھ شرما سارا تھا۔ ریسٹوراں کے ویٹر ہمیں عجیب نظروں سے دیکھ رہے تھے۔ ان کے ہاتھوں میں اسے کھانا دیتے ہوئے وہ بات نہیں تھی جو ہمیں کھانا دیتے ہوئے۔ مگر ہم خوش تھے کہ وہ ہمارے ساتھ ہے۔ آندرے تو بہت ہی خوش تھا جیسے اس کی کوئی دیرینہ آرزو پوری ہو گئی ہو۔

اسی سال کولمبو، سری لنکا میں عالمی چیمپین شپ کے میچ تھے۔ مگر ہم جرمنی سے کوئی ٹیم نہیں لے جاسکے۔ ہمارے لیے دوبارہ ایشیا کا سفر کرنا آسان نہیں تھا۔ یہاں آسانی سے چھٹیاں نہیں ملتی ہیں۔ ان دنوں سری لنکا میں تامل لوگوں اور حکومت کے درمیان جو لڑائی ہو رہی تھی اس سے بھی کچھ لوگ پریشان تھے اور کسی جو کھم میں نہیں پڑنا چاہتے تھے۔ بہر حال مجھے یہ ضرور کھلا تھا کہ ہم وہاں نہیں جاسکے۔



## یو ایس اوپن

۱۹۹۶ء میں ۱۱/۱۳ جولائی امریکہ کے نارتھ رائن کیرولائنا کے شہر رالی میں یو ایس اوپن کے عالمی میچ تھے۔ میرے لیے تو یہ امریکہ کا پہلا سفر تھا۔ جرمنی سے بھی بہت سے کھلاڑی وہاں حصہ لینے کے لیے گئے۔ برلن سے میرے ساتھ ہماری کیرم اسپورٹس ایسوسی ایشن کی سکریٹری کشور مصطفیٰ اور فضل اختر بھی یو ایس اوپن میں حصہ لینے کے لیے گئے۔ ان دونوں کا تعلق کراچی سے تھا، لیکن ہم نے کیرم کے کھیل میں کبھی ذات پات، مذہب و ملت اور قومیت کا فرق نہیں کیا ہے۔ دونوں بہت ہی جذباتی تھے اور جو کام بھی کرتے تھے دل و جان سے کرتے تھے۔ ان کی اسی بات سے کبھی کبھی مجھے ڈر بھی لگتا تھا، کیونکہ زیادہ جو شیلے انسان کا جوش جلد ٹھنڈا بھی ہو سکتا ہے۔ ہمارے دیگر جرمن ساتھی کولون سے دوسری فلائٹ سے وہاں گئے تھے۔

جب ہم نیویارک پہنچے تو فضل کے بھائی اور بھابی نے ہمارا زوردار استقبال کیا اور اپنے گھر لے گئے۔ فضل تو اپنے بھائی اور بھابی سے مل کر اس قدر خوش ہوئے کہ یو ایس اوپن کا ان کا جوش ٹھنڈا پڑ گیا۔ بولے: عارف بھائی آپ لوگ یو ایس اوپن میں چلے جائیے، میں تو یہیں اپنے بھائی کے پاس رہوں گا۔“ مجھے عجیب سا لگا، مگر بحث بیکار تھی۔ چنانچہ مجھے اور کشور کو اسی رات بس سے نارتھ رائن کیرولائنا کا سفر کرنا پڑا۔ بس میں ایک سے ایک موٹا امریکی بیٹھا تھا کہ حیرت ہو رہی تھی۔ پہلی بار میں نے اتنے موٹے مرد، عورتوں کو کسی بس میں ایک ساتھ دیکھا تھا۔



صبح جب ہم رالی پہنچے تو ایک دن کی تاخیر ہو چکی تھی۔ کھلاڑیوں کے قیام کا بندوبست ایک ہوٹل میں کیا گیا تھا۔ جبکہ مختلف فیڈریشنوں کے عہدیداران کے قیام کے لیے ایک ہوٹل میں بندوبست تھا۔ میں کیونکہ کھلاڑیوں کے ساتھ رہنا چاہتا تھا، اس لیے میں نے ہوٹل میں قیام کرنا ہی پسند کیا۔

اس ٹورنامنٹ کو بھی ہم کافی کامیاب کہہ سکتے ہیں۔ جس کا سہرا بلی اسٹیفین کے سر ہے۔ وہاں بھی میں نے یوروپین فیڈریشنوں کے نمائندوں کی ایک میٹنگ کر کے یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے قیام کے بارے میں رائے مشورہ کیا۔

اس ٹورنامنٹ میں بھی ہندوستان کے کھلاڑی چھائے رہے۔ مردوں کے سنگلز میں ہندوستان کا ناگ سین اتا ہے جیتا۔ دوسرے نمبر پر رادھا کرشنن اور تیسرے اور چوتھے نمبروں پر ماریہ اردویم اور خجے منڈے آئے۔ خواتین میں ہندوستان کی انوپما کیدار اور سنگیتا چندور کر پہلے اور دوسرے مقامات پر آئیں۔ ڈبلز میں مردوں میں ہندوستان کے خجے منڈے اور زرنجن کمار کی جوڑی جیتی۔ ناگ سین اتا ہے اور خجے ناگوکر کی جوڑی دوسرے مقام پر آئی۔ ٹیموں میں ہندوستان پہلے نمبر پر، شری لکا دوسرے، جرمنی تیسرے۔ امریکہ چوتھے، مالدیپ پانچویں، اٹلی چھٹے اور سوئٹزرلینڈ ساتویں نمبر پر آئے۔

## انڈو جرمن کیرم ٹسٹ کا تیسرا دور

یو ایس اوپن کے فوراً بعد ہمیں جرمنی میں انڈو جرمن کیرم ٹسٹ کی تیسری سیریز کا بندوبست کرنا تھا۔ میں ہندوستانی ٹیم کو جی سی ایف کی طرف سے جرمنی آنے کی دعوت دے چکا تھا۔ ہم نے ٹسٹ میچوں کے لیے تین شہروں کو چنا تھا: کولون، ڈورٹ مُنڈ اور برلن۔ ہندوستانی ٹیم کیونکہ کولون۔ بون ہوائی اڈے پر اترنے والی تھی، اس لیے پہلا ٹسٹ میچ کولون میں ہی رکھا گیا۔ وہاں کے ساتھیوں نے ہوائی اڈے پر ٹیم کو ریسو کرنے کی ذمہ داری لی تھی۔ لیکن جرمن فیڈریشن کے صدر کی حیثیت سے میرا ہوائی اڈے پر پہنچنا ضروری تھا۔ میں صبح تڑکے اپنی کار سے بون کے لیے روانہ ہوا۔ اتنے تڑکے عام طور سے ہائی وے صاف ملتی ہے۔ مگر اس دن کئی جگہوں پر کاروں کا کئی کئی کلومیٹر لمبا جام ملا۔ نتیجہ یہ کہ میں وقت پر ہوائی اڈے نہیں پہنچ سکا۔ دن کے ایک بجے جب ایک گھنٹے کی تاخیر سے وہاں پہنچا تو کوئی جانی پہچانی شکل نظر نہیں آئی۔ کچھ دیر انتظار کرنے کے بعد میں نے فرائنک کونش کے گھر پر فون کیا تو اس کی والدہ نے بتایا کہ ہندوستانی مہمان آگئے ہیں۔ فرائنک ان کے ساتھ ہوٹل میں ہے۔ میں نے اطمینان کی سانس لی اور فوراً ہوٹل پہنچ گیا۔ ایس کے شرما، بنگارو بابو، ماریا ارودیم، نٹ راج، سنجے منڈے وہاں پہلے سے موجود تھے اور فرائنک کونش، اندرے کونش، اشانکاؤ اور دیگر جرمن کھلاڑیوں سے گھل مل گئے تھے۔

اسی شام کو ہندوستانی سفیر جناب ستیندر لمباہ نے ہمیں اپنے گھر پر کھانے پر مدعو کیا تھا۔ جہاں کافی ضیافت کی گئی۔

دوسرے دن ۲۳ جولائی کو کولون کے مرکز میں ایک تاریخی گرجا گھر اور ریلوے اسٹیشن کے قریب ایک بڑے چوک میں ”فورم“ نامی عمارت میں ہمارے میچ ہوئے۔ انھیں دیکھنے کے لیے بڑی تعداد میں لوگ آئے۔ جرمنی کی طرف سے فرائنک کونش، اندرے کونش اور دار یوس ویزورخ نے ہندوستانی کھلاڑیوں سے میچ کھیلے۔ ظاہر ہے کہ سب میچ ہندوستانی کھلاڑیوں نے جیتے۔

اگلے دن کولون میں وہاں کی ایکٹنگ لارڈ میئر محترمہ ریناٹے کاسینسیوس نے دونوں ٹیموں کا اپنے دفتر میں استقبال کیا اور شام کو اسٹیمر سے دریائے رائن کی سیر کی گئی۔ کولون کا پروگرام جی سی ایف کے نائب صدر انگواٹا نکاؤ نے بہت اچھی طرح تیار کیا تھا۔

کولون سے ہمارا قافلہ میری اور فرائنک کونش کی کاروں میں ڈورٹمنڈ کے لیے روانہ ہوا۔ جہاں ۲۶ جولائی کو شہر کے مرکز میں ایک خوبصورت ہال میں ہندوستانی کھلاڑیوں اور وہاں کے مقامی کھلاڑیوں کے میچ میچ ہوئے۔ دوسرے دن ۲۷ جولائی کو دونوں ملکوں کی قومی ٹیموں نے میچ کھیلے۔ ان میں بھی ظاہر ہے کہ ہندوستانی کھلاڑی ہی کامیاب رہے۔

اس سٹ میچ کے بارے میں وہاں کے مقامی اخبارات نے کافی اچھی خبریں تصویروں کے ساتھ شائع کیں۔ ڈورٹمنڈ سے ہندوستانی کھلاڑی میری اور پیٹر بوکر کی کاروں میں برلن کے لیے روانہ ہوئے۔ ۲۸ جولائی کو اس سٹ سیریز کا تیسرا وارنڈ ہندوستانی سفارت خانے کے کلچرل سینٹر میں ہوا۔ سفارت خانے کے کلچرل ایڈجی، ٹیگور سنٹر کے ڈائریکٹر گوتم بابے والے نے میزبانی کی۔ کھلاڑیوں میں جرمن ٹیم کی نمائندگی ڈورٹمنڈ سے پیٹر بوکر، ہمبرگ سے یورگین ہوزمان اور برلن سے اوتھاریان کر رہے تھے۔ سٹ میچ کا آغاز جی سی ایف کے صدر عارف نقوی اور ہندوستانی سفارت خانے کے برلن آفس کے سربراہ سیوا سوامی کے میچ ایک رسمی بورڈ سے کیا گیا۔ کشور مصطفیٰ نے امپائرنگ کی۔ اس موقع پر بولتے ہوئے سیوا سوامی، عارف نقوی، ایس کے شرما اور بنگاروبا بونے دونوں ملکوں کے درمیان کیرم کے میدان میں بڑھتے ہوئے تعاون پر زور دیا۔ یہ تینوں میچ بھی ہندوستان کے

کھلاڑی جیتے۔

۲۹ جولائی کو جرمن انڈیا سوسائٹی کی طرف سے دونوں ملکوں کی ٹیموں کے اعزاز میں ایک ڈنڈیا گیا۔ اس میں کیرم کا مظاہرہ بھی کیا گیا۔

اگلے دن ۳۰ جولائی کو برلن کی ایکٹنگ گورننگ میئر مسز برگمان نے ۱۱ بجے ہمیں ٹاؤن ہال میں اپنے دفتر میں مدعو کیا۔ ہم پہلے اپنی برلن ایسوسی ایشن کے نائب صدر ڈاکٹر کلاؤس اوشمان کے دفتر میں، جو الکز اندر چوک پر تھا، ناشتے کے لیے اکٹھا ہوئے۔

وہاں سے سب لوگوں کو میری اور کلاؤس کی کاروں میں ٹاؤن ہال جانا تھا۔ جس جگہ میں نے اپنی کار روکی تھی، وہاں روکنے کی اجازت نہیں تھی۔ چالان ہو سکتا تھا۔ میں نے اپنی کار کے دروازے کھول دئے تھے اور اپنے ہندوستانی دوستوں سے کہہ رہا تھا کہ سوار ہونے میں جلدی کریں۔ لیکن بنگارو بابو نہ جانے کس تکلف میں تھے۔ پھر وہ نظر نہیں آئے۔ میں سمجھا کہ وہ کلاؤس کی گاڑی میں بیٹھ گئے ہیں۔ لیکن جیسے ہی میں گاڑی اشارٹ کرنے لگا بابو نے دروازہ کھول کر اپنا ایک پیراگلی سیٹ میں ڈال دیا۔ بس ایک لمحے کی دیر تھی۔ میں نے پورا بریک دبایا اور ہم ایک بڑے حادثے سے بچ گئے۔ بعد میں سب لوگ ٹھیک سے گاڑی میں بیٹھ چکے تھے۔ سب بیلٹ کے ہوئے تھے۔ مگر مجھے کار اشارٹ کرتے ہوئے ڈر لگ رہا تھا۔ ایسا ڈر جو مجھے ۱۹۹۳ء میں ہندوستانی کھلاڑیوں کے ساتھ برلن سے باڈر آئین ہال تک آٹھ سو کلومیٹر کے سفر میں بھی نہیں ہوا تھا۔ البتہ ٹاؤن ہال میں برلن کی ایکٹنگ گورننگ میئر نے ہمارا اتنی گرم جوشی سے استقبال کیا کہ میں سب کچھ بھول گیا۔ انھوں نے نہ صرف ماریہ، نٹ راج اور سنجے منڈے کے کھیل کو دیکھا بلکہ خود بھی کیرم بورڈ پر انگلیوں سے اسٹرائیکر کو نچایا۔

شام کو برلن کے قریب ایک چھوٹے سے شہر الٹ لائنڈس برگ کے میئر رویندر گوگولا نے، جو میرا دوست ہے، اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل کر وہاں کی میونسپلٹی میں ہندوستانی ٹیم کا استقبال کیا۔ کھانے سے فارغ ہونے کے بعد لوگ رات گئے تک وہاں پر کیرم سے لطف





اندوز ہوتے رہے۔ میئر گو جولا نے مہمانوں کا استقبال کرتے ہوئے یہ بھی اعلان کیا کہ ان کے شہر میں بھی جلد ہی کیرم کی ایک ایسوسی ایشن قائم کی جائے گی۔ ایک ایسا وعدہ جو ابھی تک پورا نہیں ہوا ہے۔ ۳۱ جولائی کی شام کو ہندوستانی سفارت خانے کے فرسٹ سکریٹری اے جے ہساریہ نے دونوں ٹیموں کے اعزاز میں اپنے گھر پر ایک ڈنر دیا۔ اس میں سفارت خانے کے برلن آفس کے سربراہ سیو اسوامی نے بھی شرکت کی اور دونوں ملکوں کے کھلاڑیوں کے تعلقات کو سراہا۔

□□□

## یوروپین کیرم کنفیڈریشن کا قیام

اگست ۱۹۹۶ء میں ہمیں سوئزرلینڈ کے شہر Unter Ehrendingen میں جانے کا موقع ملا۔ وہاں پر رز کریم نامی ایک کیرم کے کھلاڑی کی کوششوں سے ایک ٹورنامنٹ ہو رہا تھا۔ بد قسمتی سے رز کریم اب اس دنیا میں نہیں ہے۔ وہ سری لنکا سے وہاں آیا تھا اور ایک ریستوراں کھول رکھا تھا۔ وہ کیرم کا اتنا شوقین تھا کہ پچھلے دس پندرہ برسوں سے بلا ناغہ ہر سال اپنے شہر میں سری لنکا کپ ٹورنامنٹ کراتا رہا تھا۔ ۱۸ اگست ۱۹۹۶ء کو دوپہر میں اسی کے ریستوراں میں ہم نے اپنی کانفرنس کی اور یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے قیام کا فیصلہ لیا اور اپنی کنفیڈریشن کے قاعدے قوانین طے کئے۔ میننگ میں مندرجہ ذیل عہدیدار چنے گئے:

صدر	عارف نقوی	(جرمنی)
نائب صدر	ایزمارٹی نیلی	(اٹلی)
سکرٹری جنرل	کرشن شرما	(برطانیہ)
خزائنچی	راجر مایر	(سوئزرلینڈ)

ہم نے یہ بھی طے کیا کہ اب یورو کپ ٹورنامنٹ کا نیا سلسلہ شروع کیا جائے گا جو یوروپین کیرم کنفیڈریشن ECC کی زیر نگرانی ہر سال ہوں گے۔ پہلا برطانیہ میں ۱۹۹۷ء میں دوسرا جرمنی میں ۱۹۹۸ء میں تیسرا سوئزرلینڈ میں ۱۹۹۹ء میں اور چوتھا ۲۰۰۰ء میں اٹلی میں۔ مجھے یاد ہے جب یہ سوال آیا کہ ہم اگلا یورو کپ کہاں کریں تو کرشن نے فوراً لیوٹن میں

کرنے کی پیشکش کی اور کہا کہ پہلا یوروکپ وہاں کیا جائے۔ مگر اس سے پہلے ہم ایک یوروکپ ٹورنامنٹ ۲۱ ستمبر ۱۹۹۱ء کو برلن میں کر چکے تھے۔ لیکن اس وقت یوروپین کیرم کنفیڈریشن نہیں تھی۔ خیر طے یہ ہوا کہ اب جو یوروکپ کے ٹورنامنٹ ہوں گے وہ یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے زیرِ تحت ہوں گے۔ اس لیے ہم لیوٹن کے ٹورنامنٹ کو پہلا اور اس کے بعد ۱۹۹۸ء میں برلن کے ٹورنامنٹ کو دوسرا کہہ سکتے ہیں۔

□□□

## تیسرا آئی سی ایف کپ اور کانگریس

۱۹ / ۲۰ جولائی / ۱۹۹۷ء کو لیوٹن، برطانیہ میں ECC کے زیرِ تحت پہلا یورو کپ اور ICF کے زیرِ تحت تیسرا آئی سی ایف کپ کھیلا گیا۔ ساتھ ہی ۲۲ جولائی کو آئی سی ایف کی ۵ ویں کانگریس کی گئی جس کا افتتاح لیوٹن کے میئر مسعود اختر نے کیا۔ ٹورنامنٹ کے دوران انٹرنیشنل امپائرس کے امتحان لیے گئے۔ جرمنی سے اس بار بھی بہت سے کھلاڑی وہاں پر گئے تھے۔ جن میں برلن سے میرے ساتھ کیرم ایسوسی ایشن برلن کی سکریٹری کشور مصطفیٰ، فضل اختر اور معین الدین شامل تھے۔ مجھے اس بات کی خاص طور سے خوشی تھی کہ ہماری برلن کی کیرم اسپورٹس ایسوسی ایشن کی سکریٹری کشور مصطفیٰ نے انٹرنیشنل امپائرس کا امتحان سب سے اچھے نمبروں سے A Division کے ساتھ پاس کیا اور امتحان کے انچارج ٹنڈن، جو نمبر دینے میں بہت کنجوس سمجھے جاتے تھے، کشور سے بہت متاثر ہوئے۔ چنانچہ فائنل میچ میں امپائرنگ کی ذمہ داری بھی کشور کو ہندوستان کے بھارت بھوشن کے ساتھ سونپی گئی، جو انھوں نے بہت اچھی طرح سے نبھائی۔ آئی سی ایف کپ میں دس ممالک کے چالیس کھلاڑیوں نے حصہ لیا اور ہندوستان اور سری لنکا کے بعد جرمنی نے تیسری پوزیشن حاصل کی۔ جبکہ یورو کپ میں جرمنی کے اسٹیفین بسر پہلے اور آندرے کونش دوسرے مقام پر آئے۔ سوئٹزرلینڈ کا چیمپین کارلینو باولن تیسرے نمبر پر رہا۔

آئی سی ایف کانگریس میں دوسری باتوں کے ساتھ نئے عہدیداروں کا چناؤ بھی ہوتا تھا۔ آئی سی ایف کے صدر مارٹن مایر (سوئٹزرلینڈ) اب اس عہدے پر رہنا نہیں چاہتے

تھے۔ کئی ملکوں کے نمائندے مجھ سے کہہ رہے تھے کہ میں صدر کے عہدے کے لیے کھڑا ہو جاؤں۔ یقیناً متفقہ فیصلہ میرے حق میں ہوگا۔ مگر میں اس کے لیے تیار نہیں تھا۔ ساری دنیا کا چکر لگانا میرے بس میں نہیں تھا۔ میں برلن میں یونیورسٹی میں پڑھاتا تھا۔ نیز دیگر ذمے داریاں بھی تھیں۔ شام کو کرشن شرمٰن نے مجھ سے پوچھا کہ تمہارا کیا ارادہ ہے؟ میں نے کہا: ”کرشن میں اس عہدہ پر کھڑا ہونا نہیں چاہتا، کیوں کہ میں اتنا زیادہ وقت نہیں دے پاؤں گا اور بعد میں الزام اپنے سر لینا نہیں چاہتا۔“ کرشن کا چہرہ کھل اٹھا۔ ”Are you sure؟“ تو تمہیں اگر اعتراض نہ ہو تو میں اس پوسٹ کے لیے کھڑا ہو جاؤں؟ مگر تمہیں سینئر نائب صدر بننا پڑے گا۔“ خیر مجھے اس تجویز پر کوئی اعتراض نہیں تھا۔ جس کی وجہیں کئی تھیں:

اول تو میرے پاس ساری دنیا میں گھومنے کے لیے اتنا وقت اور وسائل نہیں تھے جتنے کرشن کے پاس تھے۔ وہ لیوٹن میں ایئرپورٹ پر کام کرتے تھے اور انھیں آسانی سے سفر کے لیے ٹکٹ مل سکتے تھے۔ دوسرے یہ کہ وہ عمر میں مجھ سے کم تھے گھومنے پھرنے کے شائق بھی تھے۔ پھر میرے سامنے پڑھانے کا کام بھی تھا۔ اس کے علاوہ یہ بھی کہ وہ نہایت ایمان داری اور لگن سے کیرم کی خدمت کر رہے تھے اور ان کے تعاون سے مجھے یورپین کیرم کنفیڈریشن میں کافی مدد مل رہی تھی۔ پھر یہ بھی کہ مجھے کیرم کے کھیل سے پیار اور اس کے فروغ سے دلچسپی ہے مگر زبردستی عہدوں سے چمٹنے سے نہیں۔ ساتھ ہی یہ بھی ڈرتا تھا کہ میری ادبی سرگرمیاں پیچھے رہ جائیں گی۔ بہر حال عالمی کیرم فیڈریشن کے انتخابات ہوئے۔ میں نے خود کرشن شرما کے نام کی حمایت کی اور وہ متفقہ رائے سے چنے گئے۔

عہدیداران کے نام مندرجہ ذیل تھے:

صدر	کرشن شرما	(برطانیہ)
نائب صدر	عارف نقوی	(جرمنی)
	سُبّارائو	(ہندوستان)
	ایس۔ ایم عروض	(سری لنکا)



ایلیز امارٹیلی	(اٹلی)
سکریٹری جنرل	بنگارو بابو (ہندوستان)
خزانچی	ظہیر نصیر (مالدیپ)
نائب سکریٹری	ایس۔ کے۔ شرما (ہندوستان)
نائب خزانچی	اے پی آر انسٹ (شری لنکا)
چیرمین ٹیکنیکل کمیشن	بی۔ کے۔ ہر ناتھ (ہندوستان)

## دوسرا یورو کپ اور پہلی یورو پیمن چیمپین شپ

برلن میں ہم ہر سال چار اہم ٹورنامنٹ کرتے تھے۔ جواہرلال نہرو ٹرافی ٹورنامنٹ، بنگارو باوٹرافی ٹورنامنٹ، دوستی ٹورنامنٹ، برلن چیمپین شپ ٹورنامنٹ۔ ساتھ ہی جرمن کیرم فیڈریشن کے صدر کی حیثیت سے میرے سامنے قومی سطح پر ٹورنامنٹ کرانے کی ذمہ داری تھی، جن میں ہر سال پانچ اوپن جرمن چیمپین شپ کے ٹورنامنٹ، ایک ڈبلز چیمپین شپ ٹورنامنٹ اور ایک قومی سطح پر سب سے کامیاب کھلاڑیوں کا فائنل ٹورنامنٹ تھا۔ اس کے علاوہ یہاں پریٹیم چیمپین شپ کے ٹورنامنٹ بھی ہوتے تھے۔ یہ سب قومی سطح کے ٹورنامنٹ مختلف شہروں میں کئے جاتے تھے۔

۱۹۹۸ء میں میرے سامنے تین اور ذمہ داریاں بھی آگئی تھیں۔ ہم نے جرمن کیرم فیڈریشن کی طرف سے برلن میں دوسرا یورو پیمن کپ اور پہلی یورو پیمن چیمپین شپ رکھی تھی۔ اس کے علاوہ لندن میں انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کی کانگریس اور دسویں سالگرہ کے موقع پر ساری دنیا کے قومی چیمپین کھلاڑیوں کا میچ رکھا گیا تھا جس میں جرمن چیمپین کو لے کر جانا تھا اور پھر اس بات کا بندوبست کرنا تھا کہ فرانس میں انٹرنیشنل فرینچ اوپن کے ٹورنامنٹ میں زیادہ سے زیادہ جرمن کھلاڑی شرکت کریں۔

خاص طور سے یورو پیمن کپ اور چیمپین شپ کی تیاری کا مسئلہ کٹھن تھا۔ چنانچہ میں نے برلن کی کیرم اسپورٹس ایسوسی ایشن کے اراکین اور ہمدردوں کا ایک جلسہ بلایا اور ایک تیاری کمیٹی قائم کی۔ ہم نے طے کیا کہ ۴ اور ۵ جولائی ۱۹۹۸ء کو یورو پیمن چیمپین شپ کا

ٹورنامنٹ برلن میں کیا جائے۔

ہم نے برلن کے ایک بہت ہی خوبصورت نوجوانوں کے مرکز Children and Youth Recreation Centre (FEZ) میں جہاں روزانہ ہزاروں بچے اور نوجوان تفریح اور اپنے شوق پورے کرنے کے لیے جایا کرتے تھے اور میلوں تک ہریالی سے گھرا تھا وہاں کے ایک بڑے ہال میں اپنا ٹورنامنٹ رکھا اور اسی کے مہمان خانے میں باہر سے آئے ہوئے کھلاڑیوں کو ٹھہرانے کا بندوبست کیا۔ البتہ جو لوگ خاص سہولتیں چاہتے تھے، جیسے اٹلی کے کھلاڑی، ان کے لیے قریب کے ایک ہوٹل میں قیام کا بندوبست کر دیا۔ آج جب ہم دیکھتے ہیں کہ ہر سال یورو کپ میں کھلاڑیوں کو اپنی جیب سے تقریباً ڈھائی سو ایرو ادا کرنا پڑتے ہیں تو حیرت ہوتی ہے کہ اس وقت ہم اتنی کم فیس لے کر کیسے ٹورنامنٹ کر سکے۔ پھر مجھے یہ یاد آ جاتا ہے کہ اس وقت تیاری کمیٹی کے سب لوگ اور ان کے دوست دل و جان سے ٹورنامنٹ کو کامیاب بنانے میں لگے تھے اور کوشش کر رہے تھے کہ زیادہ سے زیادہ وسائل حاصل کئے جائیں اور کم سے کم خرچ میں زیادہ سے زیادہ کام کیا جائے۔ چنانچہ ہم نے ایک Brochure نکالنے کا فیصلہ کیا اور اس کے لیے اشتہارات جمع کئے۔ مثلاً اکیلے ایک ریسٹوراں ”کشمیر“ نے ہمیں پانچ سو مارک کا اشتہار دیا۔ اسی طرح اور بہت سے اسپانسر ہمیں مل گئے مہارانی نامی ایک ریسٹوراں نے کھلاڑیوں کے لیے مفت کھانا بھیجا، ہال ہمیں مفت مل گیا بہت سی دیگر چیزوں کا بھی بندوبست ہو گیا اور ہم کافی رقم جمع کرنے میں کامیاب ہو گئے۔ جرمنی کی ریل کمپنی نے ہمیں سارے جرمنی میں سفر کے لیے ریل کے کئی پاس دے دئے تاکہ ہم انھیں انعامات میں شامل کر لیں۔ ایک فرم نے ٹی۔ شرٹس وغیرہ تحفوں کا بندوبست کر دیا۔ ہم نے اپنے ٹورنامنٹ میں بحیثیت مہمان خصوصی شرکت کے لیے ہندوستان سے دوبار کے عالمی چیمپئن ماریہ ارو دیم کو مدعو کیا جنھیں انڈین ایرلائنس نے یہاں آنے کے لیے ٹکٹ دے دیا۔ اور اس طرح ہم نے دھوم سے دوسرے یوروپین کپ اور پہلی یوروپین چیمپئن شپ کا برلن میں ۴ اور ۵ جولائی ۱۹۹۸ء کو انعقاد کیا۔

ہماری چیمپین شپ کی تقریب میں برلن۔ کوپنیک کے میئر ڈاکٹر کلاؤس، ہندوستانی سفارت خانے کے ہیڈ آرا ایم رائے، ہندوستانی سفارتخانے کے کلچرل سنٹر کے ڈائریکٹر مالائے مسرا، عالمی امچر باکسنگ فیڈریشن کے جنرل سکریٹری کارل ہانز ویہر، آلٹ لائنڈس برگ کے میئر رویندر گجولا اور بہت سی دیگر اہم شخصیتوں نے شرکت کی۔ اور سارے یورپ سے آئے ہوئے کیرم کے کھلاڑیوں کو تہنیت پیش کی۔ انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی کے نائب صدر اشونی کمار نے ہمیں ہندوستان سے پیغام بھیجا۔ برلن کے گورننگ میئر ایبر ہارڈ ویٹیکن، بون میں ہندوستانی سفیر ایس کے لمباہ، ہندوستانی سفارت خانے کے برلن آفس کے ہیڈ آرا ایم رائے، جرمنی کی اولمپک کمیٹی کے صدر ترونگر، جرمنی کی اسپورٹس فیڈریشن کے صدر مانفریڈ فان رشت ہوفین، اور آئی سی ایف کے صدر کے کے شرمانے ہماری خاص ہمت افزائی کی۔

ایک خاص تقریب عالمی چیمپین ماریا رودیم کے ساتھ رکھی گئی جس میں ماریا نے یورکپ میں شرکت اور مہمان نوازی کے لیے خاص طور سے شکریہ ادا کیا۔ چیمپین شپ کے اختتام پر ایک شاندار تقریب انعامات دینے کے لیے منعقد کی گئی جس میں دلچسپ ساز و سنگیت کا پروگرام بھی رکھا گیا اور مشہور ڈانس راج شری رمیش نے اپنے بھرت ناٹیم رقص سے لوگوں کو محظوظ کیا۔

ٹورنامنٹ کی ایک خاص بات یہ بھی تھی کہ سنگلس میں ابتدائی آٹھوں پوزیشنیں جرمن کھلاڑیوں کو ملیں۔ فرانک کونش پہلے نمبر پر، پیٹر بوکر دوسرے نمبر پر اور داریوس ویزوراک تیسرے نمبر پر آئے۔ خواتین میں جرمنی کی مائیکے وانگل سب سے آگے رہی۔ ٹیموں میں بھی جرمنی نے ٹرائی جیتی، جبکہ جرمنی کی ٹیم نمبر ۲ دوسرے مقام پر اور سوئٹزر لینڈ کی ٹیم تیسرے مقام پر آئی۔

پیغامات:

Eberhard Diepgen برلن کے گورننگ میئر:

”میں برلن میں کیرم یوروپین چیمپین شپ میں شرکت کرنے والوں اور مہمانوں کا دلی استقبال کرتا ہوں۔ جرمنی کی راجدھانی میں بھی کیرم کا فروغ ہو رہا ہے، جو ایک پرانا ایشیائی بورڈ کا کھیل ہے، اور کبھی کبھی Finger Billard کہا جاتا ہے۔ یہ ایک سیکھنے کے لائق اور دلچسپ کھیل ہے، جس میں ذہانت، چاروں طرف نظر، حواس، انگلیوں پر قابو اور تیز نگاہی کی ضرورت پڑتی ہے۔“

Satish Lambah بون میں ہندوستانی سفیر:

”جرمن کیرم فیڈریشن نے اس کھیل کو جرمنی میں ہر دلعزیز بنانے میں ہمیشہ اہم رول ادا کیا ہے۔ آپ نے ہندوستان اور جرمنی کی۔ کیرم کی ٹیموں کے درمیان تعاون کے لیے اہم رول ادا کیا ہے۔“

Ashwani Kumar عالمی اولمپک کمیٹی کے نائب صدر اور اولمپک کھیلوں کی سلامتی

کے انچارج:

”کیرم اسپورٹس کے خاندان میں نسبتاً نیا کھیل ہے۔ یہ تفریح اور ہنر کو بڑھانے کے بہترین مواقع فراہم کرتا ہے۔ یہ آج کے مشکل حالات میں دوستی کو فروغ دیتا ہے۔“

Walter Troeger جرمنی کی اولمپک کمیٹی کے صدر:

”آپ نے ایک ایسے کھیل کے بارے میں جس سے میں اب تک ناواقف تھا مجھے دھیان دلایا ہے۔ میں آپ کے فنکشن کی کامیابی اور اپنے ملک میں اس کھیل کی کامیابی کی تمنا کرتا ہوں۔“

Karl Heinz Wehr عالمی امپچر باکسنگ فیڈریشن کے جنرل سکریٹری:

”ایک ایسے کھیل کے نمائندے کی حیثیت سے، جس کے مقابلے، ہاتھوں اور گھونٹوں سے ہوتے ہیں، میں برلن میں پہلی یوروپین کیرم چیمپین شپ



## فہرست

9	عارف نقوی (صدر انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن)	عرض مصنف
12		ادب اور کیرم
18		پچ و خم
23		پہلا عالمی رابطہ
29		عالمی کیرم فیڈریشن
31		پہلوانوں کے بیچ بالشتیہ
38		تعاون کی بہترین مثال
42		یوروپین کیرم کنفیڈریشن کا تصور
44		پہلی عالمی کیرم چیمپین شپ
49		دو جرمن فیڈریشنوں کا الحاق
50		برطانیہ میں پہلا انٹرنیشنل ٹورنامنٹ
52		دوسرا آئی سی ایف کپ اور امپازوں کا امتحان
55		انڈو۔جرمن کیرم شٹ کا آغاز
63		یو ایس اوپین
65		انڈو۔جرمن کیرم شٹ کا تیسرا دور
69		یوروپین کیرم کنفیڈریشن کا قیام
71		تیسرا آئی سی ایف کپ اور کانگریس
74		دوسرا یورو کپ اور پہلی یوروپین چیمپین شپ
79		یادوں کے نہاں خانے سے

میں شرکت کرنے والوں کا دلی استقبال کرتا ہوں۔ کھیل قوموں کے بیچ رشتہ جوڑنے والی کڑی ہے۔ ہر عالمی اسپورٹس کی سرگرمی اس مقصد کی سیوا کر سکتی ہے۔ اس لیے ہم، ۱۹۰ اراراکین کی اپنی انٹرنیشنل امچر باکسنگ فیڈریشن کی طرف سے آپ کے کھیل کو فروغ دینے کے لیے آپ کی کوششوں کا خیر مقدم کرتے ہیں۔“

R.M. Roy برلن میں ہندوستانی سفارت خانے کے دفتر کے انچارج:

”جرمنی اور یورپ میں کیرم ایسوسی ایشنوں کی جی توڑ کوششوں کی وجہ سے یہ کھیل دنیا کے اس حصے میں زیادہ سے زیادہ مقبول ہوتا جا رہا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ یہ کھیل یورپ کے گھروں اور کلبوں کا بھی ایک حصہ بنے گا۔“

## یادوں کے نہاں خانے سے

اشونی کمار

کیرم سے متعلق اتنی یادیں جمع ہو گئی ہیں کہ کبھی کبھی بہت سے اہم واقعات اور شخصیتوں کی یادیں، جنہوں نے کیرم کے میرے مشن کو کامیاب بنانے میں مدد دی ہے ذہن کے نہاں خانے میں دبی رہ جاتی ہیں اور میں ان کا اعتراف کرنے اور اپنے تشکر کا اظہار کرنے سے رہ جاتا ہوں۔ ان میں سے ایک شخصیت ۹۴ سالہ اشونی کمار کی ہے جو انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی کے نائب صدر اور اس کی سکیورٹی کے انچارج رہ چکے ہیں اور اس وقت بھی انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی کے لائف ممبر ہیں۔ وہ آل انڈیا ہاکی فیڈریشن کے صدر بھی رہ چکے ہیں اور بہت سے چوٹی کے اہم اور نازک عہدوں پر بھی طعینات رہ چکے ہیں۔ ۱۹۸۲ء میں انھیں Merit of International Hockey Federation سے سرفراز کیا گیا تھا۔ ستمبر ۱۹۹۰ء میں انھیں اولمپک کاؤنسل آف ایشیا کی طرف سے ایشیا میں کھیل کی ترقی اور فروغ کے لیے Order of Merit دیا گیا۔ ۱۹۹۲ء کے اولمپک کھیلوں کے حفاظتی ڈیلیکیٹ کی حیثیت سے خدمات کے لیے انھیں اسپین کے بادشاہ نے اسپین کے ایک بہت ہی اونچے قومی تمغے سے نوازا۔ اسی طرح برازیل وغیرہ میں بھی کھیل کی خدمات کے لیے اوارڈ دئے گئے ہیں اور پیرس میں انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی نے اسپورٹس کی خدمات کے لیے Centenary Award دیا ہے۔ باہر سے کرخت مگر اندر سے موم سادل رکھتے ہیں۔ چار بار اپنے سینے پر گولیاں کھا چکے ہیں۔

نگیت پر ایک کتاب "Casual Symphony - Reminiscences &

"Reflections" لکھ چکے ہیں جو ۱۹۸۰ء میں شائع ہوئی تھی۔ خود بھی اردو میں شاعری کرتے ہیں اور غالب، میر اور اقبال وغیرہ کے اتنے دلدادہ ہیں کہ جب بھی میں ان سے ملنے کے لیے ان کے گھر پر نئی دہلی میں جاتا ہوں اشعار کا خزانہ کھول کر رکھ دیتے ہیں اور مجھے ان کے شعر سننا اور اپنے اشعار سننا پڑتے ہیں۔ ایک زمانے میں میری دوستی (تقریباً ۳۰ برس پہلے) اس وقت شروع ہوئی تھی جب میں ان سے اولمپک کے بارے میں انٹرویو لینے کے لیے برلن میں ملا تھا، پھر وہ فیملی فرینڈ شپ میں بدل گئی اور ہمارا موضوع کیرم کے کھیل اور شعر و شاعری میں بدل گیا۔ ۹۴ برس کی عمر میں بھی مجھے اپنا چھوٹا بھائی اور دوست سمجھتے ہیں۔ ابھی حال میں جب میں اسپتال میں تھا تو کئی بار مجھے خط لکھ کر خیریت معلوم کر چکے ہیں۔

جرمنی میں کیرم کو تسلیم کرانے کی جدوجہد میں مجھے اشونی کمار جی سے بہت مدد ملی۔ نہ صرف یہ کہ انھوں نے ایک بار دو کیرم بورڈ مجھے ہندوستان سے یہاں پر بھیجے، جس زمانے میں ہمارے پاس بورڈوں کی کمی تھی، بلکہ وہ جب بھی یہاں پر آئے اسپورٹس کے عہدیداران سے مجھے ملوایا اور کیرم کے فروغ میں مدد کرنے کی سفارش کی۔

اس موقع پر مجھے ۱۹۹۳ء کا ایک واقعہ یاد آ رہا ہے۔ جرمنی نے برلن میں ۲۰۰۰ء میں اولمپک کرنے کے لیے انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی سے درخواست کر رکھی تھی۔ اس کی تیاری کے لیے یہاں پر ایک اولمپک کمیٹی کی تشکیل بھی کی جا چکی تھی جس کے صدر ڈاکٹر اکیل نورو کی اور نائب صدر سابق سفیر شری فریڈریش تھے۔ ایک دن نورو کی کے دفتر سے مجھے بلایا گیا۔ وہاں پہنچنے پر معلوم ہوا کہ انھوں نے اشونی کمار کو یہاں آنے کی دعوت دی ہے تاکہ وہ اپنی آنکھوں سے دیکھ سکیں کہ اولمپک کے لیے برلن کا ماحول مناسب ہے اور سکیورٹی کے بھی خطرات نہیں ہیں۔ تاکہ وہ اس کی بنیاد پر انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی میں اپنی رپورٹ پیش کر سکیں۔ ڈاکٹر نورو کی نے مجھ سے کہا کہ مسٹر کمار نے کہا ہے کہ وہ ان کا یہاں کا پروگرام نقوی سے مشورہ کر کے طے کر لیں۔ بہر حال میں ان کا پروگرام کیا طے کراتا اور ان کے ساتھ دوسرے

شہروں میں کہاں پھرتا، ہاں اتنا ضرور کیا کہ میں نے ان کے پروگرام میں کیرم کے کھلاڑیوں سے ملاقات کو شامل کرالیا۔ چنانچہ طے ہوا کہ ۲۵ مئی کو وہ Sports & Recreation Centre میں، جہاں ہمارے آٹھ کیرم بورڈ پہلے سے لگے تھے، شام کو ۷ بجے آئیں گے اور اس کے بعد Carrom Sports Association Berlin کی طرف سے اشونی کمار کے اعزاز میں ایک ہندوستانی ریستوراں ’ہمالیہ کلاؤزے‘ میں، جو میرے ایک پرانے دوست فیروز ڈیوڈ کا تھا اور بہت نفیس تھا، ڈنر دیا جائے گا۔ بعد میں میں نے فون کر کے اشونی جی سے پوچھا تو انھوں نے تصدیق کی کہ ہاں ”میں نے ان لوگوں سے کہا تھا۔ تمہارے ریسپشن میں بھی ضرور شریک ہوں گا لیکن ریسپشن کابل میں ادا کروں گا۔“ بات ختم ہو گئی۔

چند دن کے بعد اولمپک کی تیاری کمیٹی کے دفتر سے میرے پاس پھر فون آیا: ”ہیر نقوی، ہمیں افسوس ہے کہ ہیر کمار نہیں آسکیں گے۔ ان کا پیغام آیا ہے۔“

”کیوں؟“

”ان کی بیٹی بیمار ہے۔“ مجھے بتایا گیا۔

میں نے فوراً اشونی جی کو فون کیا تو انھوں نے کہا کہ ان کی بیٹی ٹھیک ہے۔ وہ اگلے ہفتے برلن میں آرہے ہیں۔ تب تفصیل سے بات ہوگی۔ بہر حال جب وہ یہاں پر آگئے تو معلوم ہوا کہ ان کی بیٹی ٹھیک ہے (ایک بیٹی کا نام روکی اور دوسری کا ہاکی ہے)۔

ان کو صرف دو دن کا ویزا دیا گیا تھا اس لیے انھوں نے یہاں آنے سے انکار کر دیا تھا۔ بعد میں جب یہاں کی اولمپک کمیٹی اور گورننگ میئر کے دفتر اور فارن آفس نے دخل اندازی کی تو ان کو باقاعدہ ایک مہینے کا ویزا دیا گیا۔ جس پر وہ یہاں آئے ہیں۔

حالانکہ یہاں پر آنے کے بعد ان کی کافی خاطر مدارت کی گئی اور بعض شہروں میں تو ہیلی کاپٹر سے لے جایا گیا اور ثابت کیا گیا کہ اولمپک کھیلوں کے لیے برلن میں بہترین حالات موجود ہیں۔ پہلی جون کو ہم لوگوں نے کیرم اسپورٹس ایسوسی ایشن کی طرف سے اشونی کمار کا استقبال Sports & Recreation Centre میں کیا۔ ان کے ساتھ اولمپک



تیاری کمیٹی کے نائب صدر سابق سفیر ڈاکٹر روتھ فریڈرش (غالباً یہی نام تھا) اور دیگر افسران بھی تھے۔ ان سب نے وہاں پر بیٹھ کر ایک گھنٹے تک کیرم کھیلا اور لطف اندوز ہوئے۔ اس کے بعد رات نو بجے گروئن برگر نامی سڑک پر ڈیوڈ کے ہمالیہ ریسٹوراں میں ہم نے اشونی کمار کے اعزاز میں ایک زوردار ڈنر دیا جس میں اولمپک تیاری کمیٹی کے صدر ڈاکٹر نورووی، نائب صدر ڈاکٹر فریڈر شروتھ، جرمنی کی اولمپک کمیٹی کے صدر، ایک بڑے پولیس افسر اور سیکوریٹی افسر، جوان کے ساتھ تھے، نیز بعض دیگر لوگ شریک تھے۔ میری اہلیہ انگرڈ، بیٹی نرگس، ہماری برلن ایسوسی ایشن کے نائب صدر ڈاکٹر کلاؤس اوشمان اور کئی دوسرے لوگ بھی شامل تھے۔ میں نے ڈنر سے پہلے استقبالیہ تقریر کرتے ہوئے اولمپک کے لیے برلن کی بہترین فضا کی تعریف کی اور ڈاکٹر نورووی کو کیرم کی گوٹوں کا ایک ڈبہ اور اسٹرائکر تحفے کے طور پر پیش کیا۔ ڈاکٹر نورووی نے تفصیل سے برلن کے قدرتی حسن اور یہاں کے حالات کی تعریف کی اور بتایا کہ اولمپک کے لیے یہ شہر کتنا موزوں ہے۔ اشونی کمار نے اپنی طرف سے کوئی کمٹمنٹ نہیں کیا۔ بس اتنا کہا کہ وہ یہاں کئی بار آچکے ہیں اور گھوم چکے ہیں نیز نقوی سے کافی تعریف سن چکے ہیں۔ اس کے بعد انھوں نے ہماری ایسوسی ایشن اور ساتھ ہی جرمنی کی اولمپک تیاری کمیٹی کی میزبانی کے لیے شکریہ ادا کیا اور اپنی طرف سے کیرم کے کھیل کی سماجی اہمیت کے بارے میں کچھ باتیں کہیں۔ ڈاکٹر نورووی نے کہا کہ انھیں یہ کھیل کافی دلچسپ لگتا ہے۔ وہ ضرور کیرم کے بارے میں مزید معلومات حاصل کریں گے۔

مجھے ایسا لگ رہا تھا کہ اگر برلن میں اولمپک کھیل ہوئے تو ہم یہاں پر کیرم کا مظاہرہ کر سکیں گے۔ مگر بد قسمتی سے یہ سبز خواب پورے نہ ہو سکے۔ انٹرنیشنل اولمپک کمیٹی برلن میں گرمیوں کے اولمپک کھیلوں کو کرانے کے لیے تیار نہ ہوئی۔ اور انجام کار یہاں کی تیاری کمیٹی کو بھی اپنا بوریا ستر سنبھالنا پڑا۔ ڈاکٹر نورووی بعد میں یہاں کی ریلوے کے ڈائریکٹر بن گئے۔ اور انھوں نے اشونی کمار کے کہنے سے ۱۹۹۸ء میں مجھے کیرم یوروکپ کے کامیاب کھلاڑیوں کے لیے جرمن ریلوے کے تین پاس بطور انعامات دئے جنھیں سارے جرمنی

میں سال میں کسی وقت کہیں بھی ٹرین سے مفت آنے جانے کے لیے استعمال کیا جاسکتا تھا۔

## جیا بچن

ایک واقعہ اور مجھے یاد آرہا ہے۔ یہ تقریباً ۲۵ سال پہلے کی بات ہے۔ ہندوستان کی مشہور فلم اداکارہ جیا بچن (جو امیتا بھ بچن کی پتی ہیں اور ان دنوں ہندوستان کی چلڈرن فلم سوسائٹی کی صدر تھیں اور پارلیمنٹ کی ممبر بھی رہ چکی ہیں) جی ڈی آر کے شہر گیرا میں چلڈرن فلم فیسٹیول میں جیوری کے رکن کی حیثیت سے آئی تھیں۔ برلن کے ہوائی اڈے شوئے فیلڈ پر ہندوستانی سفارت خانے کے فرسٹ سکرینیٹر مسٹر سنگھ، جو میرے پڑوسی بھی تھے، اور میں جیا جی کے استقبال کے لیے موجود تھے۔ ان کا ہوائی جہاز رات کو گیا رہ بجے کے بعد پہنچا۔ گیرا سے ایک جرمن انھیں کار سے وہاں لے جانے کے لیے آیا تھا۔ سنگھ صاحب نے مجھ سے کہا، کہ نقوی! اتنی رات کو جیا جی کا اس طرح کار سے اکیلے ڈرائیور کے ساتھ جانا مناسب نہیں ہے۔ آپ ان کے ساتھ چلے جائیے۔ جیا جی نے بھی اسے مناسب سمجھا۔ گیرا کیونکہ برلن سے کئی سو کیلومیٹر کے فاصلے پر تھا اس لیے وہاں تک پہنچنے میں چار پانچ گھنٹے لگ گئے اور مجھے جیا جی سے خوب اچھی طرح سے باتیں کرنے اور مختلف موضوعات پر ان کے خیالات کو سننے کا موقع ملا اور ان کی روشن خیالی اور معلومات کو دیکھ کر حیرت ہوئی۔ وہ اس وقت ایک فلم ایکٹرس نہیں بلکہ ایک روشن خیال سیاست داں لگ رہی تھیں۔

گیرا سے لوٹ کر میں مغربی برلن میں بھی ان سے کئی بار ملا، جہاں وہ بعد میں کئی دن مقیم رہیں۔ میں نے ان سے پی ٹی وی کے لیے انٹرویو بھی لیا اور موقع نکال کر یہ بھی پوچھا کہ کیرم کے کھیل کے بارے میں ان کی کیا رائے ہے؟ ان کا جواب تھا:

”نقوی صاحب، کیرم بورڈ پہلا بڑا کھلونا تھا جو ہم نے اپنے بیٹے کو تحفے میں دیا تھا۔“

ہندوستان واپس جانے کے بعد جیا جی نے مجھے ’انٹرنیشنل چلڈرن فلم فیسٹیول آف انڈیا‘ کی طرف سے چھٹے انٹرنیشنل چلڈرن فلم فیسٹیول میں شرکت کے لیے مدعو کیا جو چلڈرن فلم سوسائٹی آف انڈیا ۱۴ تا ۲۳ نومبر ۱۹۸۹ء نئی دہلی میں منعقد کرنے جا رہی تھی۔ یہ

خط جیا بچن نے جو اس کی چیر مین تھیں، اپنے دستخط سے ۲۶ اکتوبر ۱۹۸۹ء کو مجھے لکھا تھا اور مجھے اعزازی ڈیلیکیٹ کی حیثیت سے مدعو کیا تھا۔

"I have great pleasure in inviting you to be present during the Festival as an honoured Delegate. Your hospitality for the full period will be borne by C.F.S.I."

بعض دوسری ذمے داریوں کی وجہ سے میں وہاں نہ جاسکا۔ لیکن آج بھی ان کا یہ جملہ میرے ذہن میں گونجتا ہے: ”نقوی صاحب، کیرم بورڈ پہلا بڑا کھلونا تھا جو ہم نے اپنے بیٹے کو تحفے میں دیا تھا۔“ پتہ نہیں ان کے صاحبزادے کو بھی یہ یاد ہے یا نہیں کہ بچپن میں انھیں اپنے والدین سے ایک کیرم بورڈ تحفے میں ملا تھا۔ پتہ نہیں انھوں نے اس سے کچھ فائدہ اٹھایا بھی یا نہیں۔

اب بات ’بالی ووڈ‘ کی آگئی ہے تو ایک واقعہ مجھے اور یاد آرہا ہے۔ یہ غالباً ۱۹۹۷ء کا ہے۔ میں ممبئی کے جوہو میں اپنی اہلیہ اور نواسی کے ساتھ راج بھر اور نادرہ بھر کے گھر پر مہمان کی حیثیت سے ٹھہرا ہوا تھا۔ میری اہلیہ اپنے کمرے میں چلی گئی تھی۔ میں ابھی ڈرائنگ روم میں ہی تھا۔ اچانک میں نے ”ٹک ٹک“ کی آوازیں سنیں۔ میرے کان کھڑے ہو گئے۔ کیرم کی آواز ویسے بھی دور سے مجھے بے چین کر دیتی ہے۔ میں نے نادرہ سے، جو مجھے بڑے بھائی کی طرح مانتی ہے، کیونکہ میں ان کے والد کے ساتھ کام کر چکا ہوں، پوچھا کہ یہ کیرم کی آواز تو نہیں ہے؟ نادرہ نے تصدیق کی: ”ہاں وہاں باہر کیرم کھیلا جا رہا ہے۔“ میں سمجھا کہ وہ مذاق کر رہی ہے، کیونکہ جانتی ہے کہ مجھے کیرم کا شوق ہے۔ مگر اس نے اصرار کیا: ”ہاں ہاں وہاں نوکر کیرم کھیل رہے ہیں۔ آپ چاہیں تو جا کر دیکھ لیں۔“ میں نے پہلے کچھ تکلف کیا۔ پھر برداشت نہ ہوا اور میں دروازہ کھول کر باہر پورٹیکو میں پہنچ گیا۔ ایک کیرم بورڈ لگا ہوا تھا اور راج بھر اور نادرہ کے کئی ملازم وہاں پر بیٹھے کھیل رہے تھے۔ مجھے دیکھ کر وہ کچھ جھجکے اور گھبرا کر کھڑے ہو گئے۔ لیکن میں نے انھیں بٹھا دیا اور خود بھی کچھ دیر ان کے ساتھ



بیٹھ کر ان کے کھیل کو دیکھتا رہا۔ اس وقت میری نظر میں وہ وہاں کے ملازم نہیں تھے بلکہ کیرم کے کھلاڑی تھے، جو گولوں کے تعاقب میں اسٹراکر کو نچا رہے تھے۔ اور اس بات پر خوش تھے کہ ان کے گھر کا مہمان بھی کیرم کے کھیل میں دلچسپی لیتا ہے۔

عالمی شہرت کے یورگیں ہازے اور والد میمار چر پنسکی

یادوں کے نہاں خانے سے ابھر کر اتنی باتیں ذہن میں آرہی ہیں کہ سمجھ میں نہیں آتا کہ کس کا ذکر کروں اور کس کا نہیں۔ مثلاً ۱۹۹۸ء کا ایک واقعہ مجھے یاد آ رہا ہے۔ ۴ اور ۵ جولائی کو ہم نے یوروپین کیرم کنفیڈریشن کے تحت پہلی یوروپین چیمپین شپ اور دوسرا یوروکپ برلن میں رکھا تھا۔ جس میں برلن۔ کوئینک کے میئر، ہندوستانی سفارتخانے کے سربراہ، عالمی امپیرر باکسنگ فیڈریشن کے جنرل سکریٹری، کیرم کے عالمی چیمپین، اور بہت سے اہم لوگ بحیثیت مہمان تشریف لائے تھے۔ ہال کے اندر زوردار میچ چل رہے تھے۔ ایک ٹیبل خالی پڑی تھی۔ مگر تھوڑی دیر کے بعد اس پر ایک ناٹے سے قد کا جرمن میرے دوست اسٹائن میتس کے ساتھ بیٹھا ہوا انہماک سے کھیل رہا تھا اور کیرم سے لطف اندوز ہو رہا تھا۔ لوگوں کی نظریں بار بار اس کی طرف اٹھتی تھیں، مگر وہ اسے پہچان نہیں پا رہے تھے۔ یہ شخص تھا 'یورگیں ہازے' جس کا نام تو سب جانتے تھے، مگر یہ نہیں سوچ سکتے تھے کہ وہ اس وقت کیرم کے کھلاڑیوں کے بیچ میں ہوگا اور انھیں کی طرح سے اسٹراکر سے گولوں کو دوڑا رہا ہے۔ یورگیں ہازے ایک عالمی پائے کا لائٹ آتھلیٹکس کا کھلاڑی تھا۔ جو دوبارہ ۱۹۶۶ء اور ۱۹۶۹ء میں دس ہزار (۱۰۰۰۰) میٹر کی دوڑ میں یوروپین چیمپین بن چکا تھا اور ان دنوں لوگ اس سے ملنے کے لیے ترستے تھے۔ لیکن اس وقت کیرم میں اس کا شوق دیکھ کر مجھے یقین ہو گیا تھا کہ اگر ہم کیرم کو صحیح طریقے سے پیش کریں تو بڑے سے بڑا کھلاڑی اس کی افادیت کا اعتراف کرے گا اور اسے فروغ دینے میں ہماری مدد کرے گا۔

اس خیال کی تصدیق کچھ سال کے بعد جرمنی کے شہر ڈریسڈن میں بھی ہوئی، جہاں میرا ایک دوست اور اچھا کیرم کا کھلاڑی اندریاز فشر رہتا ہے، جو میرے ساتھ سوئٹزرلینڈ

کے باسل میں بھی کیرم کھیلنے کے لیے جا چکا ہے۔ وہ ایک زمانے میں برف پر اسکیٹنگ کا کوچ رہ چکا ہے اس لیے بہت سے اہم کھلاڑیوں کو ذاتی طور سے جانتا ہے۔ ایک بار اس نے مجھے ڈریسڈن میں ایک سڑک پر ہونے والے فیسٹیول میں کیرم کے مظاہرے کے لیے دعوت دی۔ میں برلن سے اپنے ایک دوست کھلاڑی گوٹکان کو لے کر وہاں پر گیا۔ فیسٹیول کے افتتاح کے موقع پر مجھے کیرم کے بارے میں بولنے کی دعوت دی گئی۔

فیسٹیول کا اعزازی مہمان ’والدیمار چرپانسکی تھا۔ ایک عظیم کھلاڑی۔ جس نے دوبار اولمپک میں میراتھون Marathon دوڑ میں سونے کے تمغے جیتے تھے۔ ۱۹۷۶ء میں کناڈا کے مونٹ ریال میں اور ۱۹۸۰ء میں روس کے ماسکو میں اور نہ جانے کتنی دوسری کامیابیاں حاصل کی تھیں، جن کی تفصیل میں اس وقت نہیں جاؤں گا۔ کیرم کے بارے میں بتانے کے بعد جب میں نے والدیمار چرپانسکی کو کیرم کھیلنے کی دعوت دی تو وہ فوراً تیار ہو گیا اور ہمارے کیرم اسٹینڈ پر جا کر دیر تک میرے، اندریاز فشر اور گوٹکان کے ساتھ کیرم کھیلتا رہا اور اس کھیل کی کافی تعریف کی۔

ریز کریم

جن لوگوں نے کیرم کی راہ پر بڑھنے میں مجھے ہمت دلائی، بھٹکنے سے بچایا یا اور قدم قدم پر سہارا دیا ان کی ایک طویل فہرست ہے۔ پھر بھی مجھے اس موقع پر ایک خاص شخص کی یاد آ رہی ہے، جو کوئی بڑھیا کھلاڑی نہیں تھا، لیکن بڑھیا انسان ضرور تھا۔ یوروپ کے ہر ٹورنامنٹ میں موجود رہتا تھا اور اس کی ہنسی کی آواز اور دوستانہ خوش گوار باتیں محفل میں چار چاند لگا دیتی تھیں۔

یہ سوئزرلینڈ کا ریز کریم Riz Kareem تھا۔ اس کا تعلق کبھی سری لنکا سے رہا تھا۔ لیکن اب سوئس ہو کر رہ گیا تھا۔ سوئزرلینڈ کے شہر زیورخ کے قریب ہی ایک قصبے Unter Ehrendingen میں ایک ریستوراں چلاتا تھا اور ہر سال وہاں ’سری لنکا کپ‘ کے نام سے ٹورنامنٹ کرتا تھا۔ ۱۸ اگست ۱۹۹۶ء کو ہم نے دوپہر کو اسی کے ریستوراں میں اپنا جلسہ



کیا تھا اور یوروپین کیرم کنفیڈریشن کو قائم کیا تھا۔ بد قسمتی سے ایک سال قبل وہ اس دنیا کو چھوڑ کر چلا گیا۔ ہمارے دل میں اپنی یاد کو چھوڑ کر۔ اور ہم اس امید میں ہیں کہ شاید پھر کہیں سے کوئی ریز کریم آ کر ہمارے ٹورنامنٹوں کی محفلوں کو اور جاندار بنا سکے گا۔

ایسا ہی ایک کیرم کا شیدائے مجھے جرمنی کے شہر ڈارم اسٹاٹ میں ملا تھا، جو وہاں ٹورنامنٹ میں کھیلنے کے لیے پہنچے دارگازڈی سے دوسرے کے سہارے آتا تھا۔ وہ اپنا جی تھا۔ اس کے پیر اور دونوں ہاتھ بے کار ہو گئے تھے اور وہ منہ میں ایک پتلی چھڑی کو دبا کر اس سے اسٹرا نگر کو گولوں کی طرف دوڑاتا اور انھیں خانوں میں اس خوبصورتی سے پھینکتا تھا کہ لوگ حیرت سے دیکھتے رہ جاتے تھے۔ لیکن مجھے اس کے کھیل سے بہت انسپیریشن ملتا تھا۔ اس کا نام تھا کرسٹ لینیلٹ۔ بد قسمتی سے اب وہ بھی اس دنیا میں نہیں ہے۔ لیکن اس کی یاد ہمیں ہر ٹورنامنٹ میں آتی ہے۔

ویسے یہ بھی بتا دوں کہ برلن میں کیرم اسپورٹس ایسوسی ایشن کے اراکین میں ایک ایسا کھلاڑی ہے جو جسمانی طور پر اپنا جی ہے۔ دونوں ٹانگیں ایک حادثے میں بے کار ہو گئی ہیں لیکن ہر ہفتے پیر کی شام کو وہ اپنے گھر سے کئی کلومیٹر کا رے ڈرائیو کر کے ٹریننگ سنٹر میں آتا ہے۔ کبھی کبھی کئی فرلانگ کے فاصلے پر اسے اپنی کار کو پارک کرنا پڑتا ہے۔ پھر وہ کار میں سے خود ہی اپنی پہیے دار کرسی نکالتا ہے اور اس پر بیٹھ کر خود ہی پھیلنے ہوئے کیرم کھیلنے کے لیے پہنچتا ہے اور پھر اسی پیسے دار کرسی پر بیٹھ کر کھیلتا۔ کبھی کبھی رات کے ۱۲ بجے تک۔ خودداری کا یہ حال ہے کہ آپ اسے چاہے جتنے مشورے دیجئے وہ اپنی مرضی کے اسٹروک لگائے گا۔ اور یہ اسٹروک زیادہ تر کامیاب ہوں گے۔ وقت کی پابندی کا یہ عالم کہ ٹھیک ۶ بجے وہ ٹریننگ سنٹر میں موجود ہوگا، چاہے اس وقت تک کوئی پہنچے یا نہیں۔ چنانچہ دیر سے آنے والا ہر کھلاڑی شرمندہ ہو کر اس سے معذرت کرے گا۔ میں اکثر اس کی پارٹنرشپ میں کھیلتا ہوں۔ اس کھلاڑی کا نام کائی اولم Kay Olm ہے۔ اور وہ برلن کے ایک دفتر میں کام کرتا ہے۔

- 88 آئی سی ایف کی دسویں سالگرہ  
90 جرمنی - مالدیپ کیرم ٹسٹ  
91 نئے خون کی تلاش  
92 بلیر ڈاور کیرم  
93 ملیشیا اوپین  
96 پاکستان میں کیرم  
98 تیسری عالمی چیمپین شپ  
100 جرمن کیرم فیڈریشن میں نیا خون  
101 کیرم ڈرامہ  
104 فلم فیسٹیول کے ڈانس پر کیرم  
106 کیرم امریکہ میں  
107 اولمپک گاؤں میں کیرم  
109 عالمی کیرم کو صدمہ  
111 انڈو - جرمن کیرم ٹسٹ کا چوتھا سلسلہ  
118 سری لنکا میں آئی سی ایف کپ  
125 تیسرا عالمی کپ  
131 کیرم ہندوستان کی لوک سبھا میں  
133 ہائے ویزا  
137 جرمن کیرم فیڈریشن کی ۲۵ ویں سالگرہ  
144 کیرم گیت  
148 وارسا میں یورو کپ  
151 چھٹی عالمی چیمپین شپ  
155 انٹرنیشنل کیرم ٹورنامنٹ (فہرست)

## آئی سی ایف کی دسویں سالگرہ

یوروکپ کے بعد بھی جرمنی میں کئی مقامی اور قومی سطح کے ٹورنامنٹ ہونا تھے مگر ہمارا اگلا بڑا پروگرام آئی سی ایف کی دسویں سالگرہ پر لندن میں ملنا تھا اور پھر وہاں سے فرنچ اوپن میں شرکت کے لیے جانا تھا۔ ۱۵ اکتوبر ۱۹۹۸ء کو لندن میں آئی سی ایف کی طرف سے چیمپینس کا مقابلہ بھی رکھا گیا تھا۔ میں جرمن چیمپین پیٹر بوکر کو اپنے ساتھ لے کر گیا تھا، جو وہاں تیسرے مقام پر آیا۔ پہلے مقام پر ہندوستان کا ماریا اردیم اور مالدیپ کا چیمپین عبدالحمید رہا۔ آئی سی ایف کی دسویں سالگرہ ہم نے ۱۶ اکتوبر کو ہاؤس آف کامنس کی عمارت کے ایک ہال میں منائی۔ اگلے دن ہم کرشن شرما اور برٹش کھلاڑیوں کے ساتھ کار سے پیرس میں فرنچ اوپن میں شرکت کے لیے روانہ ہوئے اور سمندر کے نیچے سرنگ میں سے گزرنے کا لطف اٹھایا۔ پیرس کے قریب پلاسیو Palaseau میں جرمنی سے کشور، فضل اور کئی دوسرے کھلاڑی بھی پہنچ گئے تھے۔ کشور اسٹنٹ ایمپائر کی حیثیت سے مصروف تھیں۔ پیٹر اور فضل وغیرہ کھیلنے میں اور میں انتظامی معاملات میں دخل اندازی کرنے میں لگا تھا۔ اس بار بھی ہندوستانی کھلاڑی چھائے رہے مگر یوروپین کھلاڑیوں میں پہلے مقام پر سوئٹزرلینڈ کا کارلیٹو بولن آیا۔ مردوں کے سنگلس میں ہندوستان کے ماریا اردیم، سہاس پومیدکر اور جگن بنگلے پہلے دوسرے اور تیسرے مقام پر آئے، مالدیپ کے ابراہیم عادل اور عبدالحمید کو دچو تھے اور پانچویں مقام پر، مہندرتا بے (ہندوستان) چھٹے، نیشام حسین (ملدیپ) ساتویں اور سوئٹزر لینڈ کا کارلیٹو بولن آٹھویں مقام پر۔ ڈبلز کے مقابلوں میں ہندوستانی جوڑے جگن بنگلے و

پومیند کر اور ماریا ارودیم و مہندر تامبے پہلے اور دوسرے مقام پر آئے۔ مالدیپ کے دو جوڑے ابراہیم عادل و عبدالحمید کو د اور نسیم احمد و نشام حسین نے تیسری اور چوتھی پوزیشنیں حاصل کیں۔

□□□

## جرمنی۔ مالدیپ کیرم ٹسٹ میچ

۴ سے ۱۷ مارچ ۱۹۹۹ء تک ٹسٹ میچ کھیلنے کے لیے ہماری جرمن ٹیم مالدیپ گئی۔ جزیروں کی اس جمہوریہ میں ظہیر نصیر نے جو مالدیپ کی کیرم فیڈریشن کے صدر تھے ہمارے استقبال کا زوردار بندوبست کیا تھا۔ وہ مالدیپ کی اولمپک کمیٹی کے صدر اور ہماری انٹرنیشنل کیرم فیڈریشن کے خزانچی بھی تھے۔ ہماری ٹیم میں اسٹیفن بئر، اندرے کونش، ڈرک پولچو، اور ایک خاتون مانگے وانگل بحیثیت کھلاڑی تھے۔ میں اس ٹیم کا مہجر تھا۔ ہمارے ساتھ جرمنی سے میٹاشیلا درائیک ہاوزین اور الکز اندرا بھی تھیں۔ وہاں پر ہمارے کھلاڑیوں نے تین ٹسٹ میچ اور بہت سے دوستانہ میچ کھیلے اور ساتھ ہی مالدیپ کی قدرتی خوبصورتی سے لطف اندوز ہوئے۔ مالدیپ کی طرف سے عبدالحمید، نیشام حسن، ابراہیم عادل نے میچ کھیلے۔ ٹسٹ میچوں کے بعد میں اپنے رشتہ داروں سے ملنے کے لیے ہندوستان چلا گیا اور ہمارے کھلاڑی وہاں پر مالدیپ کے قدرتی نظاروں سے لطف اندوز ہوتے رہے۔



## نئے خون کی تلاش

اسی سال برلن میں مہاتما گاندھی کالج میں ۱۸ ستمبر کو جرمن کیرم فیڈریشن کی ڈبلس چیمپین شپ اور ۱۶ اکتوبر کو سنگلس کی چیمپین شپ تھی نیز ۳ اور ۴ جولائی کو سوئٹزرلینڈ کے زیورخ میں یوروکپ کے میچ تھے۔ اور بعد میں ملیشیا کی راجدھانی کوالا لپور میں ملیشیا اوپین میں حصہ لینا تھا۔

مجھے نہ جانے کیوں یہ احساس ہو رہا تھا کہ جرمنی کے ہمارے نوجوان ساتھی خود آگے بڑھ کر ذمہ داریوں کو اپنے کندھوں پر لینے سے کتراتے ہیں۔ میں آٹھ دس برس سے جرمن کیرم فیڈریشن کے صدر کے عہدے پر تھا اور یہ ضروری تھا کہ اب نئی شکلیں سامنے آئیں اور جرمن کیرم فیڈریشن کو آگے بڑھائیں ورنہ اس میں زنگ لگ سکتا ہے اور جس پودے کو اب تک سینچتا رہا ہوں اسے اگر نیا پانی نہ ملا تو سوکھ سکتا ہے۔ چنانچہ ۱۶ اکتوبر کو جب برلن میں اوپن جرمن چیمپین شپ کا ٹورنامنٹ ہوا اور میں سارے جرمنی سے آئے ہوئے کھلاڑیوں کا استقبال کر رہا تھا تو میں نے اپنی تقریر میں کہا:

”میں اعلان کرتا ہوں کہ اگلے سال سے میں جرمن کیرم فیڈریشن کے صدر کے عہدے پر نہیں رہوں گا۔ آپ لوگوں میں سے کسی کو سامنے آنا چاہئے تاکہ جنوری میں جب ہماری سالانہ میٹنگ ہو تو ہم نئے صدر کا انتخاب کر سکیں۔ میں چاہتا ہوں کہ نئے لوگ سامنے آئیں۔“

میرا یہ اعلان بہت سے لوگوں کے لیے ایک دھچکا تھا۔ مجھے یاد ہے۔ فضل اختر کی آنکھوں میں آنسو تھے: ”عارف بھائی آپ نے یہ کیا کہہ دیا۔“

## بلیئرڈ اور کیرم

۱۱ سے ۱۴ نومبر تک برلن میں بلیئرڈ کی عالمی چیمپین شپ بہت دھوم دھام سے ہونے جا رہی تھی۔ ہمیں اس بات کی دعوت دی گئی کہ وہاں پر بلیئرڈ کے کھلاڑیوں و منتظمین کے سامنے کیرم کا مظاہرہ کریں۔ چنانچہ شہر کے مرکز میں جہاں ایک بڑا سا ہال اس مقصد کے لیے بنا دیا گیا تھا ہم نے اپنا اسٹینڈ کئی بورڈوں اور ایک چھوٹی سی نمائش کے ساتھ لگایا جسے بہت پسند کیا گیا اور عالمی بلیئرڈ فیڈریشن کے صدر ڈاکٹر مایریزی ایچ جے کے صدر فان ارب اور بہت سے بلیئرڈ کے کھلاڑیوں نے ہمارے کیرم بورڈوں پر چھڑی کی جگہ انگلیوں سے آزمائش کی۔

□□□

## ملیشیا اوپن

۲۶ سے ۲۸ نومبر ۱۹۹۹ء تک کوالا لپور میں ملیشیا اوپن کے عالمی میچ تھے۔ جرمنی بھی ان میں شریک تھا۔ ملیشین کیرم فیڈریشن کے صدر زین ال ابوزرین، جو ملیشیا کے معذور لوگوں کے لیے فیڈریشن کے انچارج بھی تھے، بڑے جوش و خروش سے عالمی کیرم ٹورنامنٹ کا بندوبست کر رہے تھے۔

میں برلن سے دوئی ہوتا ہوا ملیشیا پہنچا۔ ۲۲ گھنٹوں کا سفر کس طرح پورا کیا اس کا اندازہ صرف ایک واقعہ سے ہو جاتا ہے۔ میں نے نیا نیا ایک بڑا ساعہ 'سونی' ویڈیو کیمرہ خریدا تھا۔ سوچا یہ ہمیشہ میرے شانے پر محفوظ رہے گا۔ چنانچہ کیرمے کے بیگ میں اپنے ضروری ڈاکومنٹس پرس، ڈرائیونگ لائسنس وغیرہ ڈال لیے۔ صبح جب ہوائی جہاز کوالا لپور کے ہوائی اڈے پر اتر اتو میں تھکن سے چور اور غنودگی کا شکار تھا۔ ائرپورٹ پر مجھے ایمیگریشن کے لیے کاغذ کو بھرنا تھا۔ اس کے بعد ایمیگریشن کے کاؤنٹر پر جانا اور وہاں سے اپنا سامان لینے کے لیے آگے بڑھنا تھا۔ ان سب مرحلات کو پورا کر کے میں نے اپنا سامان لیا اور باہر نکل آیا۔ اس وقت تک بالکل ایسا لگ رہا تھا جیسے کیرم میرے کندھے پر لٹکا ہے۔ جیسے ہی میں باہر نکلا ملیشین کیرم فیڈریشن کے سکرٹری کرشنا مورتی اور دوسرے لوگوں نے زوردار استقبال کیا اور میرا سامان لے کر کار میں ڈال دیا۔ پھر وہاں سے تقریباً چالیس پچاس کلومیٹر کا فاصلہ ہمیں کار سے طے کرنا تھا۔ راستے میں ایک جگہ کار روکی گئی اور مجھے ناشتہ کرایا گیا۔ پھر ہم ہوٹل میں پہنچے جہاں مجھ سے بنگارو بابو کے ساتھ کمراشیر کرنے کے لیے کہا گیا۔ اب میں

اپنا سوٹ کیس کھولنا چاہتا تھا۔ مگر اس کی کنجی میرے ویڈیو کمرے کے بیگ میں تھی۔ اور وہ کہاں ہے؟ کہیں نظر نہیں آیا۔ ہم نے سارے کمرے میں تلاش کیا مگر کہیں نہیں تھا۔ میرا پرس، ساری رقم۔ گھر کی چابی، ڈرائیونگ لائسنس جرمنی کا شناختی کارڈ وغیرہ سب اسی میں تھے۔ ہم فوراً ہوائی اڈے پر واپس گئے وہاں پولیس میں رپورٹ کی، ان لوگوں نے امیگریشن تک جا کر دیکھنے کی اجازت دے دی۔ ایک کشم افسر نے تو یہاں تک بتایا کہ اس نے ایک اس طرح کا بیگ وہاں میز پر پڑا ہوا دیکھا تھا مگر اس نے سوچا کہ یہ کسی مسافر کا ہو گا۔ پھر وہ وہاں پر نظر نہیں آیا۔ کل پھر آئیے ہو سکتا ہے کہ صفائی کرنے والی عورت لے گئی ہو۔ ہم دوسرے دن پھر وہاں پر گئے مگر نہ بیگ ملا نہ اس کے اندر کی چیزیں میرا موڈ اندر سے خراب ہو رہا تھا مگر مصنوعی مسکراہٹ ہونٹوں پر تھی۔ کرشنا مورتی نے مجھے کچھ رقم اپنے پاس سے دینا چاہی، مگر میری غیرت نے گوارا نہیں کیا۔ ویسے بھی ہوٹل میں قیام اور کھانے پینے کا خرچ ملیشیا کی کیرم فیڈریشن اٹھارہ تھی اس لیے مجھے کوئی خاص پریشانی نہیں تھی۔ البتہ میں وہاں دوسروں کی طرح خریداری نہیں کر سکا اور ٹورنا منٹ کے بعد سنگاپور جا کر اپنی بھانجی سے ملنے کا جو پروگرام بنایا تھا اسے ترک کرنا پڑا۔

ملیشیا اوپن بہت اچھی طرح سے آرگنائز کی گئی تھی۔ اعلیٰ پائے کے میچ تھے اور آخر میں نہایت ہی خوبصورت فنکشن تھا ملیشین رقص کے ساتھ۔ جرمنی سے مانک کرنکس، والی والٹر نیز خواتین میں مائیکے وائیگل، کرچیانے رویسکے، اور یانا کورٹ بلس نے اس میں شرکت کی تھی اور اس کے انتظام اور کھیلوں کے معیار سے متاثر تھے۔ میچوں کے علاوہ آئی سی ایف کی مجلس عاملہ کا جلسہ اور آئی سی ایف کانگریس بھی کی گئی اور بہت سے اہم فیصلے لیے گئے۔

وہاں بھی مردوں میں ہندوستانی کھلاڑی اروکیاراج، جگن بنگلے اور پرکاش گانگواڈ پہلے، دوسرے اور تیسرے مقام پر اور سری لنکا کا ایم ٹی ایم ہلمی چوتھے مقام پر آئے جبکہ خواتین میں ہندوستان کی رشی کماری اور ایم ایس رادھا پہلے اور دوسرے مقام پر شری لنکا کی امیتھا وکر مادنگھے تیسرے اور ہندوستان کی کویتا سومانچھی چوتھے مقام پر رہیں۔

اگلے سال جنوری ۲۰۰۰ء میں جب جرمن کیرم فیڈریشن کی سالانہ میٹنگ ہوئی تو اس میں بھی میں نے اس بات کو رکھا کہ اب کوئی نیا صدر چن لیا جائے۔ مگر کسی نے اسے قبول نہ کیا۔ ”کم سے کم ایک سال تو اور اس عہدے پر رہو۔ تب تک ہم کوئی حل نکال لیں گے۔“ مجھ سے کہا گیا۔ چنانچہ اس میٹنگ کا جو پروٹوکول تیار کیا گیا اس میں لکھا ہے:

”عارف نے عہدے سے الگ ہونے کی وجوہات بتائیں، جو وہ اپنے کیرم انفارمیشن بلیٹن میں تحریر کر چکے تھے۔ دیگر باتوں کے ساتھ ساتھ انکوائسٹنکاؤ (نائب صدر) نے ان کی خدمات اور شاندار رول کی جو تعریف کی اس سے انھیں اس بات کے لیے راضی کیا جا سکا کہ وہ سن ۲۰۰۰ء میں اپنے عہدے پر قائم رہیں۔ مجلس عاملہ اس بات کی کوشش کرے گی کہ سال کے دوران ان کا جانشین ڈھونڈ لے اور اسے مخصوص ذمے داریاں سونپ سکے۔“

اس سال بھی جرمنی کے قومی سطح کے میچ، برلن میں مقامی میچ، یوروکپ کے میچ، ملیشیا اوپن اور نئی دہلی میں عالمی چیمپئن شپ تھی۔ فرانس اور جرمنی کے بیچ کولون میں دوستانہ ٹسٹ میچ رکھے گئے جو جرمنی کے حق میں یک طرفہ رہے۔ اٹلی کے پہاڑی مقام میسو کورونا میں یوروکپ کے مقابلے ہوئے جس میں برلن سے سپاسٹیان ہولٹ مان کو لے کر ٹرین سے گیا۔ ہمارے قیام کا بندوبست ایک پہاڑی پر تھا اور میچ نیچے وادی میں۔ جرمنی سے ۲۲ لوگوں نے اس ٹورنامنٹ میں حصہ لیا۔ جن میں جرمن چیمپئن پیٹر بوکر دوسرے نمبر پر آیا اور ٹیمس کی ٹرافی جرمنی نے ایک بار پھر جیت لی۔



## پاکستان میں کیرم

اسی سال پاکستان میں کراچی کی ٹیکنیکل یونیورسٹی کے ڈائریکٹر آغا منظور احمد کی رہنمائی میں پاکستان کیرم فیڈریشن کی بنیاد ڈالی گئی اور انھوں نے مجھے لکھا کہ وہ آئی سی ایف کے ممبر بننا چاہتے ہیں۔ میں نے انھیں اپنے بہت سے ایسے جاننے والوں کے پتے بھیجے جو جرمنی میں ہمارے ساتھ کیرم کھیل چکے تھے اور اب اپنے وطن میں واپس چلے گئے ہیں یا بعض ایسے پاکستانی ملاقاتی جو کیرم میں دلچسپی رکھتے ہیں۔ آغا منظور احمد نے اپنے ۲۳ مئی ۲۰۰۰ء کے خط میں مجھے اطلاع دی کہ کراچی میں بدر الحسن اسپورٹس کمپلیکس میں ۲۲ مئی کو ان کی کیرم فیڈریشن کا جلسہ کر کے باقاعدہ انتخابات کئے گئے ہیں اور مندرجہ ذیل عہدیداران کو منتخب کیا گیا ہے: صدر: آغا منظور احمد، نائب صدر: شمیم مصطفیٰ، نائب صدر و انٹرنیشنل رابطہ سکرٹری: کشور مصطفیٰ، سکرٹری جنرل: عطیہ خان، جوائنٹ سکرٹری: رومانہ خان، خزانچی: شبیہ الرحمان۔ کشور ہماری کیرم اسپورٹس ایسوسی ایشن برلن کی سکرٹری بھی تھیں۔

بعد میں یہ فیڈریشن ٹھنڈی پڑ گئی۔ اس کی کیا وجوہات ہیں یہ مجھے نہیں معلوم۔ دراصل کیرم کو فروغ دینے کا مشن بچوں کا کھیل نہیں ہے۔ اس کے لیے لگن اور کیرم سے عشق کی حد تک دلچسپی کی ضرورت ہے۔ بہت سی اپنی ذاتی خواہشات اور مفاد کو پرے رکھنا پڑتا ہے اور ذہن میں پورا تصور ہوتا ہے کہ ہم کیرم کو کیوں فروغ دے رہے ہیں؟ اس سے ملک اور سماج کو کیا فائدے ہیں؟ صرف فیشن کے لیے آدمی کیرم کھیل سکتا ہے۔ دل کو بہلانے کے لیے اسٹرا انکر کو بورڈ پر دوڑا سکتا ہے مگر اس کھیل کو فروغ نہیں دے سکتا۔ پھر یہ بھی کہ ذاتی طور پر

اسے کیا حاصل ہوگا۔ اگر وہ اتنا اچھا کھلاڑی بن جاتا ہے کہ انعامات جیت سکے تو لوگ تعریف کر دیں گے۔ وہ ایک عام کھلاڑی کی طرح سے کھیل کر بھی کچھ تسکین حاصل کر سکے گا۔ مگر ایک کارکن یا کیرم کے عہدے دار کی حیثیت سے اسے کیا ملے گا؟ جب تک کہ اس کا مقصد یہ نہ ہو کہ کسی طرح سے اس کھیل کو دو قدم آگے بڑھایا جائے اور اس کی اہمیت کو سمجھایا جائے۔ یعنی اس کے لیے بہت سی قربانیاں دینے کے لیے تیار رہا جائے۔ ورنہ صرف شوق میں ذمے داریوں کو اپنے ہاتھ میں لینے کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جوش ٹھنڈا ہوتے ہی انسان کنارہ کشی کے بہانے ڈھونڈھنے لگتا ہے اور جس مقصد سے وہ سامنے آیا تھا اسی کو نقصان پہنچتا ہے۔

کچھ عرصے کے بعد حیدر آباد سندھ سے یونیورسٹی کے ایک اسپورٹس ٹیچر سخاوت علی نے مجھے خبر دی کہ انھوں نے ایک پاکستان کیرم فیڈریشن قائم کر لی ہے اور اپنے ملک میں اس کھیل کو مقبول بنانے کا فیصلہ کیا ہے۔ انھوں نے بھی آئی سی ایف کارکن بننے کی خواہش ظاہر کی اور اپنے عہدیداروں کی جو فہرست بھیجی اس میں وہ خود بحیثیت صدر اور مرتضیٰ زلفی جنرل سکریٹری تھے۔ مرتضیٰ اس وقت آئی سی ایف کے ایک نائب صدر اور میڈیا کمیشن کے اہم رکن بھی ہیں اور اپنے ملک میں کیرم کے فروغ اور عالمی کیرم سرگرمیوں کی اشاعت میں اہم رول ادا کر رہے ہیں۔ انھوں نے International Laws of Carrom کا اردو زبان میں ترجمہ بھی کیا ہے جو ایک قابل تحسین کام ہے۔

میشیا اوپین میں تو اس بار میں شرکت نہیں کر سکا مگر نئی دلی میں تیسری عالمی چیمپین شپ کے لیے جرمنی سے ایک ٹیم کو لے کر گیا۔